

# Société de développement régional

## Rapport annuel 2020-2021

Version

**Société de développement régional**  
**Rapport annuel 2020-2021**

Province du Nouveau-Brunswick  
C.P. 6000, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1 CANADA

ISBN #978-1-4605-3372-7 (version imprimée bilingue)  
ISBN #978-1-4605-3374-1 (PDF : édition française)  
ISBN # 978-1-4605-3372-7 (version imprimée bilingue)  
ISBN # 978-1-4605-3374-1 (PDF : édition française)

# Lettres d'accompagnement

## Du ministre à la lieutenant-gouverneure

**L'honorable Brenda Murphy**  
Lieutenant-gouverneure du Nouveau-Brunswick

Madame la Lieutenant-Gouverneure,

J'ai le plaisir de vous présenter le rapport annuel de la Société de développement régional, province du Nouveau-Brunswick, pour l'exercice financier qui s'étend du 1<sup>er</sup> avril 2020 au 31 mars 2021. Le rapport annuel contient également des renseignements sur Gestion provinciale Ltée, une personne morale gérée et administrée par le personnel de la Société de développement régional.

Rapport respectueusement soumis par,



L'honorable Réjean Savoie  
Ministre de la Société de développement régional

## Du président au ministre

**L'honorable Réjean Savoie**  
Ministre de la Société de développement régional

Monsieur,

J'ai le plaisir de vous présenter le rapport annuel décrivant les activités de la Société de développement régional et de Gestion Provinciale Ltée pour l'exercice financier qui s'étend du 1<sup>er</sup> avril 2020 au 31 mars 2021.

Rapport respectueusement soumis par,



Cade Libby  
Président

# Table des matières

Message du ministre .....	5
Message du président .....	6
Priorités du gouvernement.....	7
Faits saillants.....	9
Mesures de rendement.....	10
Survol des activités du ministère .....	12
Vue d'ensemble des divisions et faits saillants .....	13
Renseignements financiers .....	20
Résumé des activités de dotation .....	21
Résumé des projets de loi et des activités législatives.....	23
Résumé des activités liées aux langues officielles.....	24
Résumé des recommandations du Bureau du vérificateur général .....	25
Rapport sur la Loi sur les divulgations faites dans l'intérêt public.....	27
Annexe A.....	28
Gestion provinciale Ltée .....	79

## Message du ministre

J'ai le plaisir de présenter le rapport annuel 2020-2021 de la Société de développement régional (SDR). Malgré les défis posés par la pandémie de COVID-19, le personnel de la SDR a continué à travailler pour faire avancer les infrastructures prioritaires et les projets communautaires. Des projets étaient en cours dans tous les volets de l'Entente bilatérale intégrée, dont plusieurs projets de grande envergure dans le domaine de l'eau et des eaux usées, dans les collectivités où ils étaient les plus nécessaires.

Depuis le premier jour, notre gouvernement s'efforce de soutenir des projets qui contribuent à créer des collectivités dynamiques et durables. Le soutien à ces projets est assuré principalement par les fonds de développement de la SDR. La SDR a terminé l'examen et a rationalisé les programmes de financement de la société en 2020, qui sont passés de six à quatre, dans le but de supprimer la redondance, d'offrir des programmes avec des critères clairs, de simplifier le processus de demande et d'améliorer la transparence.

En réponse aux difficultés économiques provoquées par la COVID-19, une catégorie de financement pour accorder des mesures d'aide aux organismes sans but lucratif a été ajoutée au programme de Fonds d'investissement communautaire.

La SDR est une petite organisation souple, capable de s'adapter aux enjeux émergents et aux priorités du gouvernement. L'équipe de dirigeants et l'organisation ont adopté l'approche Une équipe, un GNB tout au long de l'année, en collaborant avec les ministères de l'ensemble du gouvernement afin de trouver des solutions de financement pour des centaines de projets. Je profite de l'occasion pour saluer et remercier l'équipe pour le travail exemplaire qu'elle a accompli cette année.



L'honorable Réjean Savoie  
Ministre responsable de la Société de développement régional

# Message du président

La Société de développement régional est fière de présenter son rapport annuel 2020-21. Le rapport résume les activités et les programmes financés par la Société au nom de la province du Nouveau-Brunswick. Il comprend des renseignements détaillés sur les ententes, la programmation et les dépenses.

Ce rapport met également en lumière les réalisations importantes accomplies au cours d'une période qui s'est avérée très difficile en raison de la pandémie de COVID-19. Un examen approfondi des programmes a été fait au cours de l'année, ce qui a entraîné des changements dans la manière dont le financement est administré. Six programmes de financement ont été ramenés à quatre, l'objectif étant de supprimer les redondances, de simplifier le processus de demande et d'améliorer la transparence.

La Société a également fait preuve d'une grande réactivité face aux défis économiques posés par la Covid-19 en créant une nouvelle source de financement par l'intermédiaire du Fonds d'investissement communautaire afin de venir en aide aux organisations à but non lucratif. Globalement, ces changements ont permis à la Société de mieux se positionner pour financer des projets qui profitent à la population du Nouveau-Brunswick.

Je tiens également à souligner que la réussite de la Société dans l'accomplissement de son mandat au cours de l'année écoulée est due en grande partie à la coopération qui existe avec d'autres organisations, y compris les ministères du GNB, les municipalités et le gouvernement fédéral. Je suis très satisfait de la mesure dans laquelle l'ensemble du personnel de la Société a adopté la philosophie Une équipe, un GNB. La réussite continue de la participation du Nouveau-Brunswick à l'Entente bilatérale intégrée avec le gouvernement fédéral en est un très bon exemple.

Pour conclure, je tiens à exprimer ma gratitude au conseil d'administration pour son soutien et ses conseils constants ainsi qu'à l'ensemble du personnel de la SDR pour son travail acharné et ses services dévoués. Apporter des changements majeurs au programme, tout en veillant à ce que la Société puisse maintenir ses activités quotidiennes, n'est pas une mince affaire, en particulier pendant une pandémie mondiale. Je suis reconnaissant et fier de tout ce qui a été accompli par la Société pour faire du Nouveau-Brunswick un endroit où il fait bon vivre et travailler.



Cade Libby  
Président

# Priorités du gouvernement

## Au service des Néo-Brunswickoises et Néo-Brunswickois – Une équipe, un GNB

**Une équipe, un GNB** est une nouvelle façon collaborative d'aborder notre travail. Elle représente une fonction publique qui travaille ensemble comme une seule unité pour les gens du Nouveau-Brunswick. Nous avons découvert de nouvelles façons novatrices de poursuivre nos activités, des moyens qui nous ont permis d'atteindre les résultats nécessaires à la population du Nouveau-Brunswick, et nous travaillons avec plus d'efficacité et d'efficience que jamais. Notre nouvelle voie vers l'avenir comprend un état d'esprit axé sur les objectifs, l'urgence et les résultats.

Nous travaillons chaque jour à améliorer la façon dont les ministères :

- Communiquent entre eux;
- Travaillent ensemble sur d'importants projets;
- Visent les objectifs et la responsabilisation.

## Gestion de la stratégie et des opérations

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick (GNB) utilise un système de gestion officielle qui met à profit les pratiques opérationnelles d'avant-garde pour l'élaboration, la communication et la révision des stratégies. Ce processus procure aux services publics un moyen éprouvé de mettre la stratégie en œuvre, d'accroître la responsabilisation et de favoriser l'amélioration continue.

L'élaboration de la stratégie, à l'aide du système de gestion officielle, commence par la feuille de route du gouvernement pour l'avenir du Nouveau-Brunswick, qui est axée sur les priorités clés et l'importance de rendre des comptes au public.

## Priorités du gouvernement

Notre vision pour 2020-21 est celle d'un Nouveau-Brunswick dynamique et durable. Pour progresser vers la réalisation d'une telle vision, nous devons nous concentrer sur les priorités de notre gouvernement qui sont les suivantes :

- Un secteur privé dynamisé
- Des communautés dynamiques et viables
- Un gouvernement abordable, prêt à agir et hautement performant
- Des soins de santé publics fiables
- Une éducation de première classe
- L'environnement

## Réponse à la COVID-19

Dans le cadre des priorités du GNB pour l'année écoulée, la réponse à la pandémie de COVID-19 était au premier plan. La Société a soutenu le GNB dans sa réponse à la pandémie en créant un nouveau volet de financement d'aide à la COVID-19 dans le cadre du Fonds d'investissement communautaire (FIC) et en administrant le financement de Résilience COVID-19 mis à disposition dans le cadre de l'Entente bilatérale intégré pour le programme Investir dans les infrastructures du Canada. Le financement fourni par le biais du FIC a aidé les organisations à but non lucratif, dont beaucoup ont subi d'importantes pertes de revenus en raison de leur forte dépendance à l'égard des collectes de fonds. La SDR a également collaboré avec l'Association des corporations au bénéfice du développement communautaire (CBDC) du Nouveau-Brunswick pour mettre en place un programme de prêts pouvant atteindre 25 millions de dollars afin d'aider les petites et moyennes entreprises à faire face aux conséquences de la COVID-19.

À la fin de l'année fiscale, les organisations à but non lucratif ont reçu environ 1 million de dollars en fonds d'aide COVID-19 par l'intermédiaire du CIF, un total de 16,6 millions de dollars de prêts a été approuvé pour les petites et moyennes entreprises, et un total de 82 millions de dollars de financement a été facilité par l'intermédiaire de l'EBI.

# Faits saillants

Au cours de l'exercice financier 2020-21, la SDR a mis l'accent sur les priorités du gouvernement la façon suivante:

- En réorganisant et rationalisant les programmes de financement afin de favoriser le dynamisme des collectivités et de contribuer à la croissance des économies locales dans l'ensemble de la province;
- En créant un volet de financement COVID-19 dans le cadre du Fonds d'investissement communautaire, conçu pour soutenir les collectivités afin de les rendre plus dynamiques;
- En collaborant de manière continue avec Infrastructure Canada pour soutenir les nouvelles infrastructures ainsi que le renouvellement et la modernisation des infrastructures;
- Investir dans les collectivités du Nouveau-Brunswick et rebâtir notre économie pour qu'elle puisse relever les défis posés par la pandémie de COVID-19;
- Offrir des programmes avec des critères clairs, un processus de demande simple et une transparence accrue.

# Mesures de rendement

## Résultat 1

Priorité : Travailler en partenariat pour soutenir les initiatives prioritaires de développement économique et communautaire.

Résultat escompté : Aider les collectivités à faire progresser les priorités de développement pour gagner en dynamisme et en viabilité.

Augmenter le nombre de projets et de dollars investis dans tous les programmes de financement ordinaires de la Société de développement régional (SDR) ayant reçu, au cours de l'exercice, une contribution qui appuie les initiatives prioritaires de développement économique communautaire.

Soucieuse d'apporter son concours aux objectifs de développement régional, la SDR a également procédé à l'examen de ses programmes de financement ordinaires et a rationalisé six de ces programmes pour n'en conserver que quatre, éliminant ainsi les redondances et s'assurant d'offrir des programmes plus transparents, aux critères clairs et au processus de demande simple.

## Rendement global

Au cours du présent exercice, la SDR a contribué à hauteur de 36,5 millions de dollars à 714 projets.

## Initiatives et projets

Les initiatives comprenaient :

1. Assistance aux régions et collectivités dans la planification et les études de faisabilité afin qu'elles élaborent des propositions plus solides.
2. Réorganisation de la division du développement de la SDR pour affecter un chargé de projet régional à chacune des cinq régions économiques afin de bâtir des relations stables avec les intervenants régionaux et des collectivités.
3. Mise en œuvre d'un processus visant à obtenir des « conseils sectoriels » de la part des ministères concernés sur l'importance du projet proposé de leur point de vue.

## Résultat 2

La priorité : Se départir de Gestion provinciale Ltée (GPL) et des actifs de la SDR.

Résultat escompté : Les actifs de la GPL sont vendus ou transférés à des ministères mieux adaptés à la gestion des actifs, ce qui permet de dissoudre la GPL.

Il a été reconnu que la gestion des terres n'était pas la fonction essentielle de la SDR, et la Société a été chargée de se départir de ses actifs actuels. Il s'agit là d'un point important qui contribue à la priorité gouvernementale d'une organisation abordable, efficace et hautement performante.

## Rendement global

Au cours de l'exercice financier, une administration initiale et des approbations considérables ont été réalisées, conduisant au transfert de deux propriétés. Cela comprend une installation d'élimination des déchets de bois et un bâtiment industriel à Bas-Caraquet. Les efforts pour se départir des autres propriétés se poursuivent.

## **Initiatives et projets**

1. Lancement d'une déclaration d'intérêt pour les biens à être transféré ou vendu
2. Obtenir les réactions des parties prenantes (y compris les Premières Nations) sur les biens à transférer ou à vendre.

## **Résultat 3**

La priorité: La mise en œuvre d'un volet de soutien pour la COVID-19 par le biais du Fonds d'investissement communautaire.

Résultat escompté : Mise à disposition d'une aide financière aux organisations à but non lucratif éligibles pour faire face aux impacts liés à COVID-19 afin de garantir leur présence continue dans les communautés. Cela a contribué au domaine de priorité du gouvernement des collectivités dynamiques et durables.

## **Rendement global**

À la fin de l'exercice, les organisations à but non lucratif ont reçu environ 1 million de dollars en fonds d'aide COVID-19 par l'intermédiaire du CIF, 82 millions de dollars en fonds de résilience COVID-19 par l'intermédiaire de l'EBI, et un total de 16,6 millions de dollars de prêts a été approuvé pour être versé aux petites et moyennes entreprises.

## **Initiatives et projets**

1. Établir la catégorie de soutien à la COVID-19 pour les organisations à but non lucratif au sein du FIC.
2. Gérer les soumissions de projets dans le cadre du volet COVID-19 de l'EBI.
3. Diriger l'accord de prêt avec l'Association des corporations de développement des entreprises communautaires (CBDC) du Nouveau-Brunswick.
4. Sensibiliser pour informer les Parlementaires de l'Assemblée législative.
5. Continuer l'exécution et l'évaluation des projets.

# Survol des activités du ministère

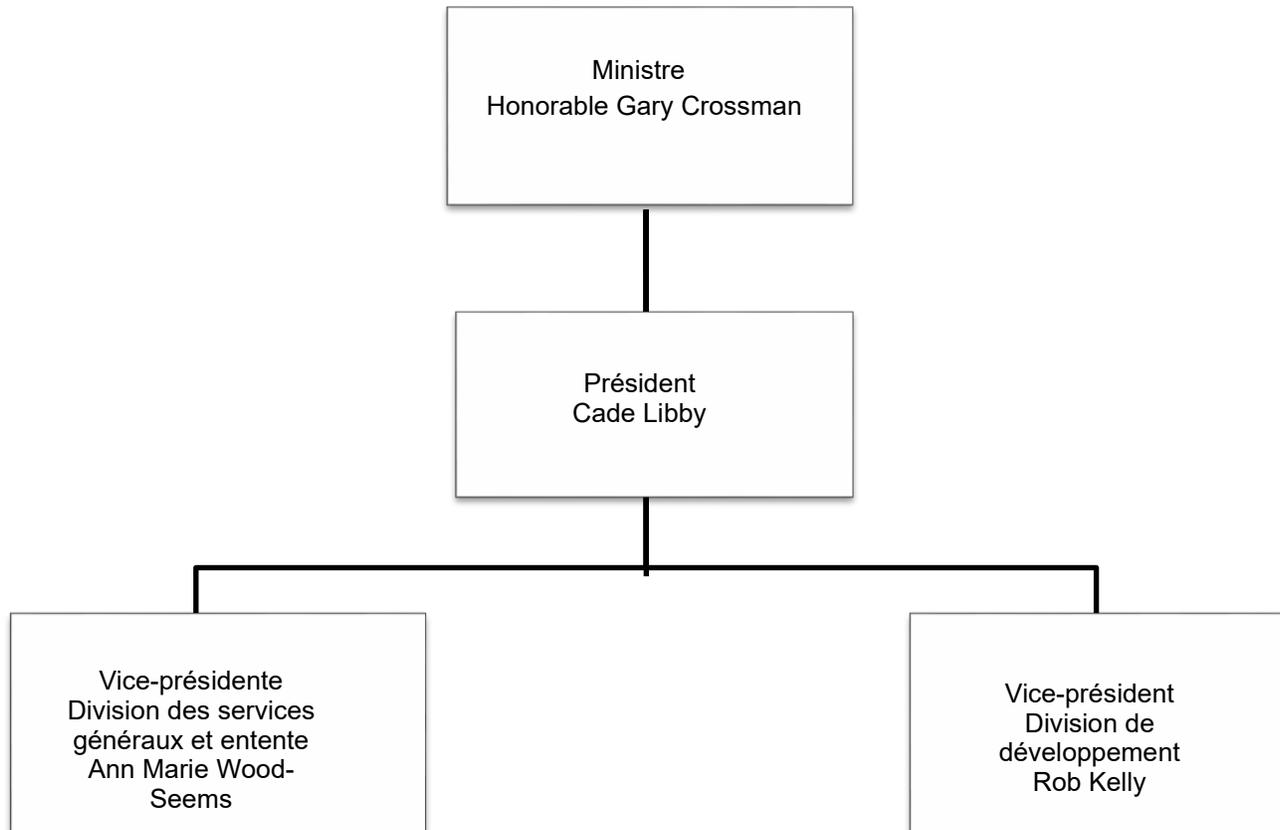
## Mission

Travailler en partenariat pour soutenir les priorités du Nouveau-Brunswick en matière de développement

## Organigramme de haut niveau

La Société est régie par un conseil d'administration nommé par le lieutenant-gouverneur en conseil. Les membres sont généralement des sous-ministres de ministères provinciaux et des présidents d'organisme d'État. Le président de la Société est également le président du conseil d'administration.

La Société rend compte à l'Assemblée législative par l'intermédiaire du ministre responsable de la Société de développement régional (SDR). Au 31 décembre 2020, la SDR comptait 27 employés.



# Vue d'ensemble des divisions et faits saillants

La Société de développement régional comporte deux divisions, qui sont composées de différentes directions générales. La Division du développement est responsable de l'administration et de la gestion des programmes de financement du développement, tandis que la Division des services généraux fournit des services financiers et un soutien aux programmes. La structure de la Société a été modifiée en 2020-21, à la suite d'un réexamen des programmes de financement de la Société.

## Division du développement

La **Division du développement** travaille en partenariat avec d'autres organismes gouvernementaux, institutions et groupes à but non lucratif pour soutenir les initiatives prioritaires en matière de développement économique et communautaire. Elle travaille également en étroite collaboration avec l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) sur une série de projets et de questions de développement économique régional au Nouveau-Brunswick.

La division comporte trois directions générales :

- Direction du développement.
- Direction des programmes communautaires.
- Direction de l'infrastructure.

Au cours de l'exercice 2020-21, les programmes de financement du développement de la division ont été ramenés de six à quatre et une nouvelle structure a été mise en place, ce qui a donné lieu à l'abolition de la Direction des programmes communautaires. La Division comporte désormais deux directions générales :

- Direction du développement (dont les fonctions ont été modifiées de façon à inclure la responsabilité de tous les programmes de financement du développement).
- Direction de l'infrastructure.

## Direction du développement

La Direction du développement vise à promouvoir des collectivités dynamiques en soutenant les initiatives prioritaires locales, régionales et provinciales contribuant à la croissance des économies locales. À la suite d'un examen réalisé au printemps 2020, les modifications suivantes ont été apportées aux programmes de financement gérés par la direction :

- Création d'un nouveau Fonds pour l'économie rurale (FER) en remplacement du Fonds de développement économique et d'innovation pour le nord du Nouveau-Brunswick et le Fonds de développement économique et d'innovation pour la région de Miramichi.
- Création du nouveau Fonds de développement communautaire (FDC) pour remplacer les événements communautaires, les initiatives spéciales et Programme d'aide en capital à la famille et à la jeunesse (PACFJ).
- Création d'un nouveau volet d'aide lié à la COVID-19 dans le cadre du Fonds d'investissement communautaire.
- Modifications au Fonds de développement total.

Le budget total de 2020-21 pour les programmes de financement, soit 48,5 millions de dollars, est demeuré inchangé. Voici un résumé des nouveaux fonds et des fonds existants gérés par la direction :

### Fonds pour l'économie rurale

Le Fonds pour l'économie rurale (FER) reconnaît l'importante contribution des collectivités rurales à l'économie du Nouveau-Brunswick et les difficultés particulières qu'elles doivent surmonter pour prospérer. Le FER vise à aider les régions rurales à renforcer et à développer les économies locales en soutenant des initiatives prioritaires

locales et régionales. Le but du fonds est de renforcer et de diversifier les économies rurales en comblant les lacunes en matière de programmes et de financement et en complétant, sans faire double emploi, les mandats d'autres ministères.

Au cours de l'exercice 2020-21, un total de 48 projets ont été soutenus par ce fonds, pour un coût total de 2,8 millions de dollars.

### **Fonds de développement communautaire**

Le Fonds de développement communautaire (FDC) reconnaît l'apport important des communautés dans l'économie et la qualité de vie au Nouveau-Brunswick. Le FDC vise à favoriser le dynamisme des communautés en soutenant des projets d'investissement communautaires, des événements culturels ou sportifs nationaux, des projets contribuant à la création et au développement d'installations liées au tourisme et aux loisirs, des projets municipaux à vocation régionale et d'autres projets soutenant les priorités du gouvernement.

Au cours de l'exercice 2020-21, un total de 84 projets ont été soutenus par ce fonds, pour un coût total de 13,2 millions de dollars.

### **Fonds d'investissement communautaire**

Le nouveau Fonds d'investissement communautaire (FIC) appuie les collectivités en finançant des projets, des événements et des initiatives admissibles qui renforcent ou soutiennent des collectivités accueillantes et des endroits dynamiques où tous peuvent vivre; procurent des avantages économiques et sociaux; valorisent les atouts communautaires existants ou renforcent une collectivité au moyen de nouvelles initiatives ou de la bonification de celles déjà en place.

En réponse aux difficultés économiques engendrées par les mesures de confinement exceptionnelles en place, une nouvelle catégorie de financement a été ajoutée au FIC pour contribuer à soutenir les organisations à but non lucratif. Nombreuses de ces organisations dépendent de la collecte de fonds pour fonctionner. Elles sont confrontées à la perte de ce revenu en raison des mesures de santé publique dans le cadre de la lutte contre la pandémie de COVID-19. Le FIC pourrait compenser une partie du revenu perdu en provenance de telles sources.

Au cours de l'exercice 2020-21, 529 projets ont été financés par ce programme, dont les dépenses totales ont atteint 2,6 millions de dollars.

### **Fonds de développement total**

Le Fonds de développement total (FDT) est conçu pour appuyer l'innovation à valeur ajoutée dans les secteurs des ressources de la province, dont la foresterie, l'exploitation minière, l'énergie, l'aquaculture, l'agriculture, les pêches, les nouvelles technologies et le tourisme.

Au cours de l'exercice 2020-21, 37 projets ont été financés par ce programme, dont les dépenses totales ont atteint 4,5 millions de dollars.

## **Faits saillants**

- En juillet 2020, la SDR a révisé six de ses programmes de financement et les a ramenés à quatre, dans le but d'éliminer les redondances, de fournir des critères clairs, de simplifier le processus de demande et d'améliorer la transparence.
- En réponse aux défis économiques découlant de la COVID-19, une catégorie de financement a été ajoutée au FIC pour venir en aide aux organisations à but non lucratif. En mars 2021, 151 projets ont été approuvés, pour un montant total de 925 517 dollars. Ce programme a été prolongé pour l'exercice 2021-22.
- Au cours de cette même période, la SDR a apporté son soutien à 13 études de faisabilité ou plans stratégiques qui ont permis à des collectivités de déterminer et faire progresser des objectifs de développement, et gagner ainsi en dynamisme.

- De concert avec les autres provinces maritimes, la SDR a offert son concours à Tri-Maritime Bus pendant la pandémie afin d'assurer le transport de passagers d'une région à l'autre pour des raisons professionnelles, des rendez-vous, des manifestations sportives et sociales; pour se rendre à un établissement postsecondaire, faire des achats ou encore rendre visite à de la famille et des amis.

### **Direction de l'infrastructure**

La Direction de l'infrastructure a continué à gérer et à entretenir les actifs appartenant à la SDR et à Gestion provinciale Ltée (GPL). La SDR possédait 69 propriétés de diverses tailles et comprenait des actifs tels que le barrage de Charlo, le parc industriel de Minto et le parc industriel de Bayside. GPL possédait 143 propriétés de diverses tailles, notamment des actifs comme le chantier naval de Bas-Caraquet ainsi que le terrain de l'UPM-Kymmene et l'immeuble de bureaux à Miramichi.

Au cours de l'exercice 2020-21, la SDR et GPL ont reçu le mandat de vendre ou de transférer leurs actifs respectifs. Un processus de cession a été lancé pour toutes les propriétés de GPL et la SDR.

### **Fait saillant**

GPL a réussi à se départir d'un terrain, un bâtiment industriel et des équipements associés au Centre Naval à Bas-Caraquet.

### **Division des services généraux et ententes**

La Division des services généraux et ententes est responsable de la prestation de services et de programmes spécialisés qui appuient le mandat de la Société. Elle est également responsable de l'administration des accords de développement fédéraux-provinciaux qui prévoient la mise en œuvre de programmes à coûts partagés pour soutenir les investissements dans l'infrastructure dans l'ensemble de la province du Nouveau-Brunswick.

### **Direction des services financiers et du soutien de programmes**

La direction des services financiers et du soutien de programmes coordonne les processus de planification financière, d'établissement du budget et des états financiers intermédiaires, en plus de fournir de l'information financière, des analyses et des conseils au personnel, à la haute direction et aux organismes centraux. La direction offre des services de comptabilité, notamment en lien avec les comptes créditeurs, les comptes débiteurs, les prêts à recevoir, la préparation des états financiers et la gestion de l'audit de fin d'exercice pour la SDR, la GPL et le Fonds d'investissement pour les immigrants du Nouveau-Brunswick.

Le personnel de soutien de programmes gère toute la correspondance et examine les demandes de réclamation de projet, pour tous les programmes. De plus, la direction traite les demandes en vertu de la Loi sur le droit à l'information et la protection de la vie privée en plus d'offrir des services généraux de soutien administratif.

### **Points saillants**

- A mené l'analyse financière et offert du soutien en lien avec les principales priorités du gouvernement du Nouveau-Brunswick.
- A fait progresser divers projets d'amélioration, pour simplifier les processus internes tels que l'établissement de rapports et la planification des ressources organisationnelles (PRO).

### **Direction des ententes fédérales-provinciales**

La Direction des ententes fédérales-provinciales soutient la SDR en tant qu'organisme responsable du processus de planification et de négociation des ententes de développement fédérales-provinciales et assure la gestion financière et administrative de toutes les ententes fédérales-provinciales. La réalisation des programmes et la gestion des projets en vertu de ces ententes incombent à la SDR et aux ministères provinciaux responsables.

Au cours de l'exercice, la Direction a participé à la gestion et à la mise en œuvre des ententes fédérales-provinciales suivantes :

- Accord administratif sur l'entente sur la taxe sur l'essence de 2014 (Fonds de la taxe sur l'essence fédéral)
- Nouveau Fonds Chantiers Canada-Nouveau-Brunswick – Fonds des petites collectivités
- Fonds pour l'infrastructure de transport en commun – Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées
- Entente bilatérale intégrée (pour le programme d'infrastructure Investir au Canada)
- Fonds du leadership pour une économie à faibles émissions de carbone
- Fonds des pêches de l'Atlantique

#### **Entente sur la taxe sur l'essence de 2014**

Dans le cadre du Nouveau Plan Chantiers Canada, le Fonds renouvelé de la taxe sur l'essence du gouvernement fédéral offre un financement à long terme prévisible et stable pour les municipalités canadiennes, afin de les aider à bâtir et à remettre en état des infrastructures publiques locales, tout en créant des emplois et en assurant une prospérité à long terme.

En 2020-21, 115 projets ont été financés pour soutenir les besoins en infrastructure locale ou régionale et 101 municipalités ont reçu des fonds pour des plans d'immobilisations totalisant 40,9 millions de dollars.

#### **Nouveau Fonds Chantiers Canada (NFCC) – Fonds des petites collectivités (FPC)**

En 2014, le gouvernement du Canada a présenté le Nouveau Plan Chantiers Canada (NPCC) qui devait s'étendre sur une période de 10 ans, soit jusqu'en 2024. Le plan octroiera plus de 53 milliards de dollars en fonds pour l'infrastructure dans l'ensemble du pays. Pour le Nouveau-Brunswick, cela représente environ 866 millions de dollars en financement fédéral particulier.

Le NFCC est un volet du NPCC qui soutient les projets d'envergure nationale, régionale et locale qui stimulent la croissance économique, la création d'emploi et la productivité. L'allocation de 394 millions de dollars que recevra le Nouveau-Brunswick en vertu du NFCC est administrée par la SDR.

Le Fonds des petites collectivités (FPC) est un volet du NPCC qui vise à aborder les priorités locales des collectivités dont la population est inférieure à 100 000 habitants, tout en contribuant aux objectifs nationaux et régionaux, à la croissance économique, à un environnement plus sain et au renforcement des collectivités. Au cours de la durée de l'entente de financement du FPC, de juin 2014 au 31 mars 2024, le gouvernement du Canada a alloué au Nouveau-Brunswick une somme de 39,3 millions de dollars. Les administrations municipales et le gouvernement provincial doivent verser des fonds équivalents au financement fédéral.

En 2020-21, 13 projets ont été financés, pour un montant total de 4,1 millions de dollars.

#### **Fonds pour l'infrastructure de transport en commun et Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées (FITC – FEPTEU)**

Le FITC – FEPTEU est une composante du budget fédéral de 2016 qui prévoyait 60 milliards de dollars en nouvelles subventions, pour les dix années à venir, dans le transport en commun, les infrastructures vertes et les infrastructures sociales afin de mieux répondre aux besoins des Canadiens et de mieux positionner l'économie canadienne pour l'avenir. Un montant total de 3,4 milliards de dollars avait été alloué pour moderniser et améliorer les réseaux de transport en commun et 2 milliards de dollars avaient été débloqués pour financer des projets liés à l'eau, aux eaux usées et aux eaux d'orage afin de livrer ces projets par des ententes bilatérales rationalisées.

En 2016, la SDR a conclu le protocole d'entente FITC-FEPTEU avec le ministère de l'Infrastructure, des Collectivités et des Affaires intergouvernementales. La SDR est responsable de gérer les 8,7 millions de dollars en vertu du FITC. L'objectif est d'améliorer la fiabilité, l'efficacité, la sécurité et l'accessibilité des services de transport en commun. Les investissements soutiennent la gestion stratégique des actifs réservés aux autorités en

matière de transport et améliorent l'expérience de l'utilisateur en rajeunissant la flotte et en modernisant la technologie.

La responsabilité de la prestation des 79,4 millions de dollars du FEPTEU a été confiée au ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux. L'objectif poursuivi par le FEPTEU est d'accélérer les investissements municipaux à court terme, tout en soutenant la rénovation des infrastructures liées à l'eau, aux eaux usées et aux eaux d'orage, la planification et la conception de futures installations et la modernisation des systèmes actuels.

En 2020-21, les dépenses du FITC ont totalisé 0,2 million de dollars et le FEPTEU a appuyé 44 projets, pour un montant total de 6,4 millions de dollars.

### **Entente bilatérale intégrée relative au Programme d'infrastructure Investir dans le Canada (EBI)**

Le 15 mars 2018, le gouvernement du Canada et la SDR ont signé une entente bilatérale de dix ans pour financer la réalisation de projets d'infrastructure dans la province. L'Entente bilatérale intégrée pour la phase II du programme d'infrastructure Investir dans le Canada (PIIC) fournira 673,2 millions de dollars en financement fédéral afin de réaliser des projets d'infrastructure au Nouveau-Brunswick sur une période de 10 ans.

L'EBI appuiera la réalisation de nouveaux projets d'infrastructure ainsi que le renouvellement et la modernisation d'infrastructures existantes. En 2020-21, l'EBI a été modifiée en vue de la création du volet Résilience à la COVID-19 et de la modification du financement disponible dans le cadre des volets Transport en commun et Infrastructure verte, comme le montre le tableau ci-dessous.

<b>Volet</b>	<b>Financement fédéral initial</b>	<b>Financement fédéral restant</b>
Infrastructure verte	347 151 232 \$	328 989 297 \$
Transport en commun	165 202 662 \$	116 042 841 \$
Infrastructures des collectivités rurales et nordiques	114 633 636 \$	114 633 636 \$
Infrastructures communautaires, culturelles et récréatives	46 230 038 \$	46 230 038 \$
Résilience à la COVID-19	- \$	67 321 756 \$
<b>Total</b>	<b>673 217 568 \$</b>	<b>673 217 568 \$</b>

Ces investissements ont pour but de soutenir et d'améliorer la qualité de vie de tous les Néo-Brunswickois, de créer des emplois au fur et à mesure de la mise en œuvre du programme et de fournir à long terme les bases essentielles d'une économie forte et robuste et de collectivités dynamiques.

En 2020-21, 110 projets ont été approuvés, pour un coût total estimé à 263,7 millions de dollars. Ces projets ont mobilisé 144,9 millions de dollars de fonds fédéraux, 71,5 millions de dollars de fonds provinciaux et 47,4 millions de dollars de fonds de bénéficiaires.

### **Fonds du leadership pour une économie à faibles émissions de carbone**

En avril 2018, le ministre responsable de la SDR, au nom du gouvernement du Nouveau-Brunswick, a signé l'accord de financement du Fonds de leadership pour une économie à faibles émissions de carbone (FEFEC) avec Environnement et Changement climatique Canada (ECCC).

Ce fonds fournit 51 millions de dollars de financement fédéral au Nouveau-Brunswick sur une période de cinq ans pour des projets qui génèrent une croissance propre et réduisent les émissions de gaz à effet de serre (GES). Le FEFEC, mis en œuvre par Énergie NB, favorise les investissements dans des projets qui créeront des emplois et assureront une croissance propre et soutenue, soutiendront l'innovation et réduiront les factures d'énergie.

Les bénéficiaires admissibles sont les municipalités, les commissions de services régionaux, les organisations des Premières Nations, les organisations à but lucratif et non lucratif et les particuliers.

L'allocation de 51 millions de dollars au Nouveau-Brunswick a été déterminée par un montant de base de 30 millions de dollars pour toutes les provinces, plus un financement basé sur la population.

### **Fonds des pêches de l'Atlantique**

Le Fonds des pêches de l'Atlantique est un programme financé conjointement par les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux et qui vise à investir plus de 400 millions de dollars sur sept ans afin d'aider le secteur du poisson et des fruits de mer du Canada. Un accord triennal signé par le Nouveau-Brunswick en 2018-2019 finance, à hauteur de 3 millions de dollars, le Programme de développement de la ferme d'huîtres du Nouveau-Brunswick. L'objectif de ce programme est de favoriser la mise en œuvre de la Stratégie de développement de la conchyliculture au Nouveau-Brunswick 2017-2021 en aidant les entreprises ostréicoles du Nouveau-Brunswick à accroître leur production et à hausser la qualité de leurs produits par l'adoption de technologies et de techniques de culture des huîtres en suspension pour produire des huîtres d'élevage sur leurs concessions. Le programme aidera également les ostréiculteurs actuels à acquérir du matériel qui leur permettra d'accroître leur efficacité et leur viabilité.

Au cours de l'exercice financier 2020-2021, son budget représentait 1,6 million de dollars, ce qui a permis de financer 34 projets dont les dépenses totales se sont élevées à 0,7 million de dollars.

Outre les accords fédéraux-provinciaux, la Direction générale était également chargée de l'administration des deux programmes suivants :

### **Fonds d'infrastructure stratégique**

Le budget d'immobilisation 2015-2016 a alloué près de 600 millions de dollars sur quatre ans pour financer l'Initiative en matière d'infrastructure stratégique (IIS); environ 475 millions de dollars étaient prévus pour les infrastructures appartenant au gouvernement provincial et devant être construites ou remises en état alors que le reste, soit 125 millions de dollars, devait servir à élaborer de nouveaux projets stratégiques. La responsabilité de gérer et d'administrer la dernière partie a été attribuée à la SDR.

L'IIS vise à répondre aux besoins d'investissements dans les infrastructures dans toutes les régions du Nouveau-Brunswick qui génèrent des retombées économiques et qui sont durables. Les collectivités et les entreprises ont besoin d'une infrastructure moderne pour appuyer la croissance économique et améliorer les perspectives de développement économique. L'infrastructure stratégique permet d'augmenter directement le produit intérieur brut, les emplois et les recettes fiscales et est le fondement de la croissance économique.

Au cours de l'exercice 2020-21, 7 projets ont été financés, pour un montant total de 26,1 millions de dollars.

### **Fonds d'innovation**

Le Fonds d'innovation est conçu pour tirer parti de l'infrastructure publique et des investissements dans les institutions de recherche de la province afin d'accroître la productivité et les capacités à répondre aux besoins de l'industrie et du marché. Le programme est conçu pour s'assurer que les investissements dans la recherche sont pertinents et génèrent des rendements positifs.

Au cours de l'exercice 2020-21, 16 projets au total ont été soutenus pour un coût total de 13,4 millions de dollars.

## **Faits saillants**

- Au total, 110 projets ont été approuvés dans le cadre du programme de financement EBI, pour un coût total estimé à 263,7 millions de dollars.

- Dans le cadre du volet résilience du programme COVID-19, 82 millions de dollars ont été approuvés par la province pour permettre aux communautés de commencer à travailler sans délai sur les projets éligibles.
- Dans le cadre du FITC – FEPTU, 45 initiatives ont reçu un financement de 6,6 millions de dollars pour soutenir des projets de transport en commun et de traitement des eaux usées au Nouveau-Brunswick.
- Tous les projets d'infrastructure du Fonds d'investissement stratégique pour les établissements postsecondaires (FISEP) approuvés en 2019-20 ont été menés à bien. Le Fonds a soutenu 8 projets, pour un total de 109 millions de dollars. Ces projets ont obtenu un financement provincial totalisant 32,4 millions de dollars, des fonds fédéraux totalisant 48,4 millions de dollars et des fonds de tiers totalisant 28,2 millions de dollars.

## Renseignements financiers

<b>Société de développement régional</b>		
<b>Compte ordinaire</b>		
<b>2020-2021</b>		
	<b>Budget</b>	<b>Actuels</b>
Initiatives de développement	39 700 000 \$	20 707 486 \$
Initiatives communautaires	22 450 000 \$	15 797 248 \$
Ententes gérées et administration	3 315 000 \$	6 688 495 \$
<b>Total</b>	<b>65 465 000 \$</b>	<b>43 193 229 \$</b>

<b>Société de développement régional</b>		
<b>Compte de capital</b>		
<b>2020-2021</b>		
	<b>Budget</b>	<b>Actuels</b>
Entente bilatérale intégrée Canada-Nouveau-Brunswick	10 000 000 \$	10 000 000 \$
Nouveau Fonds Chantiers Canada – Fonds des petites collectivités Canada - Nouveau-Brunswick	2 500 000 \$	2 363 723 \$
Initiative en matière d'infrastructure stratégique	27 500 000 \$	26 120 769 \$
<b>Total</b>	<b>40 000 000 \$</b>	<b>38 484 492 \$</b>

## Résumé des activités de dotation

Conformément à l'article 4 de la *Loi sur la Fonction publique*, le secrétaire du Conseil du Trésor délègue la dotation en personnel à chaque administrateur général de ses ministères respectifs. Voici un sommaire des activités de dotation en personnel en 2020-21 pour la Société de développement régional.

Nombre d'employés permanents et temporaires en date du 31 décembre de chaque année		
Type d'employé	2021	2020
Permanent	24	27
Temporaire	1	2
<b>TOTAL</b>	25	29

Le ministère a annoncé 2 concours, soit 2 concours ouverts (publics) et 0 concours restreints (internes).

Conformément aux articles 15 et 16 de la *Loi sur la Fonction publique*, le Ministère a procédé aux nominations ci-dessous en utilisant d'autres moyens que le processus de concours pour établir le mérite :

Type de nomination	Description de la nomination	Disposition de la <i>Loi sur la Fonction publique</i>	Nombre
Emplois professionnels, scientifiques ou techniques spécialisés	Une nomination peut être effectuée sans concours lorsqu'un poste requiert : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un niveau d'expertise et de formation poussé;</li> <li>• Un haut niveau de compétences techniques;</li> <li>• L'embauche d'experts reconnus dans leur domaine.</li> </ul>	15(1)	-
Programme d'égalité d'accès à l'emploi	Le Programme offre aux Autochtones, aux personnes handicapées et aux membres des minorités visibles des possibilités égales d'accès à l'emploi, à la formation, à l'avancement professionnel.	16(1)a)	-
Programme de gestion du talent ministériel	Les employés permanents faisant partie des réserves de talents gouvernementales et ministérielles qui répondent aux quatre critères d'évaluation du talent, notamment le rendement, l'état de préparation, la volonté et le degré d'urgence.	16(1)b)	-
Mutation latérale	Le processus de mutation du gouvernement du Nouveau-Brunswick facilite la mutation des	16(1) ou 16(1)c)	1

	employés des parties 1, 2 (districts scolaires) et 3 (régies de la santé) des services publics.		
Nomination d'employés occasionnels ou temporaires à un poste permanent	Une personne qui est embauchée à titre occasionnel ou temporaire en vertu de l'article 17 peut être nommée sans concours à un poste permanent ayant été bien classifié au sein de la fonction publique.	16(1)d)(i)	-
Nomination d'étudiants et d'apprentis à un poste permanent	Les étudiants pour les emplois d'été, les étudiants universitaires ou collégiaux de programmes Coop ou les apprentis peuvent être nommés à un poste au sein de la fonction publique sans concours.	16(1)d)(ii)	-

# Résumé des projets de loi et des activités législatives

La SDR n'a subi aucun changement de législation ou de règlement au cours de l'exercice 2020-21.

# Résumé des activités liées aux langues officielles

## Introduction

La SDR a continué de travailler à son plan d'action sur les langues officielles qui comprend les quatre secteurs d'activité définis dans le Plan sur les langues officielles – Le bilinguisme officiel : une valeur fondamentale. Voici un aperçu des mesures prises en 2020-2021 dans chacun des quatre champs d'intérêt.

### Axe 1

Les citoyens du Nouveau-Brunswick continueront d'avoir accès à un service de qualité égale en français ou en anglais, partout dans la province.

La Société de développement régional veille à ce que toutes les communications écrites et orales soient fournies dans la langue officielle choisie par le client. Un équilibre des capacités linguistiques est également assuré pour fournir des services de qualité dans les deux langues officielles dans l'ensemble de la province.

La sélection annuelle des participants pour la formation en langue seconde est effectuée afin de définir les priorités en matière de formation

### Axe 2

Tous les employés profitent d'un environnement et d'un climat qui les encouragent à utiliser la langue officielle de leur choix dans leur milieu de travail.

La communication et la correspondance avec les employés ont été transmises dans la langue officielle de leur choix. La Société de développement régional a continué à encourager l'utilisation des deux langues officielles lors des petites réunions. Pour toutes les grandes réunions, le Ministère a offert un service d'interprétation simultanée, des présentations bilingues ou des séances distinctes en français et en anglais.

### Axe 3

Les nouveaux programmes et les nouvelles politiques du gouvernement, de même que les programmes et politiques qui sont révisés, tiennent compte de la réalité des communautés de la langue officielle de la province.

Le rapport annuel de la Société de développement régional résume les activités liées aux langues officielles.

### Axe 4

Les employés de la fonction publique continuent de posséder une bonne connaissance et compréhension de la *Loi sur les langues officielles*, des politiques et des règlements de même que des obligations de la province en matière de langues officielles.

Dans le cadre de la gestion du rendement, les employés ont dû examiner les politiques liées aux langues officielles.

## Conclusion

La Société de développement régional comprend ses obligations en vertu de la *Loi sur les langues officielles* et des politiques connexes et s'efforce de fournir des services de qualité aux clients dans les deux langues officielles. Elle encourage et appuie l'utilisation des deux langues officielles dans le milieu de travail et investit dans le perfectionnement des employés au moyen de la formation en langue seconde.

# Résumé des recommandations du Bureau du vérificateur général

Nom et année du domaine de vérification et lien vers le document en ligne	Recommandations
	Total
Volume I, Audit de performance 2021 <a href="https://www.agnb-vgnb.ca/content/dam/agnb-vgnb/pdf/Reports-Rapports/2021v1/Agrepf.pdf">https://www.agnb-vgnb.ca/content/dam/agnb-vgnb/pdf/Reports-Rapports/2021v1/Agrepf.pdf</a>	7
Volume I, Audit de performance 2020 <a href="https://www.agnb-vgnb.ca/content/dam/agnb-vgnb/pdf/Reports-Rapports/2020V1/Agrepe.pdf">https://www.agnb-vgnb.ca/content/dam/agnb-vgnb/pdf/Reports-Rapports/2020V1/Agrepe.pdf</a>	-
Volume III Audit financier 2020, Résultat de l'audit des états financier <a href="https://www.agnb-vgnb.ca/content/dam/agnb-vgnb/pdf/Reports-Rapports/2020V3/Agrepe.pdf">https://www.agnb-vgnb.ca/content/dam/agnb-vgnb/pdf/Reports-Rapports/2020V3/Agrepe.pdf</a>	-

Recommandations mises en œuvre	Mesures prises
<p>La Société de développement régional (SDR) veillera à ce que les futures ententes de financement pour la connectivité rurale à Internet prévoient la production des renseignements nécessaires à l'évaluation des déclarations de l'entrepreneur. Ces renseignements incluront, entre autres un énoncé détaillé des travaux, le budget du projet et une définition des résultats escomptés, exprimés en termes mesurables.</p> <p>La SDR formulera des attentes précises concernant le rendement et la fiabilité des solutions techniques, compte tenu du nombre d'abonnés à servir, et elles confirmeront le respect de ces attentes avant le décaissement de sommes additionnelles pour un projet.</p> <p>La SDR se dotera d'une procédure officielle de clôture des projets, C'est-à-dire qu'avant d'annoncer publiquement l'achèvement des travaux, elle aura soin d'évaluer les résultats et de rapprocher les comptes.</p> <p>La SDR implantera des procédures pour évaluer l'exécution des ententes en temps opportun, surveiller et appliquer les modalités de leurs ententes de financement.</p> <p>La SDR définira des cibles précises pour le service Internet en milieu rural et rendra compte publiquement des progrès réalisés.</p> <p>Pour la phase 2 du financement de la connectivité rurale à Internet, la SDR instaurera une procédure de manière à garantir que les déclarations faites au gouvernement fédéral soient exactes et conformes à l'Entente bilatérale intégrée et qu'aucun coût de la phase 1 ne soit réclamé.</p> <p>La SDR réfléchira aux moyens de rendre régulièrement compte au public des progrès dans la mise à niveau des infrastructures numériques; cette reddition de comptes devrait avoir lieu au moins une fois par année.</p>	<p>Pour la phase 2 du projet d'Internet en milieu rural, la Société de développement régional (SDR) a un relevé détaillé du travail, du budget du projet, ainsi que des résultats précis et mesurables.</p> <p>Convenu. Cela comprendra également l'utilisation d'une expertise technique interne ou externe pour évaluer.</p> <p>La SDR et le gouvernement fédéral achèveront un processus de clôture, comprenant une évaluation des résultats et un rapprochement des réclamations dans le cadre du processus régulier de gestion du projet issu de l'Entente bilatérale intégrée.</p> <p>ONB &amp; SDR travailleront ensemble pour mettre en œuvre des procédures d'évaluation et de suivi des ententes futures.</p> <p>SDR &amp; ONB travailleront ensemble avec BCI pour définir des paramètres spécifiques pour le service Internet rural et coordonner les rapports publics appropriés en place.</p> <p>La SDR dispose d'un processus de gestion de projet robuste pour la phase 2. Un gestionnaire de projet ainsi qu'un expert technique ont été affectés au projet pour suivre les progrès et évaluer les réclamations.</p> <p>Le projet actuel de mise à niveau d'Internet est entièrement financé par le gouvernement fédéral dans le cadre de l'Entente bilatérale intégrée. Ainsi, cette entente et les protocoles de communication fédéraux doivent être strictement respectés. La SDR discutera des options pour ces communications avec le gouvernement fédéral.</p>

Recommandations non mises en œuvre	Considérations
S.O.	-

# Rapport sur la Loi sur les divulgations faites dans l'intérêt public

Comme le prévoit le paragraphe 18(1) de la *Loi sur les divulgations faites dans l'intérêt public*, le président doit préparer un rapport sur toute divulgation d'acte répréhensible faite à un superviseur ou à un fonctionnaire désigné de la partie de la fonction publique dont l'administrateur principal est responsable. La Société de développement régional n'a reçu aucune divulgation d'acte répréhensible au cours de l'exercice 2020-21.

# Annexe A

## RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Au président et aux membres du conseil d'administration Société de développement régional

### Rapport sur l'audit des états financiers

#### *Opinion*

J'ai effectué l'audit des états financiers de la Société de développement régional (la « Société »), qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2021, et les états des résultats et de l'évolution de l'excédent accumulé, de l'évolution de l'actif financier net, et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes afférentes aux états financiers, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À mon avis, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Société au 31 mars 2021, ainsi que des résultats de ses activités, de l'évolution de l'excédent accumulé, de l'évolution de son actif financier net, et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

#### *Fondement de l'opinion*

J'ai effectué mon audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui m'incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » de mon rapport. Je suis indépendante de la Société conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers au Canada et je me suis acquittée des autres responsabilités déontologiques qui m'incombent selon ces règles. J'estime que les éléments probants que j'ai obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

#### *Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers*

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de la Société à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider la Société ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de l'entité.

#### *Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers*

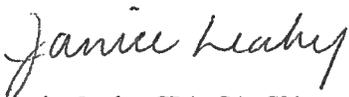
Mes objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant mon opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, j'exerce mon jugement professionnel et je fais preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- J'identifie et j'évalue les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, je conçois et je mets en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et j'acquies des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder mon opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne.
- J'acquies une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité.
- J'évalue le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière.
- Je tire une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la Société à poursuivre son exploitation. Si je conclus à l'existence d'une incertitude significative, je suis tenue d'attirer l'attention des lecteurs de mon rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Mes conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de mon rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener la Société à cesser son exploitation.
- J'évalue la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécie si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Je communique aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et mes constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que j'aurais relevée au cours de mon audit.

La vérificatrice générale adjointe,



Janice Leahy, CPA, CA, CIA

*Fredericton, Nouveau-Brunswick, Canada*

Le 24 mars 2023

## SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

### Rapport de la direction

La préparation de l'information financière fait partie intégrante des responsabilités de la direction. La responsabilité des états financiers ci-joints incombe à la direction de la Société. Cette responsabilité comprend la sélection des conventions comptables appropriées ainsi que le fait de rendre des jugements et réaliser des estimations qui respectent les normes comptables canadiennes pour le secteur public (NCSP)

La Société maintient les systèmes comptables et des contrôles connexes destinés à fournir à la direction et au conseil d'administration l'assurance raisonnable que les opérations sont exécutées et consignées tel qu'il est autorisé, que les actifs sont adéquatement protégés et comptabilisés, et que les registres financiers offrent la fiabilité voulue pour préparer les états financiers selon les NCSP.

Le conseil d'administration est chargé de s'assurer que la direction assume ses responsabilités à l'égard de la présentation de l'information financière, et d'examiner et d'approuver les états financiers. Le conseil d'administration approuve les états financiers ci-joints pour l'exercice terminé le 31 mars 2021.



Cade Libby  
Président



Sara Morris-Colter  
Vice-présidente des Services généraux

# SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

## État de la situation financière

au 31 mars 2021

	2021	2020
<b>Actifs financiers</b>		
Trésorerie et équivalents de trésorerie	2 884 901 \$	9 843 532 \$
Comptes débiteurs (note 2)	53 744 423	46 598 075
Avance au Fonds de dotation pour la route Fundy - en fiducie (note 3)	-	85 497
Prêts (note 4)	23 686 390	7 283 440
<b>Total des actifs financiers</b>	<b>80 315 714</b>	<b>63 810 544</b>
<b>Passifs</b>		
Comptes créditeurs et charges à payer (note 5)	19 507 201	12 821 072
Somme due à la province du Nouveau-Brunswick (note 6)	-	85 497
<b>Total des passifs</b>	<b>19 507 201</b>	<b>12 906 569</b>
<b>Actifs financiers nets</b>	<b>60 808 513</b>	<b>50 903 975</b>
<b>Actifs non financiers</b>		
Frais payés d'avance	315	-
<b>Total des actifs non financiers</b>	<b>315</b>	<b>-</b>
<b>Excédent accumulé (note 7)</b>	<b>60 808 828 \$</b>	<b>50 903 975 \$</b>

Engagements (note 8)  
Passif éventuel (note 9)  
Droits contractuels (note 14)  
Événements postérieurs (note 15)

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

Approuvé au nom du conseil d'administration :

  
Président du conseil

  
Directrice

# SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

## État des résultats et de l'évolution de l'excédent accumulé

pour l'exercice terminé le 31 mars

	2021 Budget (note 13)	2021 Montants réels	2020 Montants réels
<b>Recettes</b>			
Contributions provinciales			
Initiatives de la Société de développement régional (note 16)	92 965 000 \$	68 368 182 \$	96 554 878 \$
Organisme de service spécial (note 17)	12 500 000	12 363 723	10 179 194
<b>Total des contributions provinciales</b>	<b>105 465 000</b>	<b>80 731 905</b>	<b>106 734 072</b>
Fédérales et autres			
Contributions fédérales (note 17)	88 277 000	63 177 971	118 485 488
Autres contributions et recouvrements (note 16)	-	945 816	770 622
Autres recettes (note 17)	-	-	600 000
<b>Total des contributions fédérales et autres</b>	<b>88 277 000</b>	<b>64 123 787</b>	<b>119 856 110</b>
<b>Total des recettes</b>	<b>193 742 000</b>	<b>144 855 692</b>	<b>226 590 182</b>
<b>Charges</b>			
Initiatives de développement régional (note 16)	39 700 000	20 707 486	38 481 698
Initiatives de développement communautaire (note 16)	22 450 000	15 797 248	14 051 079
Gestion de fonds et administration (note 10)	30 815 000	32 809 264	44 792 723
Organisme de service spécial (note 17)	106 584 000	65 636 841	119 628 483
<b>Total des charges</b>	<b>199 549 000</b>	<b>134 950 839</b>	<b>216 953 983</b>
<b>(Déficit)/excédent annuel</b>	<b>(5 807 000)</b>	<b>9 904 853</b>	<b>9 636 199</b>
<b>Excédent accumulé - au début de l'exercice</b>	<b>-</b>	<b>50 903 975</b>	<b>41 267 776</b>
<b>Excédent accumulé - à la fin de l'exercice (note 7)</b>	<b>- \$</b>	<b>60 808 828 \$</b>	<b>50 903 975 \$</b>

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

# SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

## État des flux de trésorerie

pour l'exercice terminé le 31 mars

	2021	2020
<b>Activités de fonctionnement</b>		
Excédent	9 904 853 \$	9 636 199 \$
Postes hors caisse		
(Augmentation)/diminution des comptes débiteurs	(7 146 348)	7 398
Augmentation des frais payés d'avance	(315)	-
Augmentation/(diminution) des comptes créditeurs et charges à payer	6 686 129	(3 193 289)
Fonds nets provenant des activités de fonctionnement	9 444 319	6 450 308
<b>Activités d'investissement</b>		
Diminution des avances	85 497	4 743 080
Avance des prêts	(19 168 209)	(3 569 555)
Remboursement des prêts	1 391 797	1 273 828
Augmentation des provisions pour pertes	1 373 462	2 417 207
Fonds nets générés par les activités d'investissement	(16 317 453)	4 864 560
<b>Activités de financement</b>		
Diminution de la somme due à la province du Nouveau-Brunswick	(85 497)	(4 743 080)
Fonds nets provenant des activités de financement	(85 497)	(4 743 080)
(Diminution)/augmentation de trésorerie et équivalents de trésorerie durant l'exercice	(6 958 631)	6 571 788
Trésorerie et équivalents de trésorerie au début de l'exercice	9 843 532	3 271 744
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin de l'exercice</b>	<b>2 884 901 \$</b>	<b>9 843 532 \$</b>

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

# SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

## État de l'évolution de l'actif financier net

pour l'exercice terminé le 31 mars

	2021 Budget	2021	2020
<b>Actif financier net au début de l'exercice</b>	50 903 975 \$	50 903 975 \$	41 267 776 \$
Changements durant l'exercice :			
(Déficit)/excédent annuel	(5 807 000)	9 904 853	9 636 199
Variation nette des frais payés d'avance	-	(315)	-
<b>(Diminution)/augmentation de l'actif financier net</b>	<b>(5 807 000)</b>	<b>9 904 538</b>	<b>9 636 199</b>
<b>Actif financier net à la fin de l'exercice</b>	<b>45 096 975 \$</b>	<b>60 808 513 \$</b>	<b>50 903 975 \$</b>

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

# SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

Notes afférentes aux états financiers  
le 31 mars 2021

---

La Société de développement régional (la Société) est un organisme provincial de la Couronne constitué en vertu de la *Loi sur la Société de développement régional*, une loi de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick. La Société est responsable de la gestion et de l'administration d'initiatives que lui confie la province du Nouveau-Brunswick. Tout le financement de fonctionnement est accordé à la Société par la province du Nouveau-Brunswick. La Société n'a pas de capital-actions, et la loi n'en prévoit pas.

Le 31 mars 1994, la Société établit un organisme de service spécial (OSS). L'OSS est responsable de la gestion et de l'administration d'un certain nombre d'ententes Canada-Nouveau-Brunswick et d'autres initiatives qui lui sont confiées par la province du Nouveau-Brunswick.

## 1. Résumé des principales conventions comptables

### Généralités

La direction a préparé les présents états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public (NCSP) établies par le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public.

#### a) États financiers

Les états financiers fournissent les résultats combinés de la Société et de l'organisme de service spécial. Les détails des résultats des activités sont indiqués aux notes 16 et 17.

#### b) Classement des actifs

Les actifs sont classés comme des actifs financiers ou non financiers. Les actifs financiers sont constitués des éléments d'actif qui pourraient être consacrés à rembourser les dettes existantes ou à financer des activités futures et qui ne sont pas destinés à la consommation dans le cours normal des activités. Les actifs non financiers sont constitués d'éléments d'actif acquis qui, normalement, ne produisent pas de ressources servant à rembourser les dettes existantes. Par ailleurs, ils sont utilisés pour fournir des services publics, ils peuvent être consommés dans le cours normal des activités et ils ne sont pas destinés à être revendus. Les actifs non financiers incluent les charges payées d'avance.

#### c) Trésorerie et équivalents de trésorerie

La trésorerie et équivalents incluent l'encaisse, les dépôts à vue et les placements hautement liquides à court terme qui sont facilement convertibles en espèces au montant connu et qui sont soumis à un risque négligeable de changement de valeur. Ces placements à court terme ont généralement une échéance de trois mois ou moins à l'acquisition et sont retenus dans le but de réaliser les engagements de trésorerie à court terme au lieu de les investir. La Société ne disposait d'aucun équivalent de trésorerie à la fin de l'année financière.

#### d) Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles comprennent les biens corporels acquis, construits, développés ou améliorés dont la durée de vie utile dépasse l'année financière et qui sont destinés à être utilisés de façon continue pour la production de biens ou la prestation de services. Les immobilisations corporelles sont amorties selon la méthode linéaire sur leur durée de vie utile estimative.

# SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

Notes afférentes aux états financiers  
le 31 mars 2021

---

## Note 1 (suite)

La Société appartient le terrain et les équipements liés à la canalisation et au barrage de Charlo. Ces immobilisations corporelles ont été réduites à 0 \$ au 31 mars 2013. Tous coûts liés à ces immobilisations corporelles sont passés en charges au fur et à mesure qu'ils sont engagés.

La Société possède également plusieurs parcelles de terrain dans les régions du parc industriel Champlain, du parc chimique Westmorland et du parc industriel Minto de la province. Ces actifs sont réputés n'avoir aucune valeur et n'ont pas été comptabilisés dans les présents états financiers. Tous les coûts sont passés en charges au fur et à mesure qu'ils sont engagés.

### e) Charges payées d'avance

Les charges payées d'avance sont des décaissements, autres que des immobilisations corporelles, dont on s'attend à ce qu'ils produisent des avantages économiques au cours d'une ou de plusieurs périodes futures. Les charges payées d'avance sont comptabilisées en tant qu'actif au moment où elles sont engagées et amorties en tant que charges sur les périodes où l'on s'attend à en tirer un avantage.

### f) Constatation des recettes

Les recettes et les recouvrements sont constatés selon la méthode de la comptabilité d'exercice à mesure qu'ils sont réalisés. Les montants à recevoir considérés irrécouvrables sont constatés comme créances douteuses. Les montants encaissés mais non réalisés sont constatés dans les recettes reportées.

Les paiements de transfert du gouvernement sont constatés en tant que recettes au cours de la période durant laquelle ils sont autorisés et que tous les critères d'admissibilité ont été respectés, sauf lorsque et dans la mesure où le transfert donne lieu à une obligation qui répond à la définition d'un passif. Les transferts répondant à la définition d'un passif sont comptabilisés en tant que recettes reportées et sont constatés en tant que recettes lorsque les conditions de transfert sont respectées. Les transferts gouvernementaux sont versés par la Province dans le cadre des subventions de fonctionnement conformément au processus du Budget principal et par le gouvernement fédéral en tant que contributions fédérales, tel que décrits à la note 17.

### g) Incertitude de mesure

La préparation des états financiers selon les NCSP exige que la direction fasse des estimations et pose des hypothèses qui influent sur les montants des actifs et des passifs constatés à la date des états financiers et sur les montants des recettes et des charges constatés au cours de la période visée. Les secteurs les plus importants exigeant l'utilisation d'estimations par la direction sont les provisions pour prêts, la constatation des recettes et le passif éventuel.

Les résultats réels pourraient différer de ces estimations si des informations supplémentaires deviennent disponibles dans le futur. Les contributions reçues du gouvernement fédéral en vertu d'ententes à frais partagés entre le Canada et le Nouveau-Brunswick peuvent faire l'objet de redressements suite aux audits effectués pour les autorités fédérales.

La pandémie de Covid-19 est en cours et ajoute un niveau supplémentaire d'incertitude pour la mesure de certains montants enregistrés dans ces états financiers. Bien que les meilleures estimations soient utilisées pour déclarer les éléments soumis à l'incertitude de mesure, il est raisonnablement possible que des changements dans les conditions futures puissent nécessiter

# SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

Notes afférentes aux états financiers  
le 31 mars 2021

---

## Note 1 (suite)

un changement important des montants comptabilisés ou déclarés. L'impact de la pandémie de Covid-19 sur ces états financiers est décrit davantage dans la note 15.

### h) Charges

Les charges sont inscrites pour tous les biens et services, incluant les pertes, et sont définies comme étant une décroissance de ressources économiques, soit en étant une diminution des actifs ou une augmentation des passifs, résultant des opérations, des transactions ou des événements durant l'exercice comptable.

Les transferts gouvernementaux sont des transferts d'argent, comme des subventions, à un organisme pour lequel la Société ne reçoit pas de biens ou de services directement en retour. Les transferts gouvernementaux comprennent toutes les charges de la Société, à l'exception des provisions pour pertes décrites à la note 4 et des salaires, avantages sociaux et autres services décrits à la note 16.

### i) Charges de retraite payées par la province du Nouveau-Brunswick

La province du Nouveau-Brunswick a apporté des modifications au régime de pension de retraite de la fonction publique du Nouveau-Brunswick en 2014. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2014, le gouvernement provincial a converti ce régime en un régime à risques partagés dans les services publics. Dans le cadre de ce nouveau régime, la participation de tous les employés permanents est obligatoire. Le régime continue d'être un régime de retraite multi-employeurs en vertu duquel des cotisations sont versées à la fois par l'employeur et les employés. La Société n'est pas responsable des passifs non capitalisés, pas plus qu'elle n'a accès aux surplus des régimes de retraite de ses employés. Les cotisations payées par la Société étaient 279 117 \$ durant l'exercice financier 2020-21 et 271 735 \$ durant l'exercice précédent.

### j) Provision pour pertes

Un examen annuel des prêts et des garanties d'emprunt est effectué, et une provision est établie, qui correspond à la meilleure estimation de la direction quant aux pertes probables. Le montant initial de la provision pour moins-value et toutes variations ultérieures sont comptabilisés en tant que charge ou crédit dans l'état des résultats.

### k) Charges payées par d'autres parties

La Société utilise des bureaux dont les dépenses de fonctionnement ou le loyer est payé par la Province. Le passif lié aux congés de maladie et au travail sécuritaire NB est comptabilisé par la Province dans ses états financiers. Ces charges et les soldes connexes liés aux éléments de l'actif et du passif ne figurent pas dans les présents états financiers.

### l) Instruments financiers

Les instruments financiers comprennent la trésorerie et équivalents de trésorerie, les comptes débiteurs, les prêts, les comptes créditeurs et charges à payer ainsi que les montants dus de la province du Nouveau-Brunswick. Les instruments financiers sont comptabilisés initialement lorsque la Société devient partie aux droits et obligations contractuels de l'instrument financier. Les instruments financiers sont décomptabilisés lorsque les droits contractuels sur les flux de trésorerie liés aux actifs financiers ont expiré ou ont été transférés et la Société a transféré la

# SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

Notes afférentes aux états financiers  
le 31 mars 2021

## Note 1 (suite)

quasi-totalité des risques et avantages liés aux droits de propriété. Ils peuvent également être décomptabilisés lorsque l'obligation contractuelle est exécutée, qu'elle est annulée ou qu'elle a expiré.

La Société classe ses instruments financiers dans les groupes suivants :

- a) Trésorerie et équivalents de trésorière sont évalués à la juste valeur, ce qui est présumé représenter la valeur comptable et constitue le coût historique.
- b) Les comptes débiteurs, prêts, comptes créditeurs et charges à payer, prêt à payer et les montants dus à la province du Nouveau-Brunswick sont évalués au coût.

La juste valeur de ces instruments est proche de leur valeur comptable, sauf indication contraire.

### m) Prêts

Les prêts à recevoir sont initialement comptabilisés au coût et déclarés au moindre du coût et de la nouvelle valeur de réalisation au moyen d'une provision pour moins-value. Les variations de la provision pour moins-value sont comptabilisées en charges. Les montants jugés irrécouvrables sont radiés des comptes de la Société une fois que la radiation a été approuvée. Les revenus d'intérêts sont constatés sur les prêts à recevoir lorsqu'ils sont gagnés. Les revenus d'intérêts cessent d'être accumulés sur un prêt à recevoir lorsque la recouvrabilité du capital ou des intérêts n'est pas raisonnablement assurée.

## 2. Comptes débiteurs

	2021	2020
Gouvernement du Canada	6 611 411 \$	20 043 326 \$
Province du Nouveau-Brunswick	46 880 665	25 833 487
Autres	252 347	721 262
	53 744 423 \$	46 598 075 \$

## 3. Fonds de dotation du sentier Fundy

La province du Nouveau-Brunswick et le gouvernement du Canada ont convenu d'établir le Fonds de dotation du sentier Fundy. La seule raison d'être du fonds est d'aider un organisme sans but lucratif (le bénéficiaire) à construire et exploiter une route panoramique de St. Martins (N.-B.) à Alma (N.-B.).

La province du Nouveau-Brunswick a versé 5 millions de dollars au fonds par l'entremise de la Société. La contribution de 5 millions de dollars, moins 85 497 \$ de retenue, a été retournée à la Société au 31 mars 2020. La retenue a été libérée au cours de l'exercice 2021 lorsque TD Canada Trust a reçu le certificat de décharge.

# SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

Notes afférentes aux états financiers  
le 31 mars 2021

## 4. Prêts

	2021	2020
<u>The Beaverbrook Art Gallery</u> , sans intérêt, remboursable en versements mensuels de 4 166,66 \$ à compter du 1 <sup>er</sup> juillet 2016 pour une période de 120 mois.	- \$	199 826 \$
<u>Abbey St. Andrew Inc.</u> , à intérêt de 4 % par année remboursable en intérêt seulement pour les 12 premiers mois, puis versements égaux de 5 000 \$ plus intérêts de 13 à 72 mois, y compris tout solde impayé qui sera inclus dans le versement final. Les versements seront à partir du 31 mars 2020.	185 000	245 000
<u>Saint John SPCA</u> , à partir du 1 <sup>er</sup> juin 2017 versements mensuels de 1 000 \$ plus un paiement annuel de 20% sur l'excédent de fonds.	137 217	187 066
<u>Centre culturel Aberdeen</u> , sans intérêt, remboursable en versements mensuels de 1 000 \$ sur 12 mois avec une augmentation progressive à chaque année subséquente jusqu'au remboursement du prêt. Le versement final est dû le 1 <sup>er</sup> mars 2027.	91 680	101 400
<u>Soricimed Biopharma Inc.</u> , remboursable en versements annuels calculés au taux de 5 % du revenu brut provenant de toute entente contractuelle ou de tout produit résultant. Le remboursement de la contribution aura lieu à la date qui survient en premier : le 5 <sup>e</sup> anniversaire où la société dépasse le seuil d'un revenu cumulatif brut de plus de 2 millions de dollars ou le 31 janvier 2021.	-	500 000
<u>Atlantic Star Uniforms 2009 Inc.</u> , Renégozié en 2020. Sans intérêt, remboursable en versements mensuels de 3 646 \$. Le dernier versement est dû le 1 <sup>er</sup> décembre 2024.	164 062	225 000
<u>Atlantic Ballet Theatre of Canada Inc.</u> , sans intérêt, remboursable en versements annuels de 5 % du revenu annuel des spectacles, à partir du 1 <sup>er</sup> août 2012. Les modalités de paiements ont été modifiées en 2019 à des versements mensuels de 250 \$ plus un paiement annuel de 20% sur l'excédent des fonds au-delà de 25 000 \$.	155 822	161 822
<u>Northampton Brewing Company Ltd.</u> , sans intérêt, remboursable en versements mensuels de 3 333,33 \$ à partir du 1 <sup>er</sup> septembre 2014, sur une période de 60 mois.	-	26 667
<u>Les Brasseurs du Petit-Sault</u> , à intérêt de 5,5 %, versements mensuels combinés de 458,43 \$ le premier jour du mois à partir du 1 <sup>er</sup> juillet 2018 jusqu'au 1 <sup>er</sup> juin 2021.	1 035	6 321
<u>Centre Transmed Center Inc.</u> , à intérêt de 3 % par année à partir du 1 <sup>er</sup> octobre 2017. Des versements annuels de 25 000 \$ à partir du 1 <sup>er</sup> octobre 2017. L'intérêt sera ajouté au montant du principal annuellement.	-	25 000
<u>Gestion Provinciale Ltée</u> , à intérêt de 3,6 % et calculés mensuellement à compter de la date de mise en service de la cale sèche flottante au site du chantier naval. Remboursable en 240 versements mensuels du principal de 60 982 \$ à compter de la date de mise en service. Le solde de la somme principale ainsi que les intérêts courus et impayés à être remboursés d'ici octobre 2039.	12 006 857	12 325 812



# SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

Notes afférentes aux états financiers  
le 31 mars 2021

## 7. Excédent accumulé

L'excédent accumulé est le résultat des recettes que l'OSS a reçues de la province du Nouveau-Brunswick, pour lesquelles il y a des engagements futurs en vertu d'ententes fédérales-provinciales. L'excédent accumulé est restreint afin de pouvoir respecter ces engagements.

## 8. Engagements

La nature des activités de la Société aboutit à des contrats et à des obligations pluriannuelles significatives. La Société a actuellement des engagements contractuels en cours de 441,7 millions. Les engagements de la Société comprennent des obligations contractuelles avec des parties liées d'un montant de 43,0 millions.

(en millions)	2022	2023	2024	2025	2026+	Total
Initiatives de développement	8,9 \$	-	-	-	-	8,9 \$
Initiatives de développement communautaire	18,1	5,3	2,6	-	-	26,0
Gestion de fonds et administration	23,1	18,2	-	-	-	41,3
Diff/rentes ententes	176,1	96,9	79,4	4,0	9,1	365,5
	226,2 \$	120,4 \$	82,0 \$	4,0 \$	9,1 \$	441,7 \$

Les engagements en question sont sous réserve de l'approbation de fonds par l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick.

## 9. Passif éventuel

### a) Contributions du gouvernement fédéral

Les contributions reçues du gouvernement fédéral en vertu d'ententes à frais partagés entre le Canada et le Nouveau-Brunswick peuvent faire l'objet de redressements suite aux audits effectués pour les autorités fédérales. Les redressements résultant des audits fédéraux seront inscrits aux états financiers de la Société dans la période du règlement.

### b) Garanties d'emprunt

La Société n'a pas de garanties d'emprunt en cours.

### c) Litiges

La Société pourrait faire l'objet de litiges au cours de ses activités. La direction estime qu'il n'existe aucune exposition importante en ce moment; par conséquent, la direction n'a inscrit aucune provision pour perte dans les états financiers.

### d) Assurance

La Société ne souscrit à aucune assurance de responsabilité civile ou assurance des biens pour ses immobilisations. Toute réclamation de dommages-intérêts présentée avec succès contre la Société et tout remplacement de biens perdus ou endommagés sont passés en charges durant l'exercice au cours duquel le règlement ou le remplacement a lieu.

# SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

Notes afférentes aux états financiers  
le 31 mars 2021

## 10. Contribution à l'OSS

L'état des résultats a été ajusté afin d'éliminer la contribution provinciale à l'OSS présentée à la note 17. Les charges liées à la gestion de fonds et administration présentées à la note 16 ont été ajustées tel que décrit ci-dessous. Les montants sont inclus dans les recettes et les charges de l'OSS.

	2021	2020
Gestion de fonds et administration (note 16)	45 172 987 \$	54 971 917 \$
Moins :		
Programme de la Francophonie et Langues officielles (note 16)	-	(822 600)
Subvention à l'OSS (note 16)	(12 363 723)	(9 356 594)
	32 809 264 \$	44 792 723 \$

## 11. Gestion des risques

Une analyse des risques importants liés aux instruments financiers de la société est présentée ci-dessous :

### Le risque de crédit

Le risque de crédit est le risque qu'une partie à un instrument financier fasse subir une perte financière à l'autre partie en ne s'acquittant pas d'une obligation. La Société gère une telle exposition au moyen de modalités d'approbation de crédit pour les demandeurs d'avances et de prêts et au moyen de surveillance des paiements par les débiteurs. Les créances de la Province et du gouvernement du Canada sont considérées à faible risque en raison de l'excellent historique de recouvrement.

L'exposition maximale de la Société à un risque de crédit en date du 31 mars 2021 correspond aux sommes suivantes :

	2021
Prêts	34 003 593
Autres débiteurs	252 347
Province du Nouveau-Brunswick	46 880 665
Gouvernement du Canada	6 611 411
	87 748 016 \$

### Le risque de liquidité

Le risque de liquidité est le risque de ne pas être en mesure de régler une obligation ou de s'en acquitter selon les échéances prévues ou à un prix raisonnable. La Société gère le risque de liquidité au moyen de sa trésorerie et de ses équivalents de trésorerie et des montants dus de la Province afin d'assurer une disponibilité de trésorerie suffisante pour répondre aux besoins d'exploitation et de capital.

### Le risque du taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt est le risque que la valeur de marché de la dette de la Société fluctue en raison des variations des taux d'intérêt du marché. Les taux d'intérêt exigés par la Société sur les prêts

# SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

Notes afférentes aux états financiers  
le 31 mars 2021

---

## Note 11 (suite)

en cours sont fixes conformément aux accords juridiques. Toute variation du taux d'intérêt du marché durant l'exercice n'aurait aucune incidence sur les flux de trésorerie de la Société.

## Risque de change

Le risque de change est lié aux instruments financiers en devises étrangères. La Société est exposée au risque de change sur les transactions qui sont effectués dans une monnaie autre que la monnaie opérationnelle de la Société. Il n'y a pas eu de transactions en devises étrangères en 2020-21.

## 12. Transactions entre apparentés

La Société est apparentée à la province du Nouveau-Brunswick et plusieurs de ses ministères et organismes. La Société est économiquement dépendante sur la Province. Durant l'exercice financier, la Société a reçu 80,7 millions de dollars en financement (106,7 millions en 2020) de la Province. De plus, la Province fournit certains autres services à la Société, qui sont à la valeur d'échange comme si les entités n'avaient aucun lien de dépendance.

Les autres transactions entre apparentés importantes durant l'exercice incluent des subventions totales de 742 550 \$ (458 354 \$ en 2020) de la Société à Gestion Provinciale Ltée. Il existe également un prêt à Gestion Provinciale Ltée de 12 006 857 \$ (2020 – 12 325 812 \$). Les transactions décrites ci-dessus n'ont pas été effectuées à une valeur autre que la juste valeur marchande à l'exception de l'élément suivant: la Société a vendu des parcelles de terrain dans le complexe forestier de Bathurst au ministère des Ressources naturelles et du développement de l'énergie pour 1 \$.

La Société a signé une entente avec la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick (Énergie NB) pour qu'Énergie NB exécute des programmes dans le cadre de l'entente du Fonds du leadership pour une économie à faible émission de carbone. Le total des transactions entre apparentés au cours de l'année avec Énergie NB en vertu de cet accord s'élevait à 5,8 millions (2,6 millions en 2020). Cette entente avec Énergie NB se termine le 31 décembre 2022.

## 13. Budget

Les montants budgétaires inclus dans ces états financiers sont les montants publiés dans le Budget Principal. En juin 2020, la province a confié l'administration et la gestion des nouveaux programmes de financement à la Société. Les chiffres du budget inclus dans les présents états financiers reflètent les montants alloués aux nouveaux programmes. Le budget de la Société est approuvé et fait l'objet d'un vote dans l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick.

# SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

Notes afférentes aux états financiers  
le 31 mars 2021

## 14. Droits contractuels

La nature des activités de la Société se traduit par d'importantes ententes pluriannuelles. La Société a présentement des droits contractuels en cours de 854,8 millions de dollars. Ce montant inclus des ententes basées sur la soumission de réclamations et donc représente le montant maximum de coûts futurs qui pourraient être réclamés.

(en millions)	2022	2023	2024	2025	2026+	Total
Ententes fédérales/provinciales	190,1 \$	107,3 \$	90,9 \$	30,5 \$	435,5 \$	854,3 \$
Autre	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,5
	190,2 \$	107,4 \$	91,0 \$	30,6 \$	435,6 \$	854,8 \$

## 15. Événements postérieurs

En mars 2020, à la suite du virus de la Covid-19, une pandémie mondiale a été déclarée. Partout dans la province et au-delà, les organisations d'un large éventail d'industries ont été touchées. Bien que l'on s'attende à ce que la perturbation soit temporaire, la durée et l'incidence sur l'économie ainsi que sur les opérations et la performance financière des clients de la Société demeurent incertaines. Par conséquent, la Société est consciente que la Covid-19 peut avoir une incidence sur ses résultats financiers, notamment en ce qui concerne les remboursements de prêts et les provisions pour moins-value après la fin de l'exercice, car les incidences financières connexes ne peuvent être raisonnablement estimées pour le moment. À ce jour, la Société n'a pas constaté d'incidences importantes sur ses résultats financiers; cependant, la Société continue de surveiller et d'évaluer les impacts connexes sur les clients.

Le 29 juin 2021, le gouvernement fédéral a été autorisé à verser un paiement supplémentaire unique, d'un montant de 45 098 015 \$, au titre du Fonds de développement des collectivités du Canada. Il doit être utilisé pour des investissements supplémentaires dans les catégories admissibles du Fonds et doit respecter le cadre actuel de rapport et de responsabilité ainsi que la formule d'allocation existante. Le paiement a été reçu en juillet 2021.

Le 15 novembre 2022, la Province a autorisé la SDR à radier le solde restant du prêt à recevoir de 11 519 562 \$ dû par Gestion Provinciale Ltée en contrepartie de la réception de certains actifs de Gestion Provinciale Ltée, à savoir une cale sèche flottante. Cette considération comprend également le transfert à la SDR de tous droits et obligations en vertu des ententes existantes de location de la cale sèche à un tiers. L'impact financier de cet événement est en cours d'évaluation.

# SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

Notes afférentes aux états financiers

le 31 mars 2021

## 16. Les résultats d'opérations de la Société

	2021 Budget (note 13)	2021 Montants réels	2020 Montants réels
<b>Recettes</b>			
Contribution provinciale	92 965 000 \$	68 368 182 \$	96 554 878 \$
Contribution provinciale à l'Organisme de service spécial (note 10)	12 500 000	12 363 723	10 179 194
Autres contributions et recouvrements	-	945 816	770 622
<b>Total des recettes</b>	<b>105 465 000</b>	<b>81 677 721</b>	<b>107 504 694</b>
<b>Charges</b>			
Initiatives de développement régional			
Fonds de développement économique et d'innovation - nord du N.-B.	-	-	14 664 593
Fonds de développement économique et d'innovation - région Miramichi	-	-	3 275 485
Fonds de développement total	5 000 000	4 518 361	6 245 861
Fonds pour l'économie rurale	20 000 000	2 805 241	-
Investissement en innovation	14 700 000	13 383 884	14 295 759
	<b>39 700 000</b>	<b>20 707 486</b>	<b>38 481 698</b>
Initiatives de développement communautaire			
Programme d'aide en capital à la famille et à la jeunesse	-	-	1 185 981
Fonds de développement communautaire	20 000 000	13 172 969	-
Fonds d'investissement communautaire	2 450 000	2 624 279	1 622 824
Initiatives spéciales	-	-	11 242 274
	<b>22 450 000</b>	<b>15 797 248</b>	<b>14 051 079</b>
Gestion de fonds et administration			
Subventions à la SDR - Organisme de service spécial	12 500 000	12 363 723	9 356 594
Fonds d'infrastructure stratégique	27 500 000	26 120 769	41 259 828
Programme de la Francophonie et des Langues officielles	-	-	822 600
Fonds de roulement d'urgence pour les petites entreprises	-	4 064 728	-
Centres scolaires communautaires	-	-	1 894 552
Salaires, avantages sociaux et autres services	3 315 000	2 623 767	1 638 343
	<b>43 315 000</b>	<b>45 172 987</b>	<b>54 971 917</b>
<b>Total des charges</b>	<b>105 465 000</b>	<b>81 677 721</b>	<b>107 504 694</b>
<b>Excédent/(déficit) annuel</b>	<b>- \$</b>	<b>- \$</b>	<b>- \$</b>

# SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

Notes afférentes aux états financiers  
le 31 mars 2021

## 17. Les résultats d'opérations et de l'évolution de l'excédent accumulé de l'Organisme de service spécial

	2021 Budget (note 13)	2021 Montants réels	2020 Montants réels
<b>Recettes</b>			
Contributions fédérales			
Fonds Chantiers Canada - Taxe sur l'essence	45 098 000 \$	45 179 158 \$	93 425 213 \$
Fonds Chantiers Canada - Petites collectivités	3 500 000	2 049 475	3 841 762
Fonds pour l'infrastructure de transport en commun	-	248 976	228 471
Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées	8 725 000	4 286 993	9 977 596
Fonds d'investissement stratégique - établissements postsecondaires	-	-	64 403
Entente Bilatérale intégrée	10 000 000	4 839 886	5 144 830
Fonds du leadership pour une économie à faibles émissions de carbone	15 500 000	5 849 079	2 595 299
Fonds des pêches de l'Atlantique	1 600 000	724 254	635 831
Programme de la Francophonie et des Langues officielles	-	-	2 572 083
Autres initiatives spéciales	3 854 000	150	-
	88 277 000	63 177 971	118 485 488
Contributions provinciales			
Fonds Chantiers Canada - Petites collectivités	2 500 000	2 363 723	4 500 000
Entente Bilatérale intégrée	10 000 000	10 000 000	4 856 594
Programme de la Francophonie et des Langues officielles	-	-	822 600
	12 500 000	12 363 723	10 179 194
Autres Recettes			
Autre	-	-	600 000
<b>Total des recettes</b>	100 777 000	75 541 694	129 264 682
<b>Charges</b>			
Fonds Provincial du transfert de taxe sur l'essence	-	-	68 853
Fonds Chantiers Canada - Taxe sur l'essence	54 500 000	40 945 196	79 202 397
Fonds Chantiers Canada - Petites collectivités	7 000 000	4 098 950	7 683 524
Fonds pour l'infrastructure de transport en commun	-	248 976	228 471
Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées	4 000 000	6 430 490	15 009 161
Fonds d'investissement stratégique - établissements postsecondaires	-	-	41 447
Entente Bilatérale intégrée	20 000 000	7 185 526	7 292 726
Fonds du leadership pour une économie à faibles émissions de carbone	15 500 000	5 849 079	2 595 299
Fonds des pêches de l'Atlantique	1 600 000	724 254	635 831
Programme de la Francophonie et des Langues officielles	-	-	3 387 263
Initiatives d'affaires autochtones	-	-	600 000
Transfert à la province du Nouveau-Brunswick (note 12)	-	-	2 816 422
Autres projets	3 984 000	154 370	67 089
<b>Total des charges</b>	106 584 000	65 636 841	119 628 483
<b>(Déficit)/excédent annuel</b>	(5 807 000)	9 904 853	9 636 199
<b>Excédent accumulé - au début de l'exercice</b>	-	50 903 975	41 267 776
<b>Excédent accumulé - à la fin de l'exercice (note 7)</b>	- \$	60 808 828 \$	50 903 975 \$

**Regional Development Corporation \ Société de développement régional**  
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2021**

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
<b>4274</b>	<b>COMMUNITY INVESTMENT FUND / FONDS D'INVESTISSEMENT COMMUNAUTAIRE</b>		
	12070	Pabineau First Nation - Community Development / développement communautaire	\$7,289.00
	12420	Town of St. George - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	12473	PARTENAIRES LOISIRS JEUNESSE INC. - Community Development / développement communautaire	\$4,595.00
	12533	Sisson Brook Women's Institute - Community Development / développement communautaire	\$5,000.00
	12606	ST. CROIX ESTUARY PROJECT INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,300.00
	12612	Royal Canadian Legion Branch #77 - Community Development / développement communautaire	\$3,920.00
	12708	LORNE RECREATIONAL DEVELOPMENT COUNCIL INC. - Event / Trade Show / événement	\$1,000.00
	12715	Town of St. George - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	12716	Town of St. George - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,663.00
	12728	Campbellton - Community Development / développement communautaire	\$4,526.00
	12779	Village de Rivière-Verte - Community Development / développement communautaire	\$3,817.00
	12791	The Corporation of the Anglican Parish of St. Mary, York - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$10,000.00
	12792	BAILLIE BAPTIST CEMETERY INC. - Improvements / améliorations	\$1,500.00
	12799	763 Bouctouche, Royal Canadian Air Cadet Squadron - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,000.00
	12801	Royal Canadian Legion Branch #86 - Improvements / améliorations	\$4,167.00
	12802	FESTIVAL WESTERN DE ST-QUENTIN INC. - Administration / Administration	\$5,000.00
	12806	FUNDY GYMNASTICS CLUB INC. - Administration / Administration	\$3,800.00
	12807	CLUB AMICAL DE L'AGE D'OR DE POINTE VERTE INC. - Community Development / développement communautaire	\$4,341.00
	12808	Village de Nigadoo Inc. - Community Development / développement communautaire	\$8,343.00
	12809	HAMPTON COMMUNITY CLUB INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	12811	ROTARY CLUB OF FREDERICTON NORTH INC. - Improvements / améliorations	\$9,428.00
	12812	JEMSEG LIONS CLUB INC. - Improvements / améliorations	\$4,317.00
	12813	Hampton - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	12814	York County Condominium Corporation No. 4 - Administration / Administration	\$3,550.00
	12816	Sentier Nepisiguit Migmaq Trail Inc. - Community Development / développement communautaire	\$1,667.00
	12820	ROYAL CANADIAN LEGION MONCTON #6 - Improvements / améliorations	\$4,085.00
	12827	FREDERICTON EXHIBITION LIMITED - Administration / Administration	\$10,000.00
	12829	CLUB D'AGE D'OR DU CHRIST-ROI INC. - Administration / Administration	\$4,280.00
	12832	Village de Pointe-Verte - Community Development / développement communautaire	\$4,000.00
	12836	THE PORTAGE PROGRAM FOR DRUG DEPENDENCIES INC. - Administration / Administration	\$10,000.00
	12838	Juniper Community Centre Inc. - Administration / Administration	\$3,202.00
	12842	CLUB D'AGE D'OR STE-THERESE CAP-PELE INC. - Administration / Administration	\$2,500.00

**Regional Development Corporation \ Société de développement régional**  
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2021**

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
	12844	NEW DENMARK RECREATION COUNCIL INC. - Community Development / développement communautaire	\$5,000.00
	12845	The Josie Foundation Inc. - Administration / Administration	\$1,332.00
	12846	Atlantic Ballet Theatre of Canada Inc. - Administration / Administration	\$9,732.00
	12847	CHIPMAN AND AREA BOWLIN ASSOCIATION INC. - Administration / Administration	\$9,336.00
	12848	MONCTON BOYS' AND GIRLS' CLUB INC.-CLUB DES GARÇONS ET FILLES DE MONCTON INC. - Administration / Administration	\$10,000.00
	12849	CENTRE-VILLE CARAQUET INC. - Event / Trade Show / événement	\$4,000.00
	12856	LE CONSEIL 6485 (REV. J. CLAUDE CYR) CHEVALIERS DE COLOMBS D - Community Development / développement communautaire	\$2,415.00
	12857	La cooperative des services communautaires d'Acadieville Ltée - Improvements / améliorations	\$14,112.00
	12858	Camp Sheldrake Inc. - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	12859	Town of Sackville - Community Development / développement communautaire	\$3,584.00
	12863	Town of Grand Bay-Westfield - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,800.00
	12869	CLUB D'AGE D'OR DE SHEMOGUE INC. - Administration / Administration	\$2,500.00
	12874	VILLAGE DES SOURCES RESMAVIC INC. - Administration / Administration	\$3,380.00
	12876	Royal Canadian Legion Branch #76 - Administration / Administration	\$3,000.00
	12877	Club 50 ans plus d'Acadieville Inc. - Administration / Administration	\$3,100.00
	12878	SCOTTISH HERITAGE ASSOCIATION (MIRAMICHI) INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,310.00
	12881	Jaloo Foundation Inc. - Event / Trade Show / événement	\$500.00
	12882	CLUB D'AGE D'OR NOTRE DAME DE LA PAIX, INC. - Administration / Administration	\$10,000.00
	12888	CLUB DE CURLING TRACADIE-SHEILA INC. - Administration / Administration	\$7,000.00
	12889	ROYAL CANADIAN LEGION MONCTON #6 - Administration / Administration	\$4,178.00
	12890	Association Maison Doucet Hennessy House Association Inc. - Administration / Administration	\$3,555.00
	12891	NEW DENMARK RECREATION COUNCIL INC. - Administration / Administration	\$1,646.00
	12892	Village de Le Goulet - Community Development / développement communautaire	\$4,743.00
	12893	LES MEDIA ACADIENS UNIVERSITAIRES INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	12894	FUNDY CIVIC CENTRE INC. - Administration / Administration	\$5,000.00
	12895	Douglastown Friendship Club - Administration / Administration	\$3,888.00
	12896	THE ST. JOHN RIVER SOCIETY INC./LA SOCIETE DU FLEUVE SAINT-J - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	12897	THE MONTEAGLE CEMETERY COMPANY INCORPORATED - Improvements / améliorations	\$3,000.00
	12898	CONQUERORS CLUB INC. - Administration / Administration	\$3,790.00
	12899	BEECHWOOD COMMUNITY PARK INC. - Community Development / développement communautaire	\$5,000.00
	12900	ST. STEPHEN CHOCOLATE FEST INC. - Event / Trade Show / événement	\$2,000.00
	12901	TOBIQUE LIONS CLUB OF PLASTER ROCK, INC. - Administration / Administration	\$4,573.00
	12902	SUSSEX AND AREA SENIORS' CENTRE INC. - Administration / Administration	\$3,500.00

**Regional Development Corporation \ Société de développement régional**  
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2021**

<b>Program Programme</b>	<b>Project Projet</b>	<b>Description</b>	<b>Expenditure Dépenses</b>
	12905	THE ROYAL LIFE SAVING SOCIETY CANADA - NEW BRUNSWICK BRANCH - Administration / Administration	\$10,000.00
	12906	CENTRAL NEW BRUNSWICK WOODMEN'S MUSEUM INC. - Administration / Administration	\$10,000.00
	12908	WU'S TAI CHI CHUAN ACADEMY (FREDERICTON) INC. - Administration / Administration	\$10,000.00
	12911	LE CLUB BOISHEBERT INC. - Administration / Administration	\$5,000.00
	12912	Fredericton Playhouse Inc. - Administration / Administration	\$10,000.00
	12914	MIRAMICHI FOLKLORE PARK INC. - Administration / Administration	\$4,895.00
	12916	THE KENNEBECASIS ROWING CLUB INCORPORATED - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,000.00
	12917	Charlotte County Museum Inc. - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	12920	PARTNERS FOR YOUTH INC. - Improvements / améliorations	\$590.00
	12922	PARTNERS FOR YOUTH INC. - Improvements / améliorations	\$590.00
	12924	FLORENCEVILLE CURLING CLUB, LTD. - Community Development / développement communautaire	\$3,903.00
	12925	CENTRE COMMUNAUTAIRE GODBOUT INC. - Community Development / développement communautaire	\$1,800.00
	12927	Town of Nackawic - Improvements / améliorations	\$4,820.00
	12929	LE CLUB D'AGE D'OR ACADIEN DE SHEDIAC INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,360.00
	12930	NEW BRUNSWICK ASSOCIATION FOR COMMUNITY LIVING INC. - Administration / Administration	\$10,000.00
	12931	L'ASSOCIATION FRANCOPHONE DES MUNICIPALITÉS DU NOUVEAU-BRUNS - Administration / Administration	\$10,000.00
	12932	Saint John Aquatic Center Commission - Administration / Administration	\$5,000.00
	12934	Fundy Soccer Corp. - Administration / Administration	\$800.00
	12937	LE CLUB D'AGE D'OR DE BARACHOIS INC. - Administration / Administration	\$2,500.00
	12938	Royal Canadian Legion Branch #32 Hillsborough - Administration / Administration	\$4,000.00
	12939	CLUB DE LOISIRS D'AGE D'OR INC. - Administration / Administration	\$9,905.00
	12942	Réseau d'inclusion communautaire de Kent - Administration / Administration	\$2,400.00
	12943	RENDEZ-VOUS DES ARTISTES INC. - Community Development / développement communautaire	\$5,000.00
	12944	HAMMOND RIVER ANGLING ASSOCIATION INC. - Administration / Administration	\$5,000.00
	12945	VALLEY HORSE & SADDLE CLUB INC. - Community Development / développement communautaire	\$4,870.00
	12947	QUEENS COUNTY HERITAGE INCORPORATED - Administration / Administration	\$7,900.00
	12948	Ability New Brunswick Inc./Capacité Nouveau-Brunswick Inc. - Administration / Administration	\$6,000.00
	12949	Réseau d'inclusion communautaire de Kent - Administration / Administration	\$5,540.00
	12950	LE CLUB RECREATIF DE GRAND-DIGUE INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,320.00
	12952	Coopérative La Bikery Co-operative Ltd./Itée - Administration / Administration	\$1,460.00
	12954	LES DANSEURS DU MADAWASKA INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,000.00
	12957	CLUB D'AGE D'OR DE LA VALLEE DE MEMRAMCOOK INC. - Improvements / améliorations	\$3,500.00
	12959	CONSEIL RECREATIF DE ST-CHARLES INC. - Administration / Administration	\$10,000.00

**Regional Development Corporation \ Société de développement régional**  
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2021**

<b>Program Programme</b>	<b>Project Projet</b>	<b>Description</b>	<b>Expenditure Dépenses</b>
	12960	Central United Church Council - Improvements / améliorations	\$10,000.00
	12961	L'Atelier des Copains CO-OP Ltée - Administration / Administration	\$3,000.00
	12962	Village of Minto - Event / Trade Show / événement	\$2,000.00
	12963	La Solitude de Pré-d'en-Haut Inc. - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	12964	Juniper Co-operative Ltd. - Community Development / développement communautaire	\$5,000.00
	12965	Royal Canadian Legion Branch #20 Sussex - Administration / Administration	\$5,000.00
	12966	CLUB D'AGE D'OR DE SAINT-IGNACE INC. - Administration / Administration	\$2,200.00
	12967	CHATHAM PIONEER SENIOR CITIZENS CLUB INC. - Administration / Administration	\$9,855.00
	12968	Campbellton - Event / Trade Show / événement	\$2,000.00
	12969	Central United Church Council - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	12970	Central United Church Council - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	12971	THE NATURE TRUST OF NEW BRUNSWICK INC. - Administration / Administration	\$6,889.00
	12972	THE FAIR VALE OUTING ASSOCIATION - Administration / Administration	\$7,500.00
	12973	OROMOCTO TRAINING & EMPLOYMENT CENTRE INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,754.00
	12982	Sentier Nepisiguit Migmaq Trail Inc. - Community Development / développement communautaire	\$1,667.00
	12983	Sentier Nepisiguit Migmaq Trail Inc. - Community Development / développement communautaire	\$1,666.00
	12985	Snider Mountain Adventures Inc. - Administration / Administration	\$5,000.00
	12986	DEBEC RECREATION COUNCIL INC. - Administration / Administration	\$5,500.00
	12990	BullyingCanada Inc. - Administration / Administration	\$5,000.00
	12991	Groupe de développement durable du Pays de Cocagne Sustainab - Improvements / améliorations	\$8,000.00
	12992	HAMPTON LIONS CLUB INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,818.00
	12994	RENOUS RECREATION COUNCIL INC. - Administration / Administration	\$10,000.00
	12996	Club de Soccer Dieppe Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	12997	Saint John Aquatic Center Commission - Administration / Administration	\$5,000.00
	12998	Autism Connections Fredericton Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,807.00
	13000	FREDERICTON OUTDOOR SUMMER THEATRE, INC. - Administration / Administration	\$5,500.00
	13004	GEARY LIONS CLUB INC. - Administration / Administration	\$7,205.00
	13005	Village de Cap-Pelé Inc. - Improvements / améliorations	\$9,880.00
	13011	Coopérative La Barque - Community Development / développement communautaire	\$4,574.00
	13012	Greater Shediac Community Garden Inc. - Jardin Communautaire de Shediac et Banlieuses Inc. - Administration / Administration	\$3,560.00
	13016	Royal Canadian Legion Branch #71 - Administration / Administration	\$5,000.00
	13018	Royal Canadian Legion Branch #12 - Administration / Administration	\$9,100.00
	13020	MIDDLE SOUTHAMPTON COMMUNITY HALL INC. - Administration / Administration	\$5,165.00
	13021	CARMA - Cat Rescue Maritimes - Moncton Chapter - Administration / Administration	\$5,000.00

**Regional Development Corporation \ Société de développement régional**  
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2021**

<b>Program Programme</b>	<b>Project Projet</b>	<b>Description</b>	<b>Expenditure Dépenses</b>
	13022	APOHAQUI LOWER MILLSTREAM RECREATIONAL COUNCIL INC. - Improvements / améliorations	\$2,700.00
	13023	CENTRE D'ACTIVITES LA RUCHE INC. - Administration / Administration	\$4,607.00
	13024	Festival d'Automne de Kedgwick Inc. - Event / Trade Show / événement	\$3,000.00
	13025	BURTON LIONS CLUB INC. - Administration / Administration	\$7,412.00
	13026	CLUB D'AGE D'OR - NOTRE-DAME DE GRACE - MONCTON INC. - Administration / Administration	\$5,000.00
	13027	EASTERN CHARLOTTE ASSOCIATION FOR COMMUNITY LIVING INC. - Administration / Administration	\$2,500.00
	13029	Belyea's Cove Community Hall Inc. - Administration / Administration	\$10,000.00
	13030	Royal Canadian Legion Branch #86 - Administration / Administration	\$5,845.00
	13031	CONSEIL RECREATIF DE HAUT-RIVIERE-DU-PORTAGE INC. - Community Development / développement communautaire	\$5,000.00
	13032	Fundy Soccer Corp. - Administration / Administration	\$800.00
	13036	THE MONTEAGLE CEMETERY COMPANY INCORPORATED - Improvements / améliorations	\$3,000.00
	13038	St. George and Area Food Bank Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$500.00
	13039	Royal Canadian Legion Marble Arch Branch 29 - Improvements / améliorations	\$6,975.00
	13040	THE NEW BRUNSWICK DIVISION OF THE CANADIAN RAILROAD HISTORICAL ASSOCIATION INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	13042	CARMA - Cat Rescue Maritimes - Moncton Chapter - Administration / Administration	\$5,000.00
	13045	CLUB D'AGE D'OR LA RENCONTRE DES AMIS DE LAGACEVILLE, INC. - Administration / Administration	\$10,000.00
	13046	CLUB DE CHASSE ET PÊCHE DE SAINT-LÉONARD INC. - Community Development / développement communautaire	\$5,000.00
	13047	Salle Grand-Barachois Hall Inc. - Administration / Administration	\$2,500.00
	13054	LE CENTRE CULTUREL ET SPORTIF DE CORMIER VILLAGE INC. - Administration / Administration	\$1,000.00
	13055	MINTO SENIOR CITIZENS CLUB INC. - Administration / Administration	\$8,965.00
	13057	Village of Petitcodiac - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,495.00
	13058	SCOUTS DE DIEPPE INC. - Improvements / améliorations	\$4,198.00
	13062	Ability New Brunswick Inc./Capacité Nouveau-Brunswick Inc. - Administration / Administration	\$4,000.00
	13064	FONDATION COMMUNAUTAIRE DE LA PÉNINSULE ACADIENNE INC. - Community Development / développement communautaire	\$1,000.00
	13066	Town of St. George - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$6,975.00
	13067	MIRAMICHI HERITAGE INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	13068	LE CLUB RECREATIF DE GRAND-DIGUE INC. - Administration / Administration	\$4,400.00
	13069	FONDATION COMMUNAUTAIRE DE LA PÉNINSULE ACADIENNE INC. - Community Development / développement communautaire	\$1,000.00
	13070	FONDATION COMMUNAUTAIRE DE LA PÉNINSULE ACADIENNE INC. - Community Development / développement communautaire	\$1,000.00
	13071	FONDATION COMMUNAUTAIRE DE LA PÉNINSULE ACADIENNE INC. - Community Development / développement communautaire	\$1,000.00
	13072	FONDATION COMMUNAUTAIRE DE LA PÉNINSULE ACADIENNE INC. - Community Development / développement communautaire	\$1,000.00

**Regional Development Corporation \ Société de développement régional**  
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2021**

<b>Program Programme</b>	<b>Project Projet</b>	<b>Description</b>	<b>Expenditure Dépenses</b>
	13073	Village of Tracy - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,449.00
	13075	Ability New Brunswick Inc./Capacité Nouveau-Brunswick Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,000.00
	13076	Ability New Brunswick Inc./Capacité Nouveau-Brunswick Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,000.00
	13077	Ability New Brunswick Inc./Capacité Nouveau-Brunswick Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,000.00
	13078	Ability New Brunswick Inc./Capacité Nouveau-Brunswick Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,000.00
	13079	Marysville Y's Men's Club Inc. - Improvements / améliorations	\$2,500.00
	13081	JEMSEG LIONS CLUB INC. - Administration / Administration	\$771.00
	13082	Town of St. George - Infrastructure / infrastructure	\$5,000.00
	13084	NORTH AND SOUTH ESK RECREATION COUNCIL INC. - Administration / Administration	\$10,000.00
	13090	PRINCESS LOUISE PARK SHOW CENTRE INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	13091	CLUB D'AGE D'OR DE PRE-D'EN-HAUT INCORPORE - Improvements / améliorations	\$4,529.00
	13094	Marysville Y's Men's Club Inc. - Improvements / améliorations	\$1,985.00
	13095	THE YORK-SUNBURY HISTORICAL SOCIETY, LTD. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,500.00
	13096	THE YORK-SUNBURY HISTORICAL SOCIETY, LTD. - Administration / Administration	\$5,500.00
	13098	CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 7576 INC. - Community Development / développement communautaire	\$3,361.00
	13099	Galerie Acanthus Gallery Inc. - Administration / Administration	\$1,514.00
	13100	FUNDY GUILD INC./GUILDE DE FUNDY INC. - Administration / Administration	\$10,000.00
	13101	CN PENSIONERS ASSOCIATION MONCTON COUNCIL #1 INC. - Improvements / améliorations	\$6,000.00
	13102	FRIENDS OF BEAUBEAR ISLAND INC. - Administration / Administration	\$8,900.00
	13103	BASS RIVER PUBLIC HALL INC. - Administration / Administration	\$5,638.00
	13104	Hartland - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13108	CENTRE COMMUNAUTAIRE DE POINTE-SAPIN, INC. - Administration / Administration	\$2,115.00
	13109	CLUB SPORTIF DE LEGACEVILLE INC. - Administration / Administration	\$10,000.00
	13110	Coldstream Women's Institute - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13111	CLUB D'AGE D'OR DE SCOUDOUC INC. - Improvements / améliorations	\$4,960.00
	13112	PINE HILL CEMETERY LTD. - Improvements / améliorations	\$4,800.00
	13113	SAINT JOHN ARTS CENTRE INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,800.00
	13114	Our Place/Chez Nous Activity Centre Inc. - Administration / Administration	\$1,120.00
	13116	TARGETTVILLE RECREATION CENTER INC. - Administration / Administration	\$1,700.00
	13117	TRIPLE-C RECREATION COUNCIL INC. - Improvements / améliorations	\$2,300.00
	13118	Village of McAdam - Improvements / améliorations	\$5,500.00
	13119	Royal Canadian Legion Branch #63 - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,800.00
	13122	MIRAMICHI HERITAGE INC. - Administration / Administration	\$6,650.00

**Regional Development Corporation \ Société de développement régional**  
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2021**

<b>Program Programme</b>	<b>Project Projet</b>	<b>Description</b>	<b>Expenditure Dépenses</b>
	13125	United Empire L.O.L. #112 - Administration / Administration	\$2,330.00
	13126	CAMP WEGESEGUM, INC - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13129	Lakeville Lions Club - Administration / Administration	\$1,280.00
	13130	THE YORK-SUNBURY HISTORICAL SOCIETY, LTD. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,500.00
	13132	Wirral Community Organization - Administration / Administration	\$3,500.00
	13134	Arts and Culture Centre of Sussex Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,900.00
	13135	CANAAN RECREATIONAL COUNCIL, INC. - Administration / Administration	\$3,160.00
	13136	Le Centre Communautaire de Collette Incorporée - Administration / Administration	\$1,373.00
	13138	LA COOPERATIVE DU CLUB D'AGE D'OR DE RIVIERE VERTE LIMITEE - Community Development / développement communautaire	\$4,422.00
	13140	River Road Lions Club - Administration / Administration	\$4,200.00
	13142	CAMPBELLTON BUSINESS IMPROVEMENT CORPORATION INC. - Community Development / développement communautaire	\$10,000.00
	13143	BATH KNIGHTS INC. - Administration / Administration	\$10,000.00
	13147	CONSEIL RECREATIF DE COCAGNE INC. - Improvements / améliorations	\$10,000.00
	13148	QUACO HISTORICAL AND LIBRARY SOCIETY, INC. - Improvements / améliorations	\$2,150.00
	13149	Harvest House Woodstock Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,171.00
	13154	Vestiaire St-Joseph Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,897.00
	13156	THE WESTMORLAND HISTORICAL SOCIETY, INC. - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13157	Village of Norton - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13163	Fundy-St. Martins - Improvements / améliorations	\$4,500.00
	13165	Village of Chipman - Improvements / améliorations	\$4,031.00
	13166	Ability New Brunswick Inc./Capacité Nouveau-Brunswick Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,700.00
	13167	Ability New Brunswick Inc./Capacité Nouveau-Brunswick Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	13168	Father Morriscy Community Centre - Administration / Administration	\$2,325.00
	13170	Centre Communautaire - Club d'Age D'Or - de Haute-Aboujagane - Improvements / améliorations	\$4,687.00
	13171	THE ST. JOHN RIVER SOCIETY INC./LA SOCIETE DU FLEUVE SAINT-J - Infrastructure / infrastructure	\$1,280.00
	13172	Saint James Parish - Improvements / améliorations	\$4,586.00
	13173	DALHOUSIE RIVERVIEW CEMETERY CO., LTD. - Improvements / améliorations	\$2,500.00
	13174	MARITIME MOTORSPORTS HALL OF FAME INC. - Administration / Administration	\$10,000.00
	13177	SUNBURY SHORES ARTS AND NATURE CENTRE, INCORPORATED - Administration / Administration	\$4,500.00
	13181	Upriver Country Market Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,340.00
	13182	Multicultural Association of Charlotte County Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,900.00
	13183	Royal Canadian Legion Branch #26 Sackville - Administration / Administration	\$5,125.00
	13187	WATERFORD COMMUNITY CENTRE 2018 INC. - Administration / Administration	\$2,080.00

**Regional Development Corporation \ Société de développement régional**  
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2021**

<b>Program Programme</b>	<b>Project Projet</b>	<b>Description</b>	<b>Expenditure Dépenses</b>
	13188	CLUB ATHLETIQUE DE NOTRE DAME, INC. - Administration / Administration	\$4,073.00
	13189	Town of St. George - Event / Trade Show / événement	\$1,000.00
	13190	CAMP JEUNESSE RICHELIEU INC. - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13193	ST. GEORGE MASONIC LODGE #12 F & AM - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,763.00
	13195	UPPER NASHWAAK AGRENA ASSOCIATION INC. - Administration / Administration	\$10,000.00
	13197	Carleton County Toy Run Association Inc. - Community Development / développement communautaire	\$5,000.00
	13198	Le club de Pont-La-France Inc. - Community Development / développement communautaire	\$9,348.00
	13199	THE MIRAMICHI GOLF CLUB, LIMITED - Administration / Administration	\$9,401.00
	13200	HARVEY CURLING CLUB, INC. - Administration / Administration	\$4,080.00
	13201	ROUGH WATERS CHALET INC. - Community Development / développement communautaire	\$4,875.00
	13204	ALBERT COUNTY HISTORICAL SOCIETY INCORPORATED - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	13206	Royal Canadian Legion Branch #4 - Administration / Administration	\$10,000.00
	13209	CLUB D'AGE D'OR DE NÉGUAC INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,158.00
	13210	CUMBERLAND POINT COMMUNITY CEMETERY LTD. - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13213	AU RAYON D'ESPOIR INC. - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13216	Village de Eel River Crossing - Event / Trade Show / événement	\$3,000.00
	13218	PLASTER ROCK GOLF AND CURLING CLUB INC. - Community Development / développement communautaire	\$5,000.00
	13219	BAYVIEW CHRISTIAN CAMP INCORPORATED - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13220	CLUB D'AGE D'OR STE-THERESE CAP-PELE INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,208.00
	13221	Village of Centreville - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,500.00
	13223	JOINT ECONOMIC DEVELOPMENT INITIATIVE INC. - Administration / Administration	\$10,000.00
	13227	THÉÂTRE CAPITOL THEATRE INC. - Administration / Administration	\$10,000.00
	13228	Fredericton Homeless Shelters Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,586.00
	13229	Moncton Lions Club - Administration / Administration	\$10,000.00
	13230	THE ROMAN CATHOLIC BISHOP OF SAINT JOHN - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13232	Branch Out Productions Inc. - Improvements / améliorations	\$4,674.00
	13233	CLUB LA CHAINE D'OR GRANDE ANSE, INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,657.00
	13234	Paroisse Notre-Dame des Prodiges - Improvements / améliorations	\$4,956.00
	13235	Inclusion Advocacy SENB Inc. - Promotion de l'inclusion S.-E - Administration / Administration	\$9,025.00
	13236	Saint-Quentin - Community Development / développement communautaire	\$2,383.00
	13237	LORNE RECREATIONAL DEVELOPMENT COUNCIL INC. - Administration / Administration	\$3,500.00
	13238	ESTEY'S BRIDGE RECREATION ASSOCIATION INC. - Administration / Administration	\$10,000.00
	13239	THE HAMPTON CURLING CLUB COMPANY LTD. - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13240	PRINCE WILLIAM FIFTY PLUS-SENIORS GROUP INC. - Administration / Administration	\$6,408.00

**Regional Development Corporation \ Société de développement régional**  
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2021**

<b>Program Programme</b>	<b>Project Projet</b>	<b>Description</b>	<b>Expenditure Dépenses</b>
	13242	THE GREENWICH RECREATION ASSOCIATION INC. - Improvements / améliorations	\$4,400.00
	13246	LES ÉPAVES DE LA BAIE DE SAINT-SIMON INC. - Improvements / améliorations	\$4,674.00
	13250	NORTH TETAGOUCHE RATEPAYERS ASSOCIATION & RECREATION COUNCIL INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,500.00
	13251	Legs for Literacy Inc./Courir pour lire Inc. - Event / Trade Show / événement	\$3,000.00
	13252	BATHURST HERITAGE TRUST COMMISSION INC. - Improvements / améliorations	\$10,000.00
	13255	Multicultural Association of Carleton County Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,872.00
	13256	Pabineau First Nations - Improvements / améliorations	\$4,004.00
	13257	MUSEE DE KENT INC. - Improvements / améliorations	\$3,000.00
	13260	CHALEUR AREA HISTORICAL RESEARCH SOCIETY INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,458.00
	13262	THE KIERSTEADVILLE CEMETERY CO., INC. - Improvements / améliorations	\$3,900.00
	13267	THE WESTFIELD GOLF AND COUNTRY CLUB INC. - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13269	Village de Bertrand - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,000.00
	13270	Village de Sainte-Anne-de-Madawaska - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,788.00
	13271	Town of Dalhousie - Administration / Administration	\$4,249.00
	13273	KESWICK VALLEY RECREATION COUNCIL INC. - Improvements / améliorations	\$4,976.00
	13276	Beaver Harbour Community Venture Ltd. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,800.00
	13278	GLADSTONE CURLING CLUB INC. - Administration / Administration	\$10,000.00
	13279	THE JOY FM NETWORK INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,248.00
	13280	MIRAMICHI SALMON MUSEUM INC. - Administration / Administration	\$9,940.00
	13281	LES ANCIENS ET AMIS DE L'ACADEMIE SAINTE-FAMILLE INC. - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13282	Edmundston - Event / Trade Show / événement	\$7,000.00
	13284	Royal Canadian Legion Branch # 28 Hampton - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	13285	Royal Canadian Legion Branch #85 Arthurette - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13287	PRINCE WILLIAM FIFTY PLUS-SENIORS GROUP INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,662.00
	13288	MAGNETIC HILL LIONS CLUB INC. - Administration / Administration	\$10,000.00
	13289	Support People of Today (SPOT) Charitable Services Inc. - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13292	WOODSTOCK COUNCIL NUMBER 2234 INC. - Administration / Administration	\$7,300.00
	13296	CERCLE CULTUREL ET HISTORIQUE HILARION CYR, INC. - Community Development / développement communautaire	\$3,065.00
	13297	Royal Canadian Legion Branch #24 Hartland - Improvements / améliorations	\$3,000.00
	13298	WHAT KIDS NEED MONCTON INC. - Administration / Administration	\$9,775.00
	13299	Village de Balmoral Inc. - Improvements / améliorations	\$9,200.00
	13301	REGROUPEMENT DES ORGANISMES COMMUNAUTAIRES DE PAQUETVILLE INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	13302	Réseau des Complexes Jeunesse Multifonctionnels - NB Inc. - Improvements / améliorations	\$4,875.00

**Regional Development Corporation \ Société de développement régional**  
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2021**

<b>Program Programme</b>	<b>Project Projet</b>	<b>Description</b>	<b>Expenditure Dépenses</b>
	13303	AU RAYON D'ESPOIR INC. - Improvements / améliorations	\$3,872.00
	13305	Coldstream Baptist Church - Improvements / améliorations	\$4,941.00
	13308	THE LIONS CLUB OF GRAND WASHADEMOAK INC. - Administration / Administration	\$6,000.00
	13312	Réseau des Complexes Jeunesse Multifonctionnels - NB Inc. / Réseau des Complexes Jeunesse Multifonctionnels - NB Inc. - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13314	Village of Blacks Harbour - Event / Trade Show / événement	\$2,000.00
	13315	Village de Grande-Anse - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,125.00
	13316	506 ATHLETE DEVELOPMENT INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,894.00
	13318	Florenceville Branch #37 Royal Canadian Legion - Administration / Administration	\$4,115.00
	13319	CENTRE DES LOISIRS DE L'ANSE BLEUE INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,192.00
	13320	Skiff Lake Cottage Owners Association Inc. - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13321	Chevaliers de Colomb Conseil #6957 - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,800.00
	13323	Village of Meductic - Improvements / améliorations	\$6,831.00
	13325	LE CLUB DE L'AGE D'OR LES TROIS ANNEAUX INC - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,995.00
	13326	Royal Canadian Legion Branch #87 Greenwich - Improvements / améliorations	\$4,400.00
	13329	Carleton Community Centre Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	13330	POKESHAW & BLACK ROCK RECREATION COUNCIL INC. - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13332	BEAR ISLAND COMMUNITY CENTRE, INC. - Administration / Administration	\$3,390.00
	13335	DOAKTOWN CURLING CLUB, INC. - Administration / Administration	\$10,000.00
	13336	MILFORD MEMORIAL CENTRE INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,650.00
	13337	LIVE BAIT THEATRE INC. - Event / Trade Show / événement	\$2,000.00
	13340	THE KETEPEC-BELMONT-MORNA OUTING ASSOCIATION, LIMITED - Administration / Administration	\$4,200.00
	13341	LE COMITE DU PORT DE CARAQUET INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,863.00
	13342	COMITE DE LOISIRS DU FAIR-ISLE INCORPORE - Administration / Administration	\$8,760.00
	13343	CLUB DE L'AGE D'OR STE BERNADETTE DE ST-SAUVEUR INC. - Administration / Administration	\$1,046.00
	13345	UPPER HAINESVILLE REC. COUNCIL INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	13350	STICKNEY & AREA RECREATION COUNCIL INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,200.00
	13352	Village of Blacks Harbour - Improvements / améliorations	\$2,000.00
	13353	Municipalité de Drummond - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13355	Village de Balmoral Inc. - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13361	THE ROMAN CATHOLIC BISHOP OF SAINT JOHN - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13370	THE PENINSULA HERITAGE, INC. - Improvements / améliorations	\$4,500.00
	13373	TRI-COUNTY COMPLEX INC. - Administration / Administration	\$10,000.00
	13374	MONCTON GOLF & COUNTRY CLUB LIMITED - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00

**Regional Development Corporation \ Société de développement régional**  
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2021**

<b>Program Programme</b>	<b>Project Projet</b>	<b>Description</b>	<b>Expenditure Dépenses</b>
	13375	JOBS UNLIMITED INC. - Administration / Administration	\$4,947.00
	13376	PENNIAC RECREATION COUNCIL INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,000.00
	13379	Albert Agricultural Society #133 Inc. - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13380	Fredericton Homeless Shelters Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,586.00
	13388	TRACY RECREATION COUNCIL INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	13390	CENTRE COMMUNAUTAIRE GODBOUT INC. - Improvements / améliorations	\$3,200.00
	13396	RAY OF HOPE NEEDY KITCHEN, INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,261.00
	13398	Queenstown Women's Institute - Improvements / améliorations	\$1,015.00
	13402	Village de Saint-Léolin - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,955.00
	13404	Salle Grand-Barachois Hall Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,995.00
	13406	MIDDLE SOUTHAMPTON COMMUNITY HALL INC. - Improvements / améliorations	\$4,900.00
	13408	STICKNEY & AREA RECREATION COUNCIL INC. - Administration / Administration	\$6,505.00
	13409	CLUB DE CURLING TRACADIE-SHEILA INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,300.00
	13410	TRACY RECREATION COUNCIL INC. - Administration / Administration	\$10,000.00
	13413	La Paroisse Religieuse de Saint-Basile / Scouts de St-Basile Inc. - Improvements / améliorations	\$6,761.00
	13416	L'ASSOCIATION SPORTIVE DE BAKER BROOK INC. - Event / Trade Show / événement	\$2,000.00
	13418	Club d'âge d'or Saint-Joseph Coop Ltée - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,334.00
	13426	Le Centre d'activité Le Lien Inc. - Improvements / améliorations	\$4,500.00
	13428	V.T.T. ALNWICK A.T.V. LTD. - Administration / Administration	\$7,000.00
	13429	Royal Canadian Legion Branch # 28 Hampton - Administration / Administration	\$500.00
	13434	Chipman Legion Branch #74 - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,000.00
	13439	LOWER NORTON SHORE COMMUNITY CLUB INC. - Infrastructure / infrastructure	\$5,000.00
	13443	NSE Food Services Inc. - Administration / Administration	\$3,150.00
	13445	DOWNTOWN DALHOUSIE BUSINESS IMPROVEMENT AREA CORPORATION INC - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	13449	Greenwood Lodge Community Centre Inc. - Administration / Administration	\$2,329.00
	13450	Royal Canadian Legion Branch #80 - Administration / Administration	\$5,225.00
	13456	Lakeville Corner Women's Institute - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13462	The City of Saint John - Community Development / développement communautaire	\$12,778.00
	13464	DENIS MORRIS COMMUNITY CENTRE INC. - Improvements / améliorations	\$17,700.00
	13467	La Chambre de Commerce de la région d'Edmundston Inc. - Event / Trade Show / événement	\$3,500.00
	13468	Royal Canadian Legion, Peninsula Br. # 62 - Improvements / améliorations	\$4,700.00
	13470	ÉDIFICE MAILLET INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,500.00
	13473	Sunny Brae Royal Canadian Legion Branch #54 - Improvements / améliorations	\$8,000.00
	13475	Royal Canadian Legion Branch #3 Chatham - Improvements / améliorations	\$16,830.00

**Regional Development Corporation \ Société de développement régional**  
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2021**

<b>Program Programme</b>	<b>Project Projet</b>	<b>Description</b>	<b>Expenditure Dépenses</b>
	13491	LE COMITE DES REPAS CHAUDS DE L'ECOLE LA RUCHE INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,500.00
	13503	ST. CROIX VINEYARD, INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	13504	HARVEY MEMORIAL COMMUNITY CENTRE INC. - Administration / Administration	\$8,833.00
	13505	Ability New Brunswick Inc./Capacité Nouveau-Brunswick Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,500.00
	13539	CLUB PLEIN AIR CARAQUET INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,272.00
	13553	LE CLUB RECREATIF DE GRAND-DIGUE INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,944.00
	13554	KV OLD BOYS Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,500.00
	13556	LE COMITE DE BENEVOLAT DE ROGERSVILLE INC. - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13557	L'ACCUEIL SAINTE-FAMILLE INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$977.00
	13575	IRISHTOWN COMMUNITY CENTRE INC. - Administration / Administration	\$10,000.00
	13586	BANQUE ALIMENTAIRE REGIONALE DE GRAND-SAULT INC./GRAND FALLS REGIONAL FOOD BANK INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	13588	River Stone Recovery Centre Incorporated - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	13590	KV OLD BOYS Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,500.00
	13594	GLENELG YOUTH ALLIANCE INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	13597	Ville de Beresford - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$8,800.00
	13598	La Chambre de Commerce de la région d'Edmundston Inc. - Event / Trade Show / événement	\$3,500.00
	13599	HARVEST HOUSE ATLANTIC INC. - Improvements / améliorations	\$4,672.00
	13602	Royal Canadian Legion Branch #75 - Administration / Administration	\$10,000.00
	13604	HAMMOND RIVER ANGLING ASSOCIATION INC. - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13606	Atelier La Fabrique - Administration / Administration	\$1,022.00
	13607	CLUB D'AGE D'OR DU CHRIST-ROI INC. - Improvements / améliorations	\$3,220.00
	13608	Miramichi Motocross Association Inc. - Improvements / améliorations	\$5,843.00
	13613	Father Morriscy Community Centre - Improvements / améliorations	\$4,300.00
	13615	506 ATHLETE DEVELOPMENT INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$963.00
	13616	506 ATHLETE DEVELOPMENT INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$963.00
	13617	506 ATHLETE DEVELOPMENT INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,886.00
	13618	506 ATHLETE DEVELOPMENT INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,892.00
	13619	506 ATHLETE DEVELOPMENT INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,809.00
	13620	CLUB D'AGE D'OR DE SHEMOGUE INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,793.00
	13622	ASSOCIATION POUR INTEGRATION COMMUNAUTAIRE DE NEGUAC INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	13624	Saint-Quentin - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,750.00
	13626	Quispamsis - Infrastructure / infrastructure	\$20,000.00
	13627	Upper Gagetown Women's Institute Maple Leaf Branch - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$950.00

**Regional Development Corporation \ Société de développement régional**  
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2021**

<b>Program Programme</b>	<b>Project Projet</b>	<b>Description</b>	<b>Expenditure Dépenses</b>
	13628	Centre Communautaire Moulin Pelletier Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,978.00
	13629	ESTEY'S BRIDGE RECREATION ASSOCIATION INC. - Improvements / améliorations	\$8,319.00
	13647	VOYAGEURS DES SENTIERS DU MADAWASKA (SAUVETEURS) INC. - Administration / Administration	\$948.00
	13649	St. Croix Branch 9 Royal Canadian Legion - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13651	COMMUNITY MEALS ON WHEELS SAINT JOHN INC. - Improvements / améliorations	\$7,500.00
	13652	Village de Nigadoo Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	13653	SUSSEX AND DISTRICT CHAMBER OF COMMERCE INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$500.00
	13655	Guilde des Ébénistes Codiac Woodworkers Guild Incorporated - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13656	Chatham Head Oldtimers Association - Improvements / améliorations	\$3,300.00
	13661	Royal Canadian Legion Branch #77 - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,700.00
	13665	BATHURST AQUATIC CENTRE INC. - CENTRE AQUATIQUE DE BATHURST INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,298.00
	13668	Grand-Bouctouche - Community Development / développement communautaire	\$14,000.00
	13671	BATHURST AQUATIC CENTRE INC. - CENTRE AQUATIQUE DE BATHURST INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,702.00
	13672	Grand-Bouctouche - Community Development / développement communautaire	\$4,484.00
	13673	Geary Home and School Association - Administration / Administration	\$2,860.00
	13674	DIEPPE BOYS AND GIRLS CLUB INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,096.00
	13676	Guilde des Ébénistes Codiac Woodworkers Guild Incorporated - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13677	Centre culturel Aberdeen Inc. - Improvements / améliorations	\$10,000.00
	13679	Village de Maisonnette - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,526.00
	13683	Village of Blackville - Improvements / améliorations	\$4,906.00
	13689	ISLAND VIEW LIONS CLUB INC. - Administration / Administration	\$2,150.00
	13690	GOLF BOUCTOUCHE INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,500.00
	13692	ASSOCIATION POUR INTEGRATION COMMUNAUTAIRE DE NEGUAC INC. - Administration / Administration	\$1,080.00
	13697	CLUB DE CHASSE ET PECHE DE HAUTE-ABOUJAGANE INC./HAUTE-ABOUJAGANE HUNTING AND FISHING CLUB INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,608.00
	13698	MASONIC HALL INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,800.00
	13700	DOWNTOWN BATHURST REVITALIZATION CORPORATION INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,674.00
	13702	Le Centre Communautaire de Collette Incorporée - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,031.00
	13703	JERVIS BAY ROYAL CANADIAN LEGION BRANCH #53 - Improvements / améliorations	\$2,000.00
	13711	L'ASSOCIATION POUR L'INTEGRATION COMMUNAUTAIRE DE MEMRAMCOOK INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,771.00
	13713	Food DEPOT Alimentaire Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	13714	Municipalité de Petit-Rocher - Community Development / développement communautaire	\$3,830.00
	13717	POMEROY RIDGE CEMETERY INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00

**Regional Development Corporation \ Société de développement régional**  
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2021**

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
	13722	CLUB DE RADIO AMATEUR DU MADAWASKA (CRAM) INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$786.00
	13726	Shippagan - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,289.00
	13742	MIRAMICHI EMERGENCY CENTRE FOR WOMEN INC./FOYER d'URGENCE PO - Improvements / améliorations	\$4,450.00
	13743	CLUB DE L'AGE D'OR CHAL BAIE (Beresford) Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,939.00
	13744	SCHIZOPHRENIA SOCIETY OF NEW BRUNSWICK, INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,201.00
	13747	Fusion Jeunesse / Youth Fusion - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	13749	CENTRE DE BENEVOLAT DE LA PENINSULE ACADIENNE (CBPA) INC. - Administration / Administration	\$10,000.00
	13760	LE MUSEE HISTORIQUE DE TRACADIE INCORPOREE - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,172.00
	13763	UPPER NASHWAAK AGRENA ASSOCIATION INC. - Improvements / améliorations	\$2,369.00
	13772	AIDS NEW BRUNSWICK INC. - SIDA NOUVEAU - BRUNSWICK INC. - Improvements / améliorations	\$5,375.00
	13773	SCHIZOPHRENIA SOCIETY OF NEW BRUNSWICK, INC. - Administration / Administration	\$10,000.00
	13778	LE CENTRE SPORTIF DE STE-MARIE INC. / Association du parc et du quai de Ste. Marie inc. - Improvements / améliorations	\$4,860.00
	13783	Municipalité de Drummond - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	13788	FOODS OF THE FUNDY VALLEY INC. - Administration / Administration	\$4,254.00
	13789	Food DEPOT Alimentaire Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	13792	THE LIONS CLUB OF SALISBURY INC. - Improvements / améliorations	\$8,380.00
	13806	Royal Canadian Legion Cap-Pelé Branch #91 - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,294.00
	13815	Westfield & District Recreation Association Inc. - Infrastructure / infrastructure	\$4,674.00
	13817	CLUB RICHELIEU BATHURST INC. - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13824	ST. ANDREWS COMMUNITY CHANNEL INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,982.00
	13829	GREATER MONCTON Y.M.C.A. INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,965.00
	13830	GREATER MONCTON Y.M.C.A. INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,255.00
	13835	JERVIS BAY ROYAL CANADIAN LEGION BRANCH #53 - Improvements / améliorations	\$2,000.00
	13836	JERVIS BAY ROYAL CANADIAN LEGION BRANCH #53 - Improvements / améliorations	\$2,000.00
	13837	JERVIS BAY ROYAL CANADIAN LEGION BRANCH #53 - Improvements / améliorations	\$2,000.00
	13838	JERVIS BAY ROYAL CANADIAN LEGION BRANCH #53 - Improvements / améliorations	\$2,000.00
	13839	SEAVIEW COMMUNITY CLUB INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	13841	Village of Stanley - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,276.00
	13842	LA SOCIETE HISTORIQUE DU MADAWASKA INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,239.00
	13847	Kennebecasis Valley Oasis Youth Centre Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,781.00
	13850	THE WELSFORD COMMUNITY ASSOCIATION, LIMITED - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,800.00
	13851	Belyea's Cove Community Hall Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	13855	HOCKEY MINEUR DE KENT-SUD INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,953.00

**Regional Development Corporation \ Société de développement régional**  
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2021**

<b>Program Programme</b>	<b>Project Projet</b>	<b>Description</b>	<b>Expenditure Dépenses</b>
	13857	Woodstock - Improvements / améliorations	\$4,500.00
	13858	CANADIAN AVIATION HISTORICAL SOCIETY - TURNBULL CHAPTER NB - Community Development / développement communautaire	\$4,300.00
	13860	The Town of Riverview - Improvements / améliorations	\$9,130.00
	13868	The Town of Riverview - Improvements / améliorations	\$18,295.00
	13869	Autism Connections Fredericton Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,734.00
	13878	Greater Shediac Community Garden Inc. - Jardin Communautaire de Shediac et Banlieuses Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	13883	CLUB D'AGE D'OR DE CHARLO INC. - Improvements / améliorations	\$4,700.00
	13895	The Town of Riverview - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13899	KINMIRA INC. - Administration / Administration	\$10,000.00
	13901	Centre d'accueil et d'accompagnement francophone des immigrés - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$20,000.00
	13902	TARGETTVILLE RECREATION CENTER INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,800.00
	13904	MOUNT ST. JOSEPH OF CHATHAM, N.B. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,500.00
	13907	Debec Women's Institute - Administration / Administration	\$1,500.00
	13908	CHATHAM HEAD RECREATION AND COMMUNITY CENTRE INC. - Administration / Administration	\$3,342.00
	13909	CENTRE McGIVNEY CENTER LIMITED - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13910	Bathurst - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$6,530.00
	13914	LES FORCES-VIVES INC. - Administration / Administration	\$772.00
	13915	Oromocto - Improvements / améliorations	\$17,859.00
	13920	AUTISM RESOURCES MIRAMICHI INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,643.00
	13923	Rural Community of Upper Miramichi - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	13924	Rural Community of Upper Miramichi - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,002.00
	13927	CARLETON COUNTY ANIMAL SHELTER INC. - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13928	BEAUSEJOUR FAMILY CRISIS RESOURCE CENTRE INC./CENTRE DE RESSOURCES ET DE CRISES FAMILIALES BEAUSEJOUR INC. - Youth Initiatives / initiatives jeunesse	\$17,198.00
	13935	S.P.C.A. (MONCTON) INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	13936	CLUB D'AGE D'OR DE ST-JACQUES COOP LIMITEE - Administration / Administration	\$10,000.00
	13937	ARENA ADE THERIAULT INC - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$8,045.00
	13938	AUTISM RESOURCES MIRAMICHI INC. - Administration / Administration	\$10,000.00
	13939	ARENA ADE THERIAULT INC - Administration / Administration	\$10,000.00
	13940	CHATHAM HEAD RECREATION AND COMMUNITY CENTRE INC. - Improvements / améliorations	\$4,110.00
	13942	L'ÉCLOSION INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,784.00
	13943	NASHWAAKSIS Y'S MEN'S CLUB INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,700.00
	13945	FRIENDS OF THE PENNIAC BAPTIST CHURCH AND CEMETERY INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,290.00
	13947	Multicultural Association of Charlotte County Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,000.00

**Regional Development Corporation \ Société de développement régional**  
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2021**

<b>Program Programme</b>	<b>Project Projet</b>	<b>Description</b>	<b>Expenditure Dépenses</b>
	13948	Centre culturel Aberdeen Inc. - Improvements / améliorations	\$10,000.00
	13950	HARVEST HOUSE MIRAMICHI INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,780.00
	13951	NORTH LAKE RECREATION COUNCIL INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,569.00
	13952	RiverCross Church - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,665.00
	13953	Village of Riverside-Albert - Improvements / améliorations	\$13,820.00
	13954	The Crescent Valley Resource Centre Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,085.00
	13955	MEALS ON WHEELS OF FREDERICTON, INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,469.00
	13964	Village of Canterbury - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$504.00
	13965	THE GRAND FALLS HISTORICAL SOCIETY INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,245.00
	13966	CLUB DE L'AGE D'OR DE LAMEQUE INC. - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	13968	Village de Rogersville Inc. - Community Development / développement communautaire	\$4,829.00
	13970	QUEENS COUNTY FAIR INC. - Administration / Administration	\$6,500.00
	13978	Elks Club of Moncton - Improvements / améliorations	\$2,320.00
	13979	LES FORCES-VIVES INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,500.00
	13980	La Solitude de Pré-d'en-Haut Inc. - Infrastructure / infrastructure	\$6,144.00
	13981	Elks Club of Moncton - Improvements / améliorations	\$2,319.00
	13985	Memramcook - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,813.00
	13986	Village de Saint-Louis-de-Kent - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,022.00
	13987	Atelier La Fabrique - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,824.00
	13989	Royal Canadian Legion Branch #22 Bayview - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,500.00
	13991	VILLAGE OF HOPE INC. - Infrastructure / infrastructure	\$20,000.00
	13992	Open Sky Co-operative Ltd. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,505.00
	13993	THE ONE CHANGE INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,476.00
	13994	Royal Canadian Legion Branch #93 - Administration / Administration	\$10,000.00
	13997	Village of Blackville - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,800.00
	14000	Village of Dorchester - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,641.00
	14002	Village de Bertrand - Community Development / développement communautaire	\$4,591.00
	14003	VOLUNTEER CENTRE OF CHARLOTTE COUNTY INC. - Improvements / améliorations	\$1,173.00
	14006	Big Brothers Big Sisters of Fredericton and Oromocto, Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14010	LORNE RECREATIONAL DEVELOPMENT COUNCIL INC. - Community Development / développement communautaire	\$688.00
	14011	Communauté rurale de Kedgwick - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,110.00
	14012	ST. MARGUERITE BOURGEOYS PARISH - Administration / Administration	\$8,871.00
	14015	Sussex - Improvements / améliorations	\$15,400.00
	14017	Haut-Madawaska - Improvements / améliorations	\$5,000.00

**Regional Development Corporation \ Société de développement régional**  
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2021**

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
	14018	Coopérative de récréotourisme du Madawaska Itée - Administration / Administration	\$4,941.00
	14019	Seniors' Resource Centre - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,913.00
	Project Total / Total de projet		\$2,624,279.00
<b>4275</b>	<b>COMMUNITY DEVELOPMENT FUND / FONDS DE DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE</b>		
	10566	Véloroute de la Péninsule acadienne Inc. - Infrastructure / infrastructure	\$297,995.00
	10572	Caraquet - Community Development / développement communautaire	\$26,185.00
	10631	Village de Balmoral Inc. / Comité B.C.D.E. - Community Development / développement communautaire	\$53,390.00
	10733	CENTRE DE BENEVOLAT DE LA PENINSULE ACADIENNE (CBPA) INC. - Youth Initiatives / initiatives jeunes	\$29,082.00
	10851	CAPITAL WINTER CLUB LTD. - Improvements / améliorations	\$159,159.00
	10881	CBDC Chaleur Inc. - Youth Initiatives / initiatives jeunes	\$3,926.00
	11147	University of New Brunswick - Youth Initiatives / initiatives jeunes	\$227,000.00
	11270	District scolaire francophone Nord-Est / École Le Galion des Appalaches - Improvements / améliorations	\$200,000.00
	11369	CLUB DE TIR CHALEUR SHOOTING CLUB INC. - Improvements / améliorations	\$6,171.00
	1140	Regional Development Corporation - Infrastructure / infrastructure	\$148,688.44
	11455	The Town of Riverview - Improvements / améliorations	\$49,605.00
	11605	HOSPICE SOUTHEAST NEW BRUNSWICK INC. - Community Development / développement communautaire	\$500,000.00
	11695	Tobique First Nation - Improvements / améliorations	\$24,800.00
	11711	Moncton - Event / Trade Show / événement	\$44,953.00
	11715	St. Thomas University - Event / Trade Show / événement	\$5,000.00
	11747	ASSOCIATION ACADIENNE DES ARTISTES PROFESSIONNELS DU N.-B. INC. - Event / Trade Show / événement	\$14,473.00
	11984	Town of Dalhousie - Infrastructure / infrastructure	\$57,881.00
	12203	Grand-Bouctouche - Community Development / développement communautaire	\$128,398.00
	12220	MAISON NAZARETH INC. - Improvements / améliorations	\$96,151.00
	12338	Village of Canterbury - Improvements / améliorations	\$7,708.00
	12492	CERCLE DE LOISIRS DE PIGEON HILL INC. - Infrastructure / infrastructure	\$25,000.00
	12496	L'Atelier des Copains CO-OP Ltée - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$74,579.00
	12617	Anglophone West School District - Infrastructure / infrastructure	\$6,625.00
	12621	Tourism, Heritage and Culture - Event / Trade Show / événement	\$50,000.00
	12629	Village de Grande-Anse - Infrastructure / infrastructure	\$53,154.00
	12719	Ville de Saint-Léonard - Infrastructure / infrastructure	\$26,833.00
	12739	CLUB DE L'AGE D'OR DE SHIPPAGAN INC. - Community Development / développement communautaire	\$4,627.00
	12790	Belyea's Cove Community Hall Inc. - Improvements / améliorations	\$13,380.00
	12795	Village of McAdam - Improvements / améliorations	\$11,367.00

**Regional Development Corporation \ Société de développement régional**  
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2021**

<b>Program Programme</b>	<b>Project Projet</b>	<b>Description</b>	<b>Expenditure Dépenses</b>
	12831	Village de Nigadoo Inc. - Community Development / développement communautaire	\$1,821.00
	12854	The Town of Riverview - Infrastructure / infrastructure	\$17,900.00
	12867	Royal Canadian Legion Br. #36 - Community Development / développement communautaire	\$18,000.00
	12868	CENTRE COMMUNAUTAIRE DE BOUCTOUCHE INC. - Improvements / améliorations	\$23,108.00
	12870	Village de Pointe-Verte - Community Development / développement communautaire	\$5,605.00
	12883	HAMPTON SENIORS RESOURCE CENTER INC. - Improvements / améliorations	\$18,388.00
	12918	YMCA OF GREATER SAINT JOHN INC. - Improvements / améliorations	\$35,910.00
	12989	CHERRY BROOK ZOO OF SAINT JOHN INC. - Administration / Administration	\$37,871.00
	13014	JEMSEG LIONS CLUB INC. - Improvements / améliorations	\$3,581.00
	13059	Grand Manan - Community Development / développement communautaire	\$22,218.00
	13074	John Howard Society of Southeastern New Brunswick Inc. - Infrastructure / infrastructure	\$500,000.00
	13085	WOODSTOCK COUNCIL NUMBER 2234 INC. - Improvements / améliorations	\$22,475.00
	13093	LAKELAND INDUSTRIES SHELTERED WORKSHOPS INC. - Infrastructure / infrastructure	\$28,816.00
	13105	Rothesay - Infrastructure / infrastructure	\$115,000.00
	13115	île-de-Lamèque - Community Development / développement communautaire	\$100,000.00
	13120	AUMCS - Community Development / développement communautaire	\$27,281.00
	13131	Town of Nackawic - Infrastructure / infrastructure	\$1,794.00
	13145	New Brunswick Potato Museum Inc. - Improvements / améliorations	\$20,600.00
	13151	Ville de Beresford - Community Development / développement communautaire	\$2,464.00
	13153	Anglophone South School District - Improvements / améliorations	\$12,000.00
	13191	Bonny River Flydome Softball Inc. - Improvements / améliorations	\$9,942.00
	13205	Town of St. George - Community Development / développement communautaire	\$40,807.00
	13211	Quispamsis - Infrastructure / infrastructure	\$275,000.00
	13215	Memramcook - Infrastructure / infrastructure	\$198,448.00
	13231	Grand-Sault/Grand Falls - Community Development / développement communautaire	\$164,419.00
	13244	Village de Sainte-Anne-de-Madawaska - Community Development / développement communautaire	\$10,063.00
	13248	The Royal Canadian Legion Herman J. Good V.C. Branch #18 - Improvements / améliorations	\$86,599.00
	13277	MIRAMICHI SPORTSMENS CLUB INC. - Improvements / améliorations	\$15,000.00
	13334	CARLETON CURLING CLUB, LIMITED - Improvements / améliorations	\$39,900.00
	13349	Rothesay - Improvements / améliorations	\$193,462.00
	13364	IMPERIAL THEATRE INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$45,413.00
	13365	One Hope Ministries of Canada - Improvements / améliorations	\$24,500.00
	13372	Village of Chipman - Study / Étude	\$4,986.00
	13411	Shippagan - Community Development / développement communautaire	\$5,810.00

**Regional Development Corporation \ Société de développement régional**  
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2021**

<b>Program Programme</b>	<b>Project Projet</b>	<b>Description</b>	<b>Expenditure Dépenses</b>
	13432	Centre des arts La petite église d'Edmundston inc. - Community Development / développement communautaire	\$28,866.00
	13446	NAUWIGEWAWUK COMMUNITY CLUB, INC. - Infrastructure / infrastructure	\$38,500.00
	13452	LA SOCIETE DU JARDIN BOTANIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK INC. - Community Development / développement communautaire	\$18,401.00
	13453	ASSOCIATION POUR L'INTEGRATION COMMUNAUTAIRE DE GRAND-SAULT - Community Development / développement communautaire	\$94,000.00
	13559	Village of Meductic - Community Development / développement communautaire	\$8,950.00
	13623	Moncton - Study / Étude	\$23,721.00
	13648	Village de Bertrand - Community Development / développement communautaire	\$10,050.00
	13756	ASSOCIATION DES LOISIRS SAINT-BERNARD INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$42,232.00
	13758	Ville de Saint-Léonard - Study / Étude	\$17,927.00
	13791	Key Industries Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$39,519.00
	13843	CENTRE PRIORITÉ JEUNESSE INC./YOUTH PRIORITY CENTER INC. - Infrastructure / infrastructure	\$55,000.00
	13977	NEWCASTLE COLUMBUS CLUB INC. - Improvements / améliorations	\$7,633.00
	13983	NACKAWIC CURLING CLUB INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$21,000.00
	2045	ABBEY ST. ANDREW INC. - Infrastructure / infrastructure	(\$60,000.00)
	2203	Saint John SPCA Animal Rescue - Improvements / améliorations	(\$24,924.40)
	6931	Greater Moncton Wastewater Commission - Infrastructure / infrastructure	\$5,759,541.00
	7077	Village of Alma - Infrastructure / infrastructure	\$49,535.00
	8183	Tracadie - Infrastructure / infrastructure	\$372,181.00
	8435	POINTE DU CHENE HARBOUR AUTHORITY INC. - Infrastructure / infrastructure	\$426,593.00
	8604	Moncton - Community Development / développement communautaire	\$68,933.00
	9934	The Greater Saint John Community Foundation - Community Development / développement communautaire	\$1,700,000.00
	Project Total / Total de projet		\$13,172,969.04
<b>4305</b>	<b>TOTAL DEVELOPMENT FUND / FONDS DE DÉVELOPPEMENT TOTAL</b>		
	10383	Université de Moncton, Campus de Moncton - Research & Development / recherche	\$37,439.00
	10437	Opportunities New Brunswick / Contact NB Inc. - Economic Development / développement économique	\$37,397.96
	10518	CCNB - Campus de Bathurst - Research & Development / recherche	\$65,716.00
	10575	Opportunities New Brunswick / University of New Brunswick - Innovation / Innovation	\$15,528.84
	10647	EXPANSION DIEPPE INC. - Economic Development / développement économique	\$175,865.00
	1080	Atlantic Ballet Theatre of Canada Inc. - Economic Development / développement économique	(\$3,000.00)
	11043	University of New Brunswick - Innovation / Innovation	\$224,000.00
	11044	University of New Brunswick - Innovation / Innovation	\$150,000.00
	11231	New Brunswick Craft Alcohol Producers Association Ltd. - Administration / Administration	\$63,892.00
	11248	Intergovernmental Affairs - Study / Étude	\$25,940.90

**Regional Development Corporation \ Société de développement régional**  
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2021**

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
	11266	Université de Moncton, campus de Shippagan - Research & Development / recherche	\$34,587.00
	11332	CCNB - Campus de Bathurst - Research & Development / recherche	\$33,056.00
	11716	Transport Canada - Economic Development / développement économique	\$1,000,000.00
	12206	THE HEART AND STROKE FOUNDATION, NEW BRUNSWICK - Research & Development / recherche	\$200,000.00
	12299	MONCTON INDUSTRIAL DEVELOPMENT LIMITED - Agreement / Entente	\$295,477.00
	12321	Université de Moncton, campus d'Edmundston - Research & Development / recherche	\$231,645.00
	12519	Agriculture, Aquaculture and Fisheries - Marketing / marketing	\$38,080.92
	12640	Agriculture, Aquaculture and Fisheries - Infrastructure / infrastructure	\$46,817.50
	12993	Opportunities New Brunswick - Marketing / marketing	\$64,769.00
	13037	Université de Moncton, campus d'Edmundston - Research & Development / recherche	\$112,815.00
	13254	Tourism, Heritage and Culture - Event / Trade Show / événement	\$20,000.00
	13371	PROVINCIAL HOLDINGS LTD. - GESTION PROVINCIALE LTEE - Study / Étude	\$75,746.00
	13403	Agriculture, Aquaculture and Fisheries - Infrastructure / infrastructure	\$24,900.00
	13417	PROVINCIAL HOLDINGS LTD. - GESTION PROVINCIALE LTEE - Infrastructure / infrastructure	\$179,509.00
	13430	PROVINCIAL HOLDINGS LTD. - GESTION PROVINCIALE LTEE - Infrastructure / infrastructure	\$130,700.00
	13444	Agriculture, Aquaculture and Fisheries - Research & Development / recherche	\$28,591.88
	13465	PROVINCIAL HOLDINGS LTD. - GESTION PROVINCIALE LTEE - Infrastructure / infrastructure	\$75,453.00
	13664	Mintage Financial Corporation - Study / Étude	\$20,000.00
	13685	DIALOGUE NEW BRUNSWICK INC./DIALOGUE NOUVEAU-BRUNSWICK INC. - Study / Étude	\$17,500.00
	13707	CANADIAN CANCER SOCIETY / SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER - Research & Development / recherche	\$100,000.00
	13879	Agriculture, Aquaculture and Fisheries - Research & Development / recherche	\$19,444.50
	5654	Northampton Brewing Company Ltd. - Expansion / agrandissement	(\$26,666.49)
	8353	PROVINCIAL HOLDINGS LTD. - GESTION PROVINCIALE LTEE - Study / Étude	\$112,349.00
	8533	Collaboration for Atlantic Salmon Tomorrow Inc. - Research & Development / recherche	\$184,298.00
	9446	Education and Early Childhood Development - Youth Initiatives / initiatives jeunesse	\$25,000.00
	9661	Northern Hardwoods Research Institute Inc. Institut de recherche sur les feuillus nordique Inc. / Northern Hardwoods Research Institute Inc. - Research & Development / recherche	\$231,509.00
	9711	Elementary Literacy Inc. - Youth Initiatives / initiatives jeunesse	\$450,000.00
	Project Total / Total de projet		\$4,518,361.01
<b>5262</b>	<b>SMALL BUSINESS WORKING CAPITAL / SMALL BUSINESS WORKING CAPITAL / LOAN / FONDS DE ROULEMENT D'URGENCE POUR LES PETITES ENTREPRISES</b>		
	12789	The New Brunswick Association of CBDCs - Agreement / Entente	\$4,064,728.04
	Project Total / Total de projet		\$4,064,728.04
<b>5270</b>	<b>RURAL ECONOMY FUND / FONDS POUR L'ÉCONOMIE RURALE</b>		
	10344	CHARLO REGIONAL AIRPORT AUTHORITY INC. - Economic Development / développement économique	\$31,961.00

**Regional Development Corporation \ Société de développement régional**  
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2021**

<b>Program Programme</b>	<b>Project Projet</b>	<b>Description</b>	<b>Expenditure Dépenses</b>
	10453	Innovation, Développement et Évènements Edmundston(IDÉE) Inc / Innovation, Développement et Évènements Edmundston (IDÉE) Inc. - Economic Development / développement économique	\$10,766.00
	10568	GROUPE SAVOIE INC. - Improvements / améliorations	\$48,893.00
	10581	BELLEDUNE PORT AUTHORITY - Infrastructure / infrastructure	\$1,559,056.00
	10641	Opportunities New Brunswick / Premier Horticulture Ltd - Improvements / améliorations	\$250,000.00
	10726	Maritime Lumber Bureau - Marketing / marketing	\$47,000.00
	10854	GROUPE SAVOIE INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$57,570.00
	10893	KORTOJURA INC. - Startup / Démarrage	\$218,417.00
	11074	Opportunities New Brunswick - Economic Development / développement économique	\$11,953.00
	11104	Opportunities New Brunswick / CBDC Chaleur Inc. - Training / Certification / formation	\$25,610.00
	11160	New Brunswick Maple Syrup Association Inc. - Research & Development / recherche	\$28,684.00
	11329	Agriculture, Aquaculture and Fisheries / Ferme Canneberges Oil-Eve Cranberry Farm Inc. - Startup / Démarrage	\$96,062.00
	12198	Agriculture, Aquaculture and Fisheries / North Taste Flavourings Inc./Saveurs du Nord Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$18,668.94
	12205	Agriculture, Aquaculture and Fisheries / FÉDÉRATION RÉGIONALE ACADIENNE DES PÊCHEURS PROFESSIONNELS INC. - Research & Development / recherche	\$4,122.45
	12227	DESIGN BUILT MECHANICAL INC. - Research & Development / recherche	\$63,275.00
	12395	Opportunities New Brunswick / DEP INTERNATIONAL INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$64,950.00
	12423	Opportunities New Brunswick / M & M SERVICE INC. - Productivity Improvements / Amélioration de la productivité	\$44,684.00
	12466	Opportunities New Brunswick / ATLANTIC POTATO DISTRIBUTORS LTD. - Improvements / améliorations	\$19,587.00
	12474	Agriculture, Aquaculture and Fisheries / L'Érablière Morin et Fils Inc. - Startup / Démarrage	\$10,769.00
	12526	Country Liberty Inc. - Startup / Démarrage	\$49,338.00
	12536	Agriculture, Aquaculture and Fisheries / ATOCA N.-B. Inc. - Expansion / agrandissement	\$111,910.81
	12546	Opportunities New Brunswick / TRIFAB INC. - Productivity Improvements / Amélioration de la productivité	\$2,569.00
	12558	Agriculture, Aquaculture and Fisheries / LEDGES FORESTRY INC. - Startup / Démarrage	\$38,058.58
	12590	Miramichi - Economic Development / développement économique	\$16,462.00
	12635	SHEDIAC BAY YACHT CLUB LTD. - Infrastructure / infrastructure	\$300,000.00
	12754	EAU DE SOURCE NATURELLE 83 PPM INC. - Productivity Improvements / Amélioration de la productivité	\$100,000.00
	12781	Pond's Recreational Resort (709404 N.B. Inc.) - Improvements / améliorations	\$5,833.00
	12804	Commission de services régionaux de Kent - Study / Étude	\$12,677.00
	12864	BATHURST MARINA INC. - MARINA DE BATHURST INC. - Infrastructure / infrastructure	\$91,917.00
	12866	Tri-Martime Bus Network Inc. - Maintenance / Entretien	\$160,000.00
	12904	ATLANTIC POTATO DISTRIBUTORS LTD. - Productivity Improvements / Amélioration de la productivité	\$300,000.00
	13051	Kelly Cove Salmon Ltd. - Innovation / Innovation	\$25,400.00
	13063	L'ETANG RUISSEAU BAR LIMITEE - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$37,013.00

**Regional Development Corporation \ Société de développement régional**  
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2021**

<b>Program Programme</b>	<b>Project Projet</b>	<b>Description</b>	<b>Expenditure Dépenses</b>
	13253	DALHOUSIE ISLAND LAKE CLUB INC. - Community Development / développement communautaire	\$26,302.00
	13348	Miramichi - Study / Étude	\$2,244.00
	13670	GESTION L. THÉRIAULT INC. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$48,083.00
	13799	LE COMITE DU FESTIVAL DES COQUES INC. - Infrastructure / infrastructure	\$8,993.00
	13828	CLUB DE CURLING TRACADIE-SHEILA INC. - Study / Étude	\$3,500.00
	2943	ATLANTIC STAR UNIFORMS 2009 INC. - Economic Development / développement économique	(\$60,938.00)
	5288	Les Brasseurs du Petit-Sault Inc. - Startup / Démarrage	(\$5,285.45)
	7336	CENTRE TRANSMED CENTER INC. - Marketing / marketing	(\$25,000.00)
	8476	Agriculture, Aquaculture and Fisheries / BioNB - Economic Development / développement économique	\$113,043.95
	8685	Opportunities New Brunswick / CBDC PÉNINSULE ACADIENNE INC. - Productivity Improvements / Amélioration de la productivité	(\$14,375.94)
	9441	PROVINCIAL HOLDINGS LTD. - GESTION PROVINCIALE LTEE - Infrastructure / infrastructure	\$9,316.00
	9445	International Herbs Medical Marijuana Ltd. - Economic Development / développement économique	(\$1,333,960.00)
	9651	GROUPE SAVOIE INC. - Productivity Improvements / Amélioration de la productivité	\$4,634.00
	9693	Institut de recherche sur les zones côtières Inc. - Productivity Improvements / Amélioration de la productivité	\$15,376.00
	9753	Institut de recherche sur les zones côtières Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$150,102.00
	Project Total / Total de projet		\$2,805,241.34
<b>5276</b>	<b>STRATEGIC INFRASTRUCTURE FUND / FONDS D'INFRASTRUCTURE STRATÉGIQUE</b>		
	10355	Fredericton International Airport Authority Inc. - Infrastructure / infrastructure	\$3,831,459.00
	10585	SAINT JOHN AIRPORT INC. - Improvements / améliorations	\$378,431.00
	10750	GREATER MONCTON Y.M.C.A. INC. - Infrastructure / infrastructure	\$1,337,209.00
	6601	NORTHERN NEW BRUNSWICK AIRPORT AUTHORITY INC. - Infrastructure / infrastructure	\$10,522.00
	8294	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$1,523,007.00
	8312	Saint John Port Authority - Infrastructure / infrastructure	\$16,649,617.00
	9073	Dieppe - Infrastructure / infrastructure	\$2,390,524.00
	Project Total / Total de projet		\$26,120,769.00
<b>5900</b>	<b>INVESTMENT IN INNOVATION / INVESTISSEMENT EN INNOVATION</b>		
	10351	NEW BRUNSWICK HEALTH RESEARCH FOUNDATION INC. - Innovation / Innovation	\$4,300,000.00
	10516	GREATER FREDERICTON KNOWLEDGE PARK INCORPORATED - Pre-commercialization / Pré-commercialisation	\$21,349.00
	10795	University of New Brunswick - Innovation / Innovation	\$60,550.00
	10849	University of New Brunswick - Innovation / Innovation	\$552,273.00
	10973	University of New Brunswick - Innovation / Innovation	\$71,878.00
	11042	University of New Brunswick - Research & Development / recherche	\$90,000.00
	11568	THE SCIENCE EAST ASSOCIATION INC. - Innovation / Innovation	\$180,000.00

**Regional Development Corporation \ Société de développement régional**  
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2021**

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
	11704	PROPEL ICT INC. - Pre-commercialization / Pré-commercialisation	\$310,000.00
	11745	Envision Saint John: The Regional Growth Agency - Innovation / Innovation	\$35,000.00
	12622	GREATER FREDERICTON KNOWLEDGE PARK INCORPORATED - Economic Development / développement économique	\$41,224.00
	13043	University of New Brunswick - Pre-commercialization / Pré-commercialisation	\$43,000.00
	13387	ARTSLINK NB - Pre-commercialization / Pré-commercialisation	\$8,885.00
	4394	NEW BRUNSWICK INNOVATION FOUNDATION INC./FONDATION DE L'INNOVATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK INC. - Innovation / Innovation	\$7,200,000.00
	5403	GTECH Canada ULC - Innovation / Innovation	\$250,000.00
	8869	Venn Innovation Inc. - Innovation / Innovation	\$195,000.00
	9452	CENTRE DE RECHERCHE ET INNOVATION DIEPPE INC. - Research & Development / recherche	\$24,725.00
	Project Total / Total de projet		\$13,383,884.00
<b>6934</b>	<b>CANADA COMMUNITY-BUILDING FUND / FONDS POUR LE DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIVITÉS DU CANADA</b>		
	6930.201.101	Environment and Local Government / DSL Cardwell LSD - Infrastructure / infrastructure	\$5,873.18
	6930.201.803	Environment and Local Government / DSL Grand-Digue LSD - Infrastructure / infrastructure	\$1,900.00
	6932.201.101	Environment and Local Government / DSL Esteys Bridge LSD - Infrastructure / infrastructure	\$103,659.16
	6932.201.103	Environment and Local Government / DSL Beaver Harbour LSD - Infrastructure / infrastructure	\$9,475.00
	6932.201.209	Environment and Local Government / DSL Robertville LSD - Infrastructure / infrastructure	\$475,000.00
	6932.201.210	Environment and Local Government / DSL Havelock LSD - Infrastructure / infrastructure	\$14,137.28
	6934.201.0105	Environment and Local Government / DSL St. Margarets LSD - Infrastructure / infrastructure	\$88,399.50
	6934.201.0106	Environment and Local Government / DSL Chamcook LSD - Infrastructure / infrastructure	\$55,000.00
	6934.201.0204	Environment and Local Government / DSL Lincoln LSD - Infrastructure / infrastructure	\$429,781.50
	6934.201.0211	Environment and Local Government / DSL Manners Sutton LSD - Infrastructure / infrastructure	\$1,353,218.90
	6934.201.0219	Environment and Local Government / DSL Musquash LSD - Infrastructure / infrastructure	\$7,000.00
	6934.201.0220	Environment and Local Government / DSL Pointe-du-Chêne LSD - Infrastructure / infrastructure	\$19,775.90
	6934.201.0221	Environment and Local Government / DSL Dumbarton LSD - Event / Trade Show / événement	\$1,216,235.04
	6934.201.1403	Environment and Local Government / DSL Saint-Hilaire LSD - Community Development / développement communautaire	\$121,731.58
	6936.001.0000	Environment and Local Government / Village of Alma - Infrastructure / infrastructure	\$14,678.00
	6936.002.0000	Environment and Local Government / Village of Aroostook - Infrastructure / infrastructure	\$21,086.00
	6936.003.0000	Environment and Local Government / Village d'Atholville - Infrastructure / infrastructure	\$246,009.00
	6936.005.0000	Environment and Local Government / Village de Balmoral Inc. - Infrastructure / infrastructure	\$115,355.00
	6936.006.0000	Environment and Local Government / Village de Bas-Caraquet Inc. - Infrastructure / infrastructure	\$89,928.00
	6936.007.0000	Environment and Local Government / Village of Bath - Infrastructure / infrastructure	\$32,801.00
	6936.008.0000	Environment and Local Government / Bathurst - Infrastructure / infrastructure	\$819,823.00
	6936.009.0000	Environment and Local Government / Belledune - Infrastructure / infrastructure	\$310,621.00

**Regional Development Corporation \ Société de développement régional**  
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2021**

<b>Program Programme</b>	<b>Project Projet</b>	<b>Description</b>	<b>Expenditure Dépenses</b>
	6936.010.0000	Environment and Local Government / Ville de Beresford - Infrastructure / infrastructure	\$295,486.00
	6936.011.0000	Environment and Local Government / Village de Bertrand - Infrastructure / infrastructure	\$80,349.00
	6936.012.0000	Environment and Local Government / Village of Blacks Harbour - Infrastructure / infrastructure	\$61,606.00
	6936.013.0000	Environment and Local Government / Village of Blackville - Infrastructure / infrastructure	\$66,016.00
	6936.014.0000	Environment and Local Government - Infrastructure / infrastructure	\$162,697.00
	6936.016.0000	Environment and Local Government / Village of Cambridge-Narrows - Infrastructure / infrastructure	\$38,727.00
	6936.017.0000	Environment and Local Government / Campbellton - Infrastructure / infrastructure	\$474,308.00
	6936.018.0000	Environment and Local Government / Village of Canterbury - Infrastructure / infrastructure	\$23,154.00
	6936.019.0000	Environment and Local Government / Village de Cap-Pelé Inc. - Infrastructure / infrastructure	\$167,107.00
	6936.020.0000	Environment and Local Government / Caraquet - Infrastructure / infrastructure	\$292,730.00
	6936.021.0000	Environment and Local Government / Village of Centreville - Infrastructure / infrastructure	\$38,383.00
	6936.022.0000	Environment and Local Government / Village of Charlo - Infrastructure / infrastructure	\$90,272.00
	6936.023.0000	Environment and Local Government / Village of Chipman - Infrastructure / infrastructure	\$76,077.00
	6936.025.0000	Environment and Local Government / Town of Dalhousie - Infrastructure / infrastructure	\$215,413.00
	6936.026.0000	Environment and Local Government / Dieppe - Infrastructure / infrastructure	\$1,749,213.00
	6936.027.0000	Environment and Local Government / Village of Doaktown - Infrastructure / infrastructure	\$54,577.00
	6936.028.0000	Environment and Local Government / Village of Dorchester - Infrastructure / infrastructure	\$75,525.00
	6936.029.0000	Environment and Local Government / Municipalité de Drummond - Infrastructure / infrastructure	\$50,787.00
	6936.030.0000	Environment and Local Government / Edmundston - Infrastructure / infrastructure	\$1,142,529.00
	6936.031.0000	Environment and Local Government / Village de Eel River Crossing - Infrastructure / infrastructure	\$134,581.00
	6936.032.0000	Environment and Local Government / Town of Florenceville-Bristol - Infrastructure / infrastructure	\$110,532.00
	6936.033.0000	Environment and Local Government / City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$4,040,610.00
	6936.034.0000	Environment and Local Government / Village of Fredericton Junction - Infrastructure / infrastructure	\$48,513.00
	6936.035.0000	Environment and Local Government / Village of Gagetown - Infrastructure / infrastructure	\$48,995.00
	6936.036.0000	Environment and Local Government / Town of Grand Bay-Westfield - Infrastructure / infrastructure	\$342,069.00
	6936.037.0000	Environment and Local Government / Grand Manan - Infrastructure / infrastructure	\$162,628.00
	6936.038.0000	Environment and Local Government / Village de Grande-Anse - Infrastructure / infrastructure	\$61,950.00
	6936.039.0000	Environment and Local Government / Grand-Sault/Grand Falls - Infrastructure / infrastructure	\$367,015.00
	6936.040.0000	Environment and Local Government / Hampton - Infrastructure / infrastructure	\$295,555.00
	6936.041.0000	Environment and Local Government / Hartland - Infrastructure / infrastructure	\$202,447.00
	6936.042.0000	Environment and Local Government / Village of Harvey - Infrastructure / infrastructure	\$24,670.00
	6936.043.0000	Environment and Local Government / Village of Hillsborough - Infrastructure / infrastructure	\$87,998.00
	6936.044.0000	Environment and Local Government / Communauté rurale de Kedgwick - Infrastructure / infrastructure	\$135,339.00
	6936.045.0000	Environment and Local Government / Village de Lac Baker - Infrastructure / infrastructure	\$47,548.00

**Regional Development Corporation \ Société de développement régional**  
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2021**

<b>Program Programme</b>	<b>Project Projet</b>	<b>Description</b>	<b>Expenditure Dépenses</b>
	6936.046.0000	Environment and Local Government / île-de-Lamèque - Infrastructure / infrastructure	\$88,549.00
	6936.047.0000	Environment and Local Government / Village de Le Goulet - Infrastructure / infrastructure	\$54,646.00
	6936.048.0000	Environment and Local Government / Village de Maisonnette - Infrastructure / infrastructure	\$34,110.00
	6936.049.0000	Environment and Local Government / Village of McAdam - Infrastructure / infrastructure	\$79,315.00
	6936.050.0000	Environment and Local Government / Village of Meductic - Infrastructure / infrastructure	\$14,816.00
	6936.051.0000	Environment and Local Government / Memramcook - Infrastructure / infrastructure	\$329,252.00
	6936.052.0000	Environment and Local Government / Village of Millville - Infrastructure / infrastructure	\$18,812.00
	6936.053.0000	Environment and Local Government / Village of Minto - Infrastructure / infrastructure	\$158,838.00
	6936.054.0000	Environment and Local Government / Miramichi - Infrastructure / infrastructure	\$1,208,476.00
	6936.055.0000	Environment and Local Government / Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$4,953,875.00
	6936.056.0000	Environment and Local Government / Town of Nackawic - Infrastructure / infrastructure	\$64,844.00
	6936.057.0000	Environment and Local Government / Neguac - Infrastructure / infrastructure	\$116,045.00
	6936.058.0000	Environment and Local Government / New Maryland - Infrastructure / infrastructure	\$287,631.00
	6936.059.0000	Environment and Local Government / Village de Nigadoo Inc. - Infrastructure / infrastructure	\$66,360.00
	6936.060.0000	Environment and Local Government / Village of Norton - Infrastructure / infrastructure	\$95,234.00
	6936.061.0000	Environment and Local Government / Oromocto - Infrastructure / infrastructure	\$635,557.00
	6936.062.0000	Environment and Local Government / Village de Paquetville - Infrastructure / infrastructure	\$49,615.00
	6936.064.0000	Environment and Local Government / Village of Petitcodiac - Infrastructure / infrastructure	\$95,303.00
	6936.065.0000	Environment and Local Government / Municipalité de Petit-Rocher - Infrastructure / infrastructure	\$130,722.00
	6936.066.0000	Environment and Local Government / District of Tobique Valley - Infrastructure / infrastructure	\$70,495.00
	6936.067.0000	Environment and Local Government / Village de Pointe-Verte - Infrastructure / infrastructure	\$61,054.00
	6936.068.0000	Environment and Local Government / Village of Port Elgin - Infrastructure / infrastructure	\$28,115.00
	6936.069.0000	Environment and Local Government / Quispamsis - Infrastructure / infrastructure	\$1,257,264.00
	6936.070.0000	Environment and Local Government / Village of Rexton - Infrastructure / infrastructure	\$57,195.00
	6936.071.0000	Environment and Local Government / Ville de Richibucto Inc. - Infrastructure / infrastructure	\$87,240.00
	6936.072.0000	Environment and Local Government / Village of Riverside-Albert - Infrastructure / infrastructure	\$74,535.00
	6936.073.0000	Environment and Local Government / The Town of Riverview - Infrastructure / infrastructure	\$1,355,254.00
	6936.074.0000	Environment and Local Government / Village de Rivière-Verte - Infrastructure / infrastructure	\$49,891.00
	6936.075.0000	Environment and Local Government / Village de Rogersville Inc. - Infrastructure / infrastructure	\$80,349.00
	6936.076.0000	Environment and Local Government / Rothesay - Infrastructure / infrastructure	\$803,422.00
	6936.077.0000	Environment and Local Government / Town of Sackville - Infrastructure / infrastructure	\$367,359.00
	6936.078.0000	Environment and Local Government / The City of Saint John - Infrastructure / infrastructure	\$4,656,597.00
	6936.079.0000	Environment and Local Government / Communauté Rurale de Saint-André - Infrastructure / infrastructure	\$130,998.00
	6936.080.0000	Environment and Local Government / Village de Saint-Antoine Inc. - Infrastructure / infrastructure	\$119,421.00

**Regional Development Corporation \ Société de développement régional**  
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2021**

<b>Program Programme</b>	<b>Project Projet</b>	<b>Description</b>	<b>Expenditure Dépenses</b>
	6936.083.0000	Environment and Local Government / Village de St-Isidore Inc. - Infrastructure / infrastructure	\$52,647.00
	6936.084.0000	Environment and Local Government / Village de Saint-Léolin - Infrastructure / infrastructure	\$44,585.00
	6936.085.0000	Environment and Local Government / Ville de Saint-Léonard - Infrastructure / infrastructure	\$89,583.00
	6936.086.0000	Environment and Local Government / Village de Saint-Louis-de-Kent - Infrastructure / infrastructure	\$187,261.00
	6936.087.0000	Environment and Local Government / Saint-Quentin - Infrastructure / infrastructure	\$151,189.00
	6936.088.0000	Environment and Local Government / Village de Sainte-Anne-de-Madawaska - Infrastructure / infrastructure	\$65,947.00
	6936.089.0000	Environment and Local Government / Village de Sainte-Marie-Saint-Raphaël - Infrastructure / infrastructure	\$60,572.00
	6936.090.0000	Environment and Local Government / Village of Salisbury - Infrastructure / infrastructure	\$157,391.00
	6936.091.0000	Environment and Local Government / Shediac - Infrastructure / infrastructure	\$459,217.00
	6936.092.0000	Environment and Local Government / Shippagan - Infrastructure / infrastructure	\$551,591.00
	6936.094.0000	Environment and Local Government / Town of Saint Andrews - Infrastructure / infrastructure	\$123,073.00
	6936.095.0000	Environment and Local Government / Town of St. George - Infrastructure / infrastructure	\$104,537.00
	6936.096.0000	Environment and Local Government / Fundy-St. Martins - Infrastructure / infrastructure	\$61,432.00
	6936.097.0000	Environment and Local Government / Municipal District of St. Stephen - Infrastructure / infrastructure	\$304,238.00
	6936.098.0000	Environment and Local Government / Sussex - Infrastructure / infrastructure	\$295,073.00
	6936.099.0000	Environment and Local Government / Village of Sussex Corner - Infrastructure / infrastructure	\$100,678.00
	6936.100.0000	Environment and Local Government / Village of Tide Head - Infrastructure / infrastructure	\$64,638.00
	6936.101.0000	Environment and Local Government / Tracadie - Infrastructure / infrastructure	\$1,110,417.00
	6936.103.0000	Environment and Local Government / Woodstock - Infrastructure / infrastructure	\$360,262.00
	6936.104.0000	Environment and Local Government / Communauté rurale Beaubassin-Est - Infrastructure / infrastructure	\$439,369.00
	6936.105.0000	Environment and Local Government / Rural Community of Campobello Island - Infrastructure / infrastructure	\$60,090.00
	6936.106.0000	Environment and Local Government / Beausoleil - Infrastructure / infrastructure	\$554,694.00
	6936.107.0000	Environment and Local Government / Rural Community of Hanwell - Infrastructure / infrastructure	\$323,877.00
	6936.108.0000	Environment and Local Government / Rural Community of Upper Miramichi - Infrastructure / infrastructure	\$152,842.00
	6936.109.0000	Environment and Local Government / Haut-Madawaska - Infrastructure / infrastructure	\$255,932.00
	6936.201.9901	Environment and Local Government - Administration / Administration	\$315,978.21
	Project Total / Total de projet		\$40,945,196.25
<b>9016</b>	<b>OTHER INITIATIVES - SOA / AUTRES INITIATIVES</b>		
	5401	Agriculture, Aquaculture and Fisheries / Bon Accord Elite Seed Potato Centre Inc. - Agreement / Entente	\$154,370.00
	Project Total / Total de projet		\$154,370.00
<b>9126</b>	<b>PUBLIC TRANSIT INFRASTRUCTURE FUND / PUBLIC TRANSIT INFRASTRUCTURE FUND</b>		
	9322	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$248,976.00
	Project Total / Total de projet		\$248,976.00

**Regional Development Corporation \ Société de développement régional**  
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2021**

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
<b>9160</b>	<b>SMALL COMMUNITIES FUND / FONDS DES PETITES COLLECTIVITÉS</b>		
	6920.1000	Environment and Local Government - Administration / Administration	\$93,700.00
	6920.1029	Environment and Local Government / City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$791,368.00
	6920.1052	Environment and Local Government / Memramcook - Infrastructure / infrastructure	\$58,538.00
	6920.1062	Environment and Local Government / île-de-Lamèque - Infrastructure / infrastructure	\$18,928.00
	6920.1063	Environment and Local Government / Quispamsis - Infrastructure / infrastructure	\$205,530.00
	6920.2003	Environment and Local Government / Université de Moncton, Campus de Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$117,930.00
	6920.2022	Environment and Local Government / City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$638,376.00
	6920.2035	Environment and Local Government / Village of Bath - Infrastructure / infrastructure	\$14,698.00
	6920.2041	Environment and Local Government / The City of Saint John - Infrastructure / infrastructure	\$171,972.00
	6920.2066	Environment and Local Government / Municipal District of St. Stephen - Infrastructure / infrastructure	\$113,164.00
	6920.2068	Environment and Local Government / Village of Hillsborough - Infrastructure / infrastructure	\$25,938.00
	6920.2072	Environment and Local Government / COMITE PERMANENT DE DEVELOPPEMENT DU JUVENAT DE PETIT ROCHER (C.P.D.J.) INC. - Infrastructure / infrastructure	\$1,443,336.00
	6920.2077	Environment and Local Government / Village of Fredericton Junction - Infrastructure / infrastructure	\$345,668.00
	6920.2080	Environment and Local Government / The Town of Riverview - Infrastructure / infrastructure	\$59,804.00
	Project Total / Total de projet		\$4,098,950.00
<b>9170</b>	<b>CLEAN WATER WASTEWATER FUND / FONDS POUR L'EAU POTABLE ET LE TRAITEMENT DES EAUX USÉES</b>		
	9170.1000	Environment and Local Government - Infrastructure / infrastructure	\$131,699.96
	9170.1002	Environment and Local Government / Village d'Atholville - Infrastructure / infrastructure	\$155,469.00
	9170.1007	Environment and Local Government / Grand-Bouctouche - Infrastructure / infrastructure	\$117,619.00
	9170.1008	Environment and Local Government / Grand-Bouctouche - Infrastructure / infrastructure	\$293,821.00
	9170.1009	Environment and Local Government / Village of Port Elgin - Infrastructure / infrastructure	\$29,686.00
	9170.1010	Environment and Local Government / Grand-Sault/Grand Falls - Infrastructure / infrastructure	(\$6,017.00)
	9170.1013	Environment and Local Government / Village de Saint-Louis-de-Kent - Infrastructure / infrastructure	\$909,358.00
	9170.1018	Environment and Local Government / Village of Blackville - Infrastructure / infrastructure	\$13,797.00
	9170.1019	Environment and Local Government / Village de Eel River Crossing - Infrastructure / infrastructure	\$86,847.00
	9170.1021	Environment and Local Government / Town of Dalhousie - Infrastructure / infrastructure	\$539,514.00
	9170.1027	Environment and Local Government / Village of Charlo - Infrastructure / infrastructure	\$140,785.00
	9170.1035	Environment and Local Government / City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$445,019.00
	9170.1039	Environment and Local Government / Sussex - Infrastructure / infrastructure	\$28,314.00
	9170.1047	Environment and Local Government / Rothesay - Infrastructure / infrastructure	\$7,029.00
	9170.1048	Environment and Local Government / Memramcook - Infrastructure / infrastructure	\$54,978.00
	9170.1052	Environment and Local Government / Miramichi - Infrastructure / infrastructure	\$160,453.00

**Regional Development Corporation \ Société de développement régional**  
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2021**

<b>Program Programme</b>	<b>Project Projet</b>	<b>Description</b>	<b>Expenditure Dépenses</b>
	9170.1057	Environment and Local Government / Town of St. George - Improvements / améliorations	\$5,068.00
	9170.1059	Environment and Local Government / Town of St. George - Infrastructure / infrastructure	\$60,798.00
	9170.1063	Environment and Local Government / Municipal District of St. Stephen - Infrastructure / infrastructure	\$111,666.00
	9170.1064	Environment and Local Government / Village of Riverside-Albert - Infrastructure / infrastructure	\$7,668.00
	9170.1066	Environment and Local Government / Village of Salisbury - Infrastructure / infrastructure	\$56,546.00
	9170.1070	Environment and Local Government / The City of Saint John - Infrastructure / infrastructure	\$21,064.00
	9170.1071	Environment and Local Government / The City of Saint John - Infrastructure / infrastructure	\$211,248.00
	9170.1072	Environment and Local Government / The City of Saint John - Infrastructure / infrastructure	\$5,669.00
	9170.1076	Environment and Local Government / The City of Saint John - Infrastructure / infrastructure	\$24,308.00
	9170.1077	Environment and Local Government / The City of Saint John - Infrastructure / infrastructure	\$51,860.00
	9170.1082	Environment and Local Government / The City of Saint John - Infrastructure / infrastructure	\$6,938.00
	9170.1083	Environment and Local Government / The City of Saint John - Infrastructure / infrastructure	\$425,600.00
	9170.1088	Environment and Local Government / The City of Saint John - Infrastructure / infrastructure	\$34,554.00
	9170.1102	Environment and Local Government / The City of Saint John - Infrastructure / infrastructure	\$153,827.00
	9170.1117	Environment and Local Government / Hampton - Infrastructure / infrastructure	\$271,142.00
	9170.1122	Environment and Local Government / Greater Shediac Sewerage Commission - Infrastructure / infrastructure	\$34,727.00
	9170.1124	Environment and Local Government / Dieppe - Infrastructure / infrastructure	\$196,694.00
	9170.1126	Environment and Local Government / île-de-Lamèque - Infrastructure / infrastructure	\$8,649.00
	9170.1139	Environment and Local Government / Tracadie - Infrastructure / infrastructure	\$9,619.00
	9170.1148	Environment and Local Government / Neguac - Infrastructure / infrastructure	\$7,198.00
	9170.1152	Environment and Local Government / Village of Stanley - Infrastructure / infrastructure	\$526,435.00
	9170.2005	Environment and Local Government / Municipal District of St. Stephen - Infrastructure / infrastructure	\$25,359.00
	9170.2010	Environment and Local Government / Village of Chipman - Infrastructure / infrastructure	\$585,362.00
	9170.2017	Environment and Local Government / Village of Salisbury - Infrastructure / infrastructure	\$140,155.00
	9170.2037	Environment and Local Government / île-de-Lamèque - Infrastructure / infrastructure	\$2,945.00
	9170.2039	Environment and Local Government / Town of Sackville - Infrastructure / infrastructure	\$222,997.00
	9170.2043	Environment and Local Government / Village of Blacks Harbour - Infrastructure / infrastructure	\$5,555.00
	9170.2045	Environment and Local Government / Kedgwick - Infrastructure / infrastructure	\$84,086.00
	9170.2047	Environment and Local Government / Saint-Quentin - Infrastructure / infrastructure	\$24,381.00
	Project Total / Total de projet		\$6,430,489.96
<b>9180</b>	<b>INTEGRATED BILATERAL AGREEMENT / ENTENTE BILATÉRALE INTÉGRÉE</b>		
	11177	Regional Development Corporation - Administration / Administration	\$318,325.77
	Project Total / Total de projet		\$318,325.77
<b>9182</b>	<b>IBA – GREEN INFRASTRUCTURE / EBI – INFRASTRUCTURES VERTES</b>		

**Regional Development Corporation \ Société de développement régional**  
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2021**

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
	11474	Town of St. George - Improvements / améliorations	\$74,053.00
	11602	Boissonnault McGraw "In Trust" / Eel River Bar First Nation - Infrastructure / infrastructure	\$32,825.00
	11775	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$800,494.00
	11867	Woodstock - Infrastructure / infrastructure	\$570,457.00
	Project Total / Total de projet		\$1,477,829.00
<b>9183</b>	<b>IBA – COMMUNITY, CULTURE AND RECREATION / EBI – INFRASTRUCTURES COMMUNAUTAIRES, CULTURELLES ET RÉCRÉATIVES</b>		
	10793	MIRAMICHI CROSS COUNTRY SKI CLUB INC. - Improvements / améliorations	\$39,700.00
	11744	RENOUS RECREATION COUNCIL INC. - Improvements / améliorations	\$4,190.00
	11795	THE BEAVERBROOK ART GALLERY - Infrastructure / infrastructure	\$169,484.00
	Project Total / Total de projet		\$213,374.00
<b>9184</b>	<b>IBA – RURAL AND NORTHERN COMMUNITIES / EBI – INFRASTRUCTURES DES COLLECTIVITÉS RURALES ET NORDIQUES</b>		
	11800	Village of Alma - Study / Étude	\$35,054.00
	11876	New Maryland - Infrastructure / infrastructure	\$8,840.00
	11909	Ville de Richibucto Inc. - Infrastructure / infrastructure	\$17,139.00
	11917	The Greater Shediac Sewerage Commission - Infrastructure / infrastructure	\$176,591.00
	11982	Municipalité de Petit-Rocher - Infrastructure / infrastructure	\$406,597.00
	11987	District of Tobique Valley - Infrastructure / infrastructure	\$10,216.00
	Project Total / Total de projet		\$654,437.00
<b>9192</b>	<b>IBA – GREEN INFRASTRUCTURE (FEDERAL) / EBI – INFRASTRUCTURES VERTES (FÉDÉRAL)</b>		
	11474	Town of St. George - Improvements / améliorations	\$88,954.00
	11602	Boissonnault McGraw "In Trust" / Eel River Bar First Nation - Infrastructure / infrastructure	\$275,384.00
	11775	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$970,298.00
	11867	Woodstock - Infrastructure / infrastructure	\$684,617.00
	Project Total / Total de projet		\$2,019,253.00
<b>9193</b>	<b>IBA – COMMUNITY, CULTURE AND RECREATION (FEDERAL) / EBI – INFRASTRUCTURES COMMUNAUTAIRES, CULTURELLES ET RÉCRÉATIVES (FÉDÉRAL)</b>		
	10793	MIRAMICHI CROSS COUNTRY SKI CLUB INC. - Improvements / améliorations	\$48,122.00
	11744	RENOUS RECREATION COUNCIL INC. - Improvements / améliorations	\$10,965.00
	11795	THE BEAVERBROOK ART GALLERY - Infrastructure / infrastructure	\$440,802.00
	Project Total / Total de projet		\$499,889.00
<b>9194</b>	<b>IBA – RURAL AND NORTHERN COMMUNITIES (FEDERAL) / EBI – INFRASTRUCTURES DES COLLECTIVITÉS RURALES ET NORDIQUES (FÉDÉRAL)</b>		
	11800	Village of Alma - Study / Étude	\$63,162.00
	11843	Madawaska Maliseet First Nation - Infrastructure / infrastructure	\$277,107.00

**Regional Development Corporation \ Société de développement régional**  
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2021**

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
	11851	Town of Florenceville-Bristol - Infrastructure / infrastructure	\$112,699.00
	11876	New Maryland - Infrastructure / infrastructure	\$15,914.00
	11909	Ville de Richibucto Inc. - Infrastructure / infrastructure	\$30,853.00
	11917	The Greater Shediac Sewerage Commission - Infrastructure / infrastructure	\$264,914.00
	11981	Tobique First Nation - Improvements / améliorations	\$237,993.00
	11982	Municipalité de Petit-Rocher - Infrastructure / infrastructure	\$731,948.00
	11984	Town of Dalhousie - Infrastructure / infrastructure	\$124,388.00
	11987	District of Tobique Valley - Infrastructure / infrastructure	\$18,390.00
	Project Total / Total de projet		\$1,877,368.00
<b>9195</b>	<b>IBA - COVID19 (FEDERAL) / EBI - COVID19 (FÉDÉRAL)</b>		
	11196	Saint-Quentin - Infrastructure / infrastructure	\$58,947.00
	12667	Boissonnault McGraw "In Trust" / Eel River Bar First Nation - Infrastructure / infrastructure	\$25,595.00
	13480	City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$9,071.00
	13485	City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$16,313.00
	13488	City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$2,574.00
	13489	City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$6,055.00
	13544	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$6,495.00
	Project Total / Total de projet		\$125,050.00
<b>9272</b>	<b>LOW CARBON ECONOMY LEADERSHIP FUND / FONDS DU LEADERSHIP POUR UNE ÉCONOMIE À FAIBLE ÉMISSION DE CARBONE</b>		
	10657	Énergie NB Power - Agreement / Entente	\$5,849,079.00
	Project Total / Total de projet		\$5,849,079.00
<b>9276</b>	<b>ATLANTIC FISHERIES FUND / FONDS DES PÊCHES DE L'ATLANTIQUE</b>		
	12226	Les Huîtres Maroma Inc. - Expansion / agrandissement	\$1,658.00
	12975	Boucrouche Bay Oysters Inc. - Expansion / agrandissement	\$4,406.00
	12976	SOUTHEAST AQUACULTURE SUD-EST INC. - Expansion / agrandissement	\$59,129.00
	12977	Jaillet Aquaculture Inc. - Expansion / agrandissement	\$11,130.00
	12978	LCJ Oyster Aquaculture Inc. - Expansion / agrandissement	\$36,297.00
	12979	M.R. JAILLET ENTERPRISES INC. - Expansion / agrandissement	\$42,757.00
	12980	KING AQUACULTURE INC. - Expansion / agrandissement	\$100,000.00
	13080	L'ETANG RUISSEAU BAR LIMITEE - Expansion / agrandissement	\$41,232.00
	13086	R & D Shellfish Ltd. - Expansion / agrandissement	\$21,452.00
	13087	Rolly's Oyster Farm Ltd. - Expansion / agrandissement	\$27,861.00
	13092	Sea Gem Oysters (D. Richard) - Expansion / agrandissement	\$3,898.00
	13344	Brantville Acquaculture Ltee. - Expansion / agrandissement	\$21,340.00

**Regional Development Corporation \ Société de développement régional**  
**PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2021 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2021**

<b>Program Programme</b>	<b>Project Projet</b>	<b>Description</b>	<b>Expenditure Dépenses</b>
	13366	Pêcheries Thibodeau et Fils Ltée - Expansion / agrandissement	\$19,437.00
	13367	Benoit Bulger Aquaculture (Bruno Benoit & Nathalie Bulger) - Expansion / agrandissement	\$12,500.00
	13369	Luc Maillet Oyster (Luc Maillet) - Expansion / agrandissement	\$1,236.00
	13412	Buctouche Micmac Band (Fisheries) - Expansion / agrandissement	\$36,849.00
	13427	Rousselle Aquaculture (Cléo Rousselle) - Expansion / agrandissement	\$10,828.00
	13454	Les Huîtres Maroma Inc. - Expansion / agrandissement	\$11,157.00
	13455	ES Savoie Electrical Services (Eric Savoie) - Expansion / agrandissement	\$9,381.00
	13587	M & R Oyster Farm Inc. - Expansion / agrandissement	\$12,913.00
	13612	L2 - RECHERCHE & PRODUCTION AQUACOLE INC. - Expansion / agrandissement	\$19,350.00
	13614	LES HUÎTRES DE NÉGUAC LTÉE / NEGUAC OYSTERS LTD. - Expansion / agrandissement	\$29,652.00
	13644	Acadian Bay Sea Products Inc. - Expansion / agrandissement	\$42,689.00
	13654	Bastarache Bay Oysters Inc. - Expansion / agrandissement	\$7,934.00
	13675	Elsipogtog First Nation / Sigenigtog Oyster Inc. - Expansion / agrandissement	\$79,769.00
	13724	RG Aquaculture(Reno Benoit & Géraldine Breau) - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$8,610.00
	13748	A ET S AQUACULTURE (A. Rousselle) - Expansion / agrandissement	\$7,130.00
	13750	Benoit Vienneau Aquaculture (Benoit Noel) - Expansion / agrandissement	\$8,000.00
	13814	Patrick's Fresh Oysters (Patrick LeBreton) - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,900.00
	13822	INDIAN ISLAND AQUACULTURE DEVELOPMENT CORPORATION - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$15,662.00
	13833	Huitre Arseneau & Fils (Yves Arseneau) - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,000.00
	13887	Dignard Aquaculture Inc. - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$10,907.00
	13888	Aurèle et Olivier Aquaculture (Aurèle & Olivier Plourde) - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,526.00
	13893	Les Huîtres AllisonThibodeau (Allison Thibodeau) - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,664.00
	Project Total / Total de projet		\$724,254.00
	Report Total / Total de rapport		\$132,327,072.41

# Gestion provinciale Ltée.

La Gestion provinciale Ltée (GPL) est constituée en vertu de la Loi canadienne sur les sociétés par actions. Les actions de la GPL sont détenues par le ministre responsable de la Société de développement régional (SDR).

La GPL est dirigée par un conseil d'administration nommé lors de l'assemblée annuelle de la société. Les membres sont généralement choisis parmi les ministres de la province du Nouveau-Brunswick et comprennent le président et le vice-président de la SDR.

La société rend compte à l'Assemblée législative par l'intermédiaire du ministre responsable de la Société de développement régional.

Le gouvernement a confié à la GPL la responsabilité de la propriété et de la gestion de certains biens. Au cours de l'exercice financier, la GPL était responsable de la gestion des éléments suivants :

- Le site d'une ancienne usine situé à Miramichi, au Nouveau-Brunswick ; et
- Le chantier naval situé à Bas-Caraquet, au Nouveau-Brunswick.
- La cale sèche flottante, dont la construction a été financée par un prêt de la SDR. Les paiements de location de la cale sèche sont utilisés pour rembourser le prêt de la SDR.

États Financiers de

## **Gestion Provinciale Ltée**

31 Mars, 2021

---

## RAPPORT de L'AUDITEUR INDÉPENDANT

---

Aux Président et conseil d'administration de Gestion provinciale ltée

### *Opinion*

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de Gestion provinciale ltée, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2021, et les états des résultats, de l'évolution de la dette nette, de l'évolution du déficit cumulé et flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de Gestion provinciale ltée au 31 mars 2021, ainsi que de sa performance financière et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables du Canada pour le secteur public.

### *Fondement de l'opinion*

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues (NAGR) du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants de la Société conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

### *Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers*

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne que la direction juge nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, ou erreur.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de la Société à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider la Société ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de la Société.

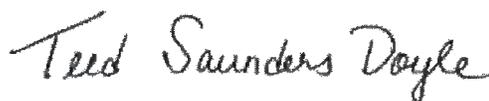
(suite)

*Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers*

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux NAGR du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci. Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux NAGR du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- Nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne.
- Nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la Société.
- Nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière.
- Nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la Société à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener la Société à cesser son exploitation
- Nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.



Fredericton, Nouveau-Brunswick  
le 19 juin 2023

COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS

## Gestion provinciale ltée

### État de la situation financière

Au 31 mars

	2021	2020
<b>Actifs financiers</b>		
Trésorerie et équivalents de trésorerie	3 491 465 \$	1 837 957 \$
Comptes débiteurs (note 3)	585 297	326 723
TVH à recevoir	-	606 433
<b>Total des actifs financiers</b>	<b>4 076 762</b>	<b>2 771 113</b>
<b>Passifs</b>		
Comptes créditeurs et charges à payer	541 363	336 836
TVH à payer	501	-
Cartes de sécurité à payer	8 840	8 840
Passif environnemental (note 4)	1 900 000	3 580 760
Prêt à payer (note 5)	12 006 857	12 325 812
Montant dû à la province du Nouveau-Brunswick (note 6)	8 000 000	8 000 000
<b>Total des passifs financiers</b>	<b>22 457 561</b>	<b>24 252 028</b>
<b>Dette nette</b>	<b>(18 380 799)</b>	<b>(21 480 915)</b>

### Capitaux propres

#### Autorisées

599 actions ordinaires d'une valeur de 10\$ chacune

#### Émises

500 actions ordinaires

5 000

5 000

### Actifs non financiers

Immobilisations corporelles (note 7)

8 590 910

10 678 190

Frais payés d'avance

8 823

2 652

### Total des actifs non financiers

8 599 733

10 680 842

### (Déficit) cumulé

(9 786 066) \$

(10 805 073) \$

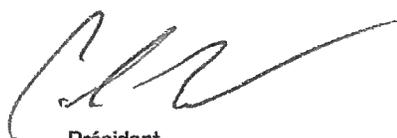
### Passif éventuel (note 8)

Droits contractuels (note 13)

Événements postérieurs (note 15)

Les notes afférentes font partie intégrante des états financiers.

Approuvé au nom du conseil d'administration



Président



Directeur

## Gestion provinciale Itée

### État des résultats

pour l'exercice clos le 31 mars

	2021 Budget (note 14)	2021 Montants réels	2020 Montant réels
<b>Revenus</b>			
Contribution provinciale	- \$	742 550 \$	458 354 \$
Subventions pour les municipalités	80 000	-	160 000
Revenus divers	10 500	11 618	5 690
Revenus de location	58 500	73 463	213 604
Services de bateaux et navires	227 200	205 576	201 309
Bail	731 800	731 784	670 802
Gain à la vente d'immobilisation	-	-	1 515
Revenu d'intérêts	-	27 584	35 062
<b>Total des revenus</b>	<b>1 108 000</b>	<b>1 792 575</b>	<b>1 746 336</b>
<b>Dépenses</b>			
Dépenses d'exploitation (note 9)	1 105 900	780 151	1 413 240
Assainissement de l'environnement	-	(1 107 004)	-
Amortissement	1 233 000	488 690	889 851
Honoraires	76 800	14 546	24 400
Perte sur vente d'immobilisations	-	161 293	10 211 374
Intérêts sur prêt	355 000	433 100	361 342
Autres	6 300	2 792	1 861
<b>Total des dépenses</b>	<b>2 777 000</b>	<b>773 568</b>	<b>12 902 068</b>
<b>(Déficit)/surplus annuel</b>	<b>(1 669 000) \$</b>	<b>1 019 007 \$</b>	<b>(11 155 732) \$</b>

Les notes afférentes font partie intégrante des états financiers.

# Gestion provinciale Itée

## État des flux de trésorerie

pour l'exercice clos le 31 mars

	2021	2020
<b>Activités d'exploitation</b>		
Surplus/(déficit) annuel	1 019 007 \$	(11 155 732) \$
Objets n'exigeant pas de déboursés		
Perte sur la vente d'immobilisations corporelles	-	(1 515)
Réduction de valeur de terrain et bâtiments	161 293	10 211 374
Changements aux éléments hors trésorerie		
Amortissement des immobilisations corporelles	488 690	889 851
Fonds de roulement (note 10)	(1 133 824)	(1 145 969)
	535 166	(1 201 991)
<b>Activités d'investissements en immobilisations</b>		
Produits de la vente de immobilisations corporelles	1 600 000	2 877
Achat d'immobilisations	(162 703)	(3 270 496)
	1 437 297	(3 267 619)
<b>Activités de financement</b>		
Avance de Prêt	-	3 472 909
Remboursement de prêt	(318 955)	(289 188)
	(318 955)	3 183 721
Augmentation/(diminution) nette de la Trésorerie et équivalents de trésorerie	1 653 508	(1 285 889)
Solde de Trésorerie et équivalents de trésorerie, au début de l'exercice	1 837 957	3 123 846
<b>Solde de Trésorerie et équivalents de trésorerie, à la fin de l'exercice</b>	<b>3 491 465 \$</b>	<b>1 837 957 \$</b>

Les notes afférentes font partie intégrante des états financiers.

## Gestion provinciale ltée

État de l'évolution de la dette nette

pour l'exercice clos le 31 mars

	2021 Budget (note 14)	2021	2020
<b>Dette nette, au début de l'exercice</b>	(21 480 915) \$	(21 480 915) \$	(18 159 154) \$
(Déficit)/surplus annuel	(1 669 000)	1 019 007	(11 155 732)
Achat d'immobilisations corporelles	-	(162 703)	(3 270 496)
Disposition d'immobilisations corporelles	-	1 600 000	1 362
Amortissement des immobilisations corporelles	1 233 000	488 690	889 851
Réduction de valeur de terrain et bâtiments	-	161 293	10 211 374
Variation nette des frais payés d'avance	-	(6 171)	1 880
<b>(Augmentation)/diminuation de la dette nette</b>	<b>(436 000)</b>	<b>3 100 116</b>	<b>(3 321 761)</b>
<b>Dette nette, à la fin de l'exercice</b>	<b>(21 916 915) \$</b>	<b>(18 380 799) \$</b>	<b>(21 480 915) \$</b>

## Gestion provinciale ltée

État de l'évolution du (déficit)/surplus cumulé

pour l'exercice clos le 31 mars

	2021	2020
<b>(Déficit)/surplus cumulé, au début de l'exercice</b>	(10 805 073) \$	350 659 \$
Surplus/(déficit) annuel	1 019 007	(11 155 732)
<b>(Déficit) cumulé, à la fin de l'exercice</b>	<b>(9 786 066) \$</b>	<b>(10 805 073) \$</b>

Les notes afférentes font partie intégrante des états financiers.

# Gestion provinciale Itée

Notes afférentes aux états financiers

Le 31 mars 2021

---

## 1. Description des activités

Gestion provinciale Itée (la «Société» «GPL») a été constituée en 1973, en vertu de la *Loi sur les compagnies* de la Province du Nouveau-Brunswick, et s'est ensuite enregistrée en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*. La Société est une propriété exclusive de la Province du Nouveau-Brunswick (la «Province») et elle est responsable de l'administration d'investissements dans des projets de développement industriel. La Province fournit le financement des projets approuvés et elle est responsable du règlement de toute garantie. L'administration des affaires de la Société est assurée par les employés de la Province sous la direction du conseil d'administration de la Société. La Société est exemptée de l'impôt sur le revenu en vertu de l'alinéa 149(1)d) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* du Canada.

## 2. Sommaire des principales conventions comptables

La direction a préparé les états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public (NCSP). Les principales conventions comptables utilisées sont les suivantes :

### *Classement des actifs*

Les actifs sont classés comme des actifs financiers ou non financiers. Les actifs financiers peuvent servir à couvrir les passifs existants ou à financer des activités futures et ils ne doivent pas être utilisés dans le cours normal des activités. Les actifs non financiers sont des actifs acquis, construits ou développés qui ne servent pas normalement à couvrir les passifs existants, mais servent plutôt à offrir des services gouvernementaux. Ils peuvent être consommés dans le cours normal des activités et ils ne doivent pas être revendus. Les actifs non financiers incluent les charges payés d'avance et les immobilisations corporelles.

### *Trésorerie et équivalents de trésorerie*

La trésorerie et les équivalents de trésorerie englobent l'encaisse détenue dans un établissement financier.

### *Immobilisations corporelles*

Les immobilisations corporelles comprennent les immobilisations corporelles acquises, construites, développées et améliorées, dont l'utilisation se prolonge au-delà de l'année financière et qui sont destinées à être utilisées de façon continue pour la production de biens ou la prestation de services. Les immobilisations corporelles, bien qu'elles soient évaluées à des fins d'utilisation finale, sont comptabilisées au prix coûtant moins l'amortissement cumulé. La valeur des immobilisations corporelles est réduite lorsque les conditions indiquent qu'elles ne contribuent plus à la capacité de la Société d'offrir des services, ou lorsque la valeur des avantages économiques futurs liés à ces immobilisations est inférieure à leur valeur comptable nette. Toute réduction de valeur est comptabilisée comme une charge dans l'état des résultats.

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au prix coûtant et amorties selon la méthode linéaire pendant leur durée de vie utile estimative. La moitié de l'amortissement annuel est facturée à l'année de l'acquisition et celle de la cession. Certains seuils de capitalisation en dollars ont été établis à des fins pratiques.

### *Charges payées d'avance*

Les charges payées d'avance sont des décaissements, autres que des immobilisations corporelles, qui devraient reporter des avantages économiques sur une ou plusieurs périodes à venir. Elles sont comptabilisées comme un actif dès qu'elles sont engagées, puis amorties aux charges au cours des périodes qui en bénéficieront.

# Gestion provinciale Itée

## Notes afférentes aux états financiers

Le 31 mars 2021

---

### Note 2 (suite)

#### *Revenus*

Les revenus sont déclarés selon la méthode de la comptabilité d'exercice. La méthode de la comptabilité d'exercice comptabilise les revenus dans la période au cours de laquelle se sont produites les transactions ou les événements qui ont donné lieu aux revenus.

Les paiements de transfert sont comptabilisés à titre de revenus lorsque le transfert est autorisé et que tous les critères d'admissibilité sont respectés, sauf dans les cas où les stipulations du transfert donnent lieu à une obligation qui répond à la définition d'un passif. Les paiements de transfert comprennent les contributions provinciales et les subventions pour les municipalités.

Les revenus d'intérêts sont comptabilisés selon la méthode de comptabilité d'exercice.

#### *Charges*

Les charges sont déclarées selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les dépenses sont comptabilisées dans la période fiscale pendant laquelle les événements donnant lieu aux dépenses sont encourus et les ressources consommées et mesurables.

Les paiements de transfert sont des transferts d'argent, tels que des subventions, à une organisation pour laquelle la Société ne reçoit aucun bien ou service directement en retour. Les paiements de transfert sont comptabilisés dans les états financiers de la Société à titre de charges dans la période au cours de laquelle les événements sous-jacents au transfert se sont produits, tant que le transfert est autorisé et que les critères d'admissibilité sont respectés.

#### *Incertitude relative à la mesure*

La préparation d'états financiers selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public exige que la direction de la Société fasse des estimations et pose des hypothèses ayant une incidence sur les montants présentés des actifs et des passifs de même que sur la présentation des actifs et les passifs éventuels à la date des états financiers, ainsi que sur les montants présentés au titre des revenus et des dépenses au cours de la période de présentation de l'information. Les domaines d'estimation les plus importants concernent la détermination des provisions des comptes débiteurs, la durée de vie utile des immobilisations corporelles pour l'amortissement et les passifs environnementaux. Les résultats réels peuvent différer des meilleures estimations de la direction, à mesure que d'autres renseignements deviennent disponibles.

La pandémie de COVID-19 est en cours et ajoute un niveau supplémentaire d'incertitude pour l'évaluation de certains montants enregistrés dans ces états financiers. Bien que les meilleures estimations soient utilisées pour présenter les éléments sujets à l'incertitude de mesure, il est raisonnablement possible que des changements dans les conditions futures puissent solliciter un changement important des montants comptabilisés ou divulgués. L'impact de la pandémie de COVID-19 sur ces états financiers est décrit plus en détail dans la note 15.

#### *Instruments financiers*

Les instruments financiers comprennent la trésorerie, les comptes débiteurs, TVH à recevoir, comptes créditeurs et charges à payer, prêt à payer et les montants à payer à la province du Nouveau-Brunswick.

Les instruments financiers sont comptabilisés initialement lorsque la Société devient partie aux droits et obligations contractuels de l'instrument financier.

# Gestion provinciale ltée

## Notes afférentes aux états financiers

### Le 31 mars 2021

---

#### Note 2 (suite)

Les instruments financiers sont décomptabilisés lorsque les droits contractuels sur les flux de trésorerie liés aux actifs financiers ont expiré ou ont été transférés et la Société a transféré la quasi-totalité des risques et avantages liés aux droits de propriété. Ils peuvent également être décomptabilisés lorsque l'obligation contractuelle est exécutée, qu'elle est annulée ou qu'elle expire.

La Société classe ses instruments financiers dans les groupes suivants :

- a) Trésorerie et équivalents de trésorerie sont évalués à la juste valeur, ce qui est présumé représenter la valeur comptable et constitue le coût historique.
- b) Les comptes débiteurs, TVH à recevoir, comptes créditeurs et charges à payer, prêt à payer et les montants à payer à la province du Nouveau-Brunswick sont évalués au coût.

En raison de la nature à court terme de la trésorerie et des équivalents de trésorerie, les comptes débiteurs, TVH à recevoir, comptes créditeurs et charges à payer, la juste valeur est présumée représenter la valeur comptable, qui est le coût historique.

### 3. Comptes débiteurs

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
Comptes débiteurs	645 672 \$	388 513 \$
Provision pour créances douteuses	<u>(60 375)</u>	<u>(61 790)</u>
	585 297 \$	326 723 \$

### 4. Passif environnemental

Un certain nombre de lieux de GPL dans la région de Miramichi et des environs posent des problèmes d'assainissement de l'environnement. Les problèmes environnementaux à ces lieux ont trait à l'exploitation de sites industriels, de lagunes et de décharges. Tous ces lieux sont à diverses étapes dans les processus requis pour régler les problèmes environnementaux. Le passif comptabilisé dans les états financiers fait l'objet d'une incertitude relative à la mesure et les montants comptabilisés reposent sur le jugement de GPL et les meilleures informations mises à sa disposition. Les obligations constatées ont été déterminées selon une estimation des coûts de remédiation, soit 1 900 000 \$ (2020 – 3 580 760 \$) et travaux terminés. Le passif estimatif sera mis à jour dans les périodes futures à mesure que de nouveaux renseignements seront disponibles.

GPL, en collaboration avec le ministère des Transports et Infrastructure et des consultants spécialisés en environnement, poursuit son travail sur les différentes étapes du Plan d'action pour l'assainissement de l'environnement. Le ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux (EGL) a reçu de GPL une évaluation environnementale (phase III) et un plan d'assainissement approuvés pour tous les lieux.

### 5. Prêt à payer

La Société a un prêt payable à la Société de développement régional, à intérêt de 3,6 %, pour la construction de la cale sèche flottante. L'intérêt est calculé mensuellement à compter de la date de mise en service de la cale sèche flottante. Le prêt est remboursable en 240 paiements mensuels du principal et intérêt, au montant de 60 982 \$, à compter de la date de mise en service. Le solde de la somme principale ainsi que les intérêts courus et impayés à être remboursés par octobre 2039.

# Gestion provinciale ltée

## Notes afférentes aux états financiers

### Le 31 mars 2021

#### 6. Montant dû à la Province du Nouveau-Brunswick

Le montant à payer à la Province du Nouveau-Brunswick représente les avances sans intérêt de la Province qui doivent être remboursées à partir du recouvrement des sommes investies dans des projets de développement industriel en plus des intérêts perçus. Toutes pertes résultant d'investissements financés par cette dette réduisent le montant à rembourser. La provision pour pertes liées aux projets de développement industriel est comptabilisée lorsqu'un prêt en cours est jugé irrécouvrable et, par conséquent, la provision pour le montant à payer à la Province du Nouveau-Brunswick est aussi corrigée.

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
Solde d'ouverture	8 000 000 \$	8 000 000 \$
Augmentation	-	-
Remboursements	-	-
Solde de clôture	<u>8 000 000 \$</u>	<u>8 000 000 \$</u>

#### 7. Immobilisations corporelles

	<u>Terrain</u>	<u>Bâtiments</u>	<u>Véhicules</u>	<u>Équipement</u>	<u>Cale sèche flottante</u>	<u>2021 Total</u>	<u>2020 Total</u>
<b>Coût</b>							
Solde d'ouverture	580 955 \$	4 468 851 \$	54 752 \$	1 712 384 \$	7 000 000 \$	13 816 942 \$	10 978 703 \$
Transféré des actifs en construction	-	-	-	-	-	-	9 772 841
Acquisitions	-	6 300	-	156 403	-	162 703	3 270 496
Dispositions	(207 930)	(1 177 036)	-	(1 697 813)	-	(3 082 779)	(2 724)
Perte/Réduction de valeur	-	(6 300)	-	(154 993)	-	(161 293)	(10 211 374)
Solde de clôture	373 025 \$	3 291 815 \$	54 752 \$	15 981 \$	7 000 000 \$	10 735 573 \$	13 816 942 \$
<b>Amortissement cumulé</b>							
Solde d'ouverture	-\$	1 626 805 \$	34 826 \$	1 302 122 \$	175 000 \$	3 138 753 \$	2 250 264 \$
Amortissement	-	124 685	10 950	3 055	350 000	488 690	889 851
Dispositions	-	(184 966)	-	(1 297 814)	-	(1 482 780)	(1 362)
Solde de clôture	-	1 566 524	45 776	7 363	525 000	2 144 663	3 138 753
<b>Valeur comptable nette</b>	373 025 \$	1 725 291 \$	8 976 \$	8 618 \$	6 475 000 \$	8 590 910 \$	10 678 190 \$

Le bâtiment où sont localisés les bureaux est amorti selon la méthode linéaire sur une période de 20 ans. Les deux bâtiments industriels sont amortis sur une période de 40 ans. L'équipement et les véhicules sont amortis sur une période de 5-15 ans. La cale sèche flottante est amortie sur une période de 20 ans.

#### 8. Passif éventuel

La Société pourrait faire l'objet d'un litige dans le cadre de ses activités. Selon l'évaluation de la direction, il n'existe aucun risque de pertes importantes pour le moment et elle n'a donc pas prévu de provision pour pertes dans les états financiers.

# Gestion provinciale ltée

## Notes afférentes aux états financiers

### Le 31 mars 2021

#### 9. Dépenses d'exploitation

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
<b>Centre de paie de Miramichi</b>		
Impôts fonciers	121 621 \$	256 238 \$
Services publics	97 274	109 585
Services de gestion	76 510	76 470
Réparation et entretien	26 679	27 374
Assurance	-	44 771
Frais environnementaux	8 066	8 392
Créance irrécouvrable (recouvrable)	-	(2 651)
Permis, licences et inscriptions	<u>1 400</u>	<u>1 480</u>
	331 550 \$	521 659 \$
<b>Chantier naval</b>		
Impôts fonciers	50 861 \$	116 819 \$
Services publics	42 472	83 866
Réparation et entretien et projets	117 574	217 288
Salaires, sous-traitants et avantages sociaux	211 794	241 220
Frais professionnels	21 541	152 215
Créance irrécouvrable (recouvrable)	(751)	75 761
Autre	<u>5 110</u>	<u>4 412</u>
	448 601 \$	891 581 \$
<b>Total</b>	<b><u>780 151 \$</u></b>	<b><u>1 413 240 \$</u></b>

#### 10. Changements aux éléments hors trésorerie – fonds de roulement

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
Comptes débiteurs	(258 574) \$	57 090 \$
TVH à recevoir	606 433	(422 899)
Charges payés d'avance	(6 171)	1 880
Comptes créditeurs et charges à payer	204 527	(781 760)
TVH à payer	501	-
Cartes de sécurité à payer	220	(280)
Passif environnemental	<u>(1 680 760)</u>	<u>-</u>
	<b>(1 133 824) \$</b>	<b>(1 145 969) \$</b>

#### 11. Gestion des risques

Une analyse des risques importants liés aux instruments financiers de la Société est présentée ci-dessous :

##### *Risque de crédit*

Le risque de crédit est le risque qu'une partie à un instrument financier ne s'acquitte pas de l'une de ses obligations et fasse subir une perte financière à l'autre partie. La Société gère ce risque en ayant recours à des procédures d'approbation de crédit pour les demandeurs de prêt et de placement et en effectuant une surveillance des paiements des débiteurs. L'exposition maximale de la Société au risque de crédit en date du 31 mars 2021 correspond au solde des comptes débiteurs de

# Gestion provinciale ltée

## Notes afférentes aux états financiers

### Le 31 mars 2021

---

#### Note 11 (suite)

585 297 \$. Le risque de crédit ne donne pas lieu à un paiement, car le gros du solde des comptes débiteurs et la TVH à recevoir est constitué de montants attribuables au gouvernement fédéral, municipalités, et un petit nombre de clients de réputation.

#### *Risque de liquidité*

Le risque de liquidité est le risque de ne pas être en mesure de régler une obligation en temps opportun ou à un prix raisonnable. La Société rembourse la Société de développement régional lorsque le débiteur effectue les paiements de location. Par conséquent, si le débiteur ne respecte pas ses obligations, la Société peut être incapable de payer la Société de développement régional.

#### *Risque de taux d'intérêt*

Le risque de taux d'intérêt est le risque que la valeur de marché des placements et de la dette de la Société fluctue en raison de variations des taux d'intérêt du marché. Les taux d'intérêt exigés par la Société sur les prêts en cours sont fixes conformément aux accords juridiques. Toute variation du taux d'intérêt du marché durant l'exercice n'aurait aucune incidence sur les flux de trésorerie de la Société.

#### *Risque de change*

Le risque de change est inhérent aux instruments financiers libellés en monnaie étrangère. La Société est exposée au risque de change sur les transactions qui sont effectués dans une monnaie autre que la monnaie de fonctionnement de la Société, principalement en dollars américains (USD). Les transactions de la Société en monnaie étrangère sont normalement effectuées à court terme, et pour cette raison la direction considère que l'exposition au risque de change est négligeable.

## 12. Opérations entre parties liées

La Société est liée à la Province du Nouveau-Brunswick et tous les ministères, sociétés, commissions et corporations de la Couronne sous le contrôle commun de la Province.

La Société est économiquement dépendante de la Province du Nouveau-Brunswick pour le financement des projets approuvés et le règlement des garanties. Ces états financiers incluent des transactions avec des apparentés

Au cours de la période, la Société a reçu de la Société de développement régional des contributions de 742 550 \$ (2020 – 458 354 \$) pour des projets de développement. La Société dispose également d'un prêt à payer à la Société de développement régional pour la construction d'une cale sèche flottante. Au cours de l'exercice, la Société n'a reçu aucune somme supplémentaire liée à un prêt de 12,6 millions (2020 – 3,5 million de dollars) de la Société de développement régional. Les transactions entre parties liées avec la Société de développement régional n'ont pas eu lieu à une valeur différente de celle qui ont été conclus si les parties n'étaient pas liées.

Les transactions inter-entités (opérations effectuées entre des entités sous contrôle commun) sont inscrites à leur valeur d'échange lorsqu'elles se font selon les mêmes modalités que celles d'une transaction entre entités n'ayant pas de lien de dépendance entre elles. Des transactions avec la Province du Nouveau-Brunswick et des entités sous contrôle commun de celle-ci ont été conclues et réglées selon des conditions de commerce normales, à l'exception des services relatifs aux bureaux, à la technologie de l'information et aux ressources humaines, ainsi qu'aux services juridiques, opérationnels et administratifs financiers, qui sont fournis gratuitement à la Société par la Province du Nouveau-Brunswick et la Société de développement régional, et ne sont pas comptabilisés dans ces états financiers.

# Gestion provinciale ltée

## Notes afférentes aux états financiers

### Le 31 mars 2021

---

#### 13. Droits contractuels

La Société a d'importants accords pluriannuels. À la fin de l'année, la Société avait des droits contractuels en cours de 1,46 millions de dollars.

	<u>2021-22</u>	<u>2022-23</u>	<u>2023-24+</u>	<u>Total</u>
Bails	789 534 \$	670 802 \$	- \$	1 460 336 \$
<b>Total</b>	<b>789 534 \$</b>	<b>670 802 \$</b>	<b>- \$</b>	<b>1 460 336 \$</b>

#### 14. Budget

Les chiffres du budget inclus dans ces états financiers ne sont pas vérifiés et ont été obtenus à partir des estimations de la direction.

#### 15. Événements postérieurs

En mars 2020, une pandémie mondiale a été déclarée à la suite de la propagation du virus de la COVID-19. La pandémie n'a pas eu d'importantes répercussions financières sur la Société pour l'exercice terminé le 31 mars 2021. Toutefois, l'ampleur et le moment de la propagation continue, ou de l'atténuation, du virus de la COVID-19 demeurent incertains. Compte tenu de cette incertitude, la Société ne peut pas faire une estimation raisonnable des répercussions financières du virus de la COVID-19 sur ses futurs résultats d'exploitation, flux de trésorerie ou situation financière. La Société continue de surveiller attentivement et d'évaluer les répercussions du virus de la COVID-19 sur sa situation financière.

En août 2021, la Province a approuvé un montant maximal de 1,9 million de dollars pour l'achèvement de l'assainissement environnemental des actifs de l'ancienne usine de papeterie de Miramichi.

La Société a vendu un terrain pour 65 217 \$. La transaction de vente a été finalisée le 29 septembre 2021 et enregistrée dans la même période. Un gain de 10 217 \$ a été réalisé par cette vente.

La Société a vendu un bâtiment et son contenu pour 400 000 \$. La transaction de vente a été finalisée le 24 février 2022 et enregistrée dans la même période. Un gain de 9 960 \$ a été réalisé par cette vente.

La Province a autorisé GPL à transférer les responsabilités du centre marin au ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches, qui a par la suite conclu une entente de gestion et d'exploitation avec un tiers le 1<sup>er</sup> octobre 2022.

Le 15 novembre 2022, la Province a autorisé la Société de développement régional à renoncer le solde du prêt dû par GPL en contrepartie de recevoir de GPL la cale sèche flottante. Cet échange comprend également le transfert à la Société de développement régional tous les droits et obligations en vertu des ententes existantes de location de la cale sèche à un tiers. L'impact financier de cet événement est en cours d'évaluation.